

6º Período

Língua Espanhola VI

*Luizete Guimarães Barros
Ana Kaciara Wildner
Eva Christina Orzechowski Dias
Iandra Maria da Silva
Leandra Cristina de Oliveira
Marcelo Pastafiglia*

Florianópolis, 2011.

Governo Federal

Presidente da República: Dilma Vana Rousseff

Ministro da Educação: Fernando Haddad

Secretário de Educação a Distância: Carlos Eduardo Bielschowsky

Coordenador da Universidade Aberta do Brasil: Celso José da Costa

Universidade Federal de Santa Catarina

Reitor: Alvaro Toubes Prata

Vice-reitor: Carlos Alberto Justo da Silva

Secretário de Educação a Distância: Cícero Barbosa

Pró-reitora de Ensino de Graduação: Yara Maria Rauh Müller

Pró-reitora de Pesquisa e Extensão: Débora Peres Menezes

Pró-reitora de Pós-Graduação: Maria Lúcia de Barros Camargo

Pró-reitor de Desenvolvimento Humano e Social: Luiz Henrique
Vieira da Silva

Pró-reitor de Infra-Estrutura: João Batista Furtuoso

Pró-reitor de Assuntos Estudantis: Cláudio José Amante

Centro de Ciências da Educação: Wilson Schmidt

Curso de Licenciatura em Letras-Espanhol na Modalidade a Distância

Diretor Unidade de Ensino: Felício Wessling Margotti

Chefe do Departamento: Adriana C. K. Dellagnelo

Coordenadoras de Curso: Maria José Damiani Costa

Vera Regina de A. Vieira

Coordenadora de Tutoria: Raquel Carolina Souza Ferraz D'Ely

Coordenação Pedagógica: LANTEC/CED

Coordenação de Ambiente Virtual: Hiperlab/CCE

Projeto Gráfico

Coordenação: Luiz Salomão Ribas Gomez

Equipe: Gabriela Medved Vieira

Pricila Cristina da Silva

Adaptação: Laura Martins Rodrigues

Comissão Editorial

Adriana Kuerten Dellagnello
Maria José Damiani Costa
Meta Elisabeth Zipser
Lêda Maria Braga Tomitch
Vera Regina de Aquino Vieira

Equipe de Desenvolvimento de Materiais

Laboratório de Novas Tecnologias - LANTEC/CED

Coordenação Geral: Andrea Lapa
Coordenação Pedagógica: Roseli Zen Cerny

Material Impresso e Hipermídia

Coordenação: Thiago Rocha Oliveira, Laura Martins Rodrigues
Diagramação: Talita Ávila Nunes, Grasielle Pilatti, Maiara Ariño, Karina Silveira, Kallani Bonelli, Thiago Rocha Oliveira
Ilustrações: Amanda Cristina Woehl, Talita Ávila Nunes, Gustavo B. Apocalypse de Mello, Maiara Ariño
Revisão gramatical: Brenda Rocio Ruesta Barrientos

Design Instrucional

Coordenação: Vanessa Gonzaga Nunes
Designer Instrucional: Luiziane Silva

*Copyright@2011, Universidade Federal de Santa Catarina
Nenhuma parte deste material poderá ser reproduzida, transmitida
e gravada sem a prévia autorização, por escrito, da Universidade
Federal de Santa Catarina.*

Ficha catalográfica

L755 Língua espanhola VI : Sintaxe / Luizete Guimarães Barros
... [et. al.]. – Florianópolis : LLE/CCE/UFSC, 2011.

228 p. : il.

Inclui bibliografia.
UFSC. Licenciatura em Letras Espanhol na Modalidade
a Distância.
ISBN 978-85-61483-37-1

1. Língua espanhola – Estudo e ensino. 2. Língua espanhola – Gramática. 3. Língua espanhola – Sintaxe. I. Barros, Luizete Guimarães.

CDU 806.0:37

Catálogo na fonte elaborada na DECTI da BU/UFSC

Sumario

Presentación..... 9

Unidad A - La Sintaxis 11

Sintaxis: definición	13
Período y Oración.....	17
<i>Resumen de la unidad</i>	23
<i>Sugerencia de lectura</i>	24

Unidad B - Sujeto 31

Orden de las palabras	33
Un idioma, varias secuencias: el caso del alemán	38
Sujeto: definición	39
Posición del sujeto en la oración	51
<i>Resumen de la unidad</i>	54
<i>Sugerencia de lectura</i>	54

Unidad C - Predicado Verbal..... 59

Predicado: definición lógica	61
Predicado: definición sintáctica	62
Predicado verbal: oración unimembre.....	62
Predicado verbal: oración unimembre = oración impersonal ..	63
Predicado verbal: oración bimembre	64
Predicado verbal: verbo transitivo directo.....	68
Predicado verbal: verbo transitivo directo e indirecto	74
Sujeto + predicado verbal.....	76
<i>Resumen de la unidad</i>	76
<i>Sugerencia de lectura</i>	77

Unidad D - Predicado Nominal 81

Predicado	83
Verbo copulativo	88
Adjetivo.....	93
Sustantivo	93
Sintagma preposicional	94
Predicado verbal: complemento predicativo.....	96
<i>Resumen de la unidad</i>	97
<i>Sugerencia de lectura</i>	98

Unidad E - Verbos de Cambio o Devenir .. 107

Verbos de cambio: ficar.....	109
Qué es “cambio de estado”?	109
Verbos pseudocopulativos	112
Verbos de cambio: empleo y función	115
Perífrasis verbales.....	125
<i>Resumen de la unidad</i>	127
<i>Sugerencia de lectura</i>	128

Unidad F - Complemento Circunstancial.. 137

Complementos circunstanciales	140
Complemento circunstancial: definición.....	141
Complemento circunstancial: clasificación	143
<i>Resumen de la unidad</i>	154
<i>Sugerencia de lectura</i>	155

Unidad G - Perífrasis Verbales 161

Las perífrasis verbales: introducción	163
Perífrasis verbal: definición	165
<i>Formación perifrástica</i>	166
Tipos de perífrasis	168

Unidad H - Complemento Verbal..... 179

Definición: complemento directo	181
Tipos de complemento directo.....	182
Tipo especial de transitividad: coincidencia sujeto – objeto	188
Complemento indirecto: definición	191
Colocación pronominal	192
Análisis lingüístico: laísmo, loísmo y leísmo	194
Orden de palabras	196
<i>Resumen de la unidad</i>	198
<i>Sugerencia de lectura</i>	200

Clave de respuestas207

Unidad A.....	209
Unidad B	210
Unidad C.....	212
Unidad D.....	214
Unidad E.....	216
Unidad F.....	219
Unidad G.....	221
Unidad H.....	223

Los autores.....226

Presentación

Escribimos estas páginas para explicarte, querido lector, apenas habíamos entregado el texto anterior - el libro de Lengua Español V -, la coordinación de EaD nos contactó con la propuesta de autoría del material del semestre siguiente – el libro que está delante de tus ojos - Lengua Española VI. Nuestro impulso inicial fue de rechazo a la invitación, ya que nos encontrábamos sobrecargadas con el trabajo de una publicación para asumir un nuevo compromiso.

Las profesoras coordinadoras, sin embargo, no aceptaron la respuesta negativa y seguían con la idea de que preparásemos el próximo libro. Por lo tanto, pensaron en la solución de que invitáramos a más gente para participar de la edición. Por esa razón, hemos decidido llamar a nuestros alumnos – estudiantes de postgrado en Lingüística – que han colaborado con nosotros en la composición de este proyecto didáctico.

El primer paso fue organizar los puntos sobre los cuales versaría este volumen sobre la sintaxis introductoria castellana y distribuimos la tarea de elaboración inicial según el interés y actividad investigativa de los colaboradores, coautores de esta obra.

La sintaxis de la lengua española trata el tema de la oración y sus partes, y se divide en ocho capítulos. El primero – Unidad A – versa sobre la definición de sintaxis y de oración y su clasificación cuanto a la modalidad. La unidad B trata el tema del sujeto. En la secuencia se aborda el asunto del predicado, que se subdivide porque en español son de dos tipos: la unidad C trae el predicado verbal, y la unidad D el predicado nominal. Los verbos de cambio son tratados en la unidad E. Complemento circunstancial es el tema de la unidad F. Perífrasis verbales viene en la Unidad G, seguida de una sección sobre complemento verbal, en la última unidad.

Cada parte se introduce por un cuadro con los objetivos de aprendizaje. Una charla sigue ese resumen general. En ella, intentamos acercarnos a ti de manera personal y amigable para trazar relaciones entre comportamiento y lenguaje. Es decir, este diálogo inicial sirve para despertar tu atención para el tema lingüístico que se plantea. Un texto teórico sobre los puntos

esenciales del tópico en cuestión viene a continuación y constituye el cierre de la unidad que se cierra con un resumen en un cuadro sinóptico.

Para la complementación del asunto tratado se sugieren lecturas al final de cada sección. Los ejercicios constituyen una actividad didáctica importante porque se estructuran de manera a evaluar la comprensión de la materia y se resumen a cinco en cada unidad, debido al limitado número de páginas de este tomo. Propuestas de producción textual cierran cada parte y la realización de esas actividades se muestra como un recurso metodológico eficiente para tu perfeccionamiento lingüístico.

Nuestro objetivo es que la lectura de esta obra despierte en ti, lector y alumno, el interés de ampliar tus conocimientos para otras áreas de la sintaxis, cuyo rudimento se encuentra en estas páginas.

Por la confianza e insistencia de la coordinación de este curso y por la labor incansable del equipo técnico, agradecemos la oportunidad de hacer posible una vez más la publicación.

Los autores

Unidad A

La Sintaxis

- *Definir qué es sintaxis;*
- *Definir qué es período y oración;*
- *Reconocer los límites de la oración simple;*
- *Clasificar una oración de acuerdo a la intención comunicativa del hablante en: declarativa, como “Esto es una pregunta.”; interrogativa, como “¿Esto es una pregunta?”; desiderativa, como “Ojalá sea una pregunta.”, exclamativa, como “¡Qué pregunta!”, e imperativa, como “Hazme una pregunta.”*

Estimad@ alumn@,

Al comienzo de más esta obra, te contamos un hecho ocasional: el otro día encontramos una conocida, estudiante de enfermería, en los edificios del sector de Letras de la UFSC. Al contestar la pregunta qué hacía ella allí, nos dijo que estudiaba para un concurso. ¿Cuál era el asunto del concurso? – fue la segunda cuestión. Análisis sintáctico, contestó ella que tenía clases privadas con una de las estudiantes de Letras – Portugués.

El tema del análisis sintáctico suele ser materia de varios exámenes, oposiciones y concursos. No sabemos, estimado lector, si ya pasaste el terror de tiempos pasados en que el ejercicio didáctico de clasificar los enunciados en oraciones coordinada o subordinada, y además dividir otra vez cada oración en sujeto, verbo transitivo directo, etc...Me imagino que en los estudios de tu lengua materna hayas aprendido tales conceptos, motivo del pavor de algunos alumnos a las clases de lengua portuguesa en la escuela secundaria brasileña.

Como ya has aprobado la prueba de admisión – el vestibular – estás al día con ciertas determinaciones sintácticas. Ya sabes qué es período, oración, etc...Vamos a tratar ese tema en español, veamos.

¡Bienvenid@ al curso de Lengua Española VI!

Sintaxis: definición

En esos semestres finales de la carrera de Letras, nos dedicamos a la teoría lingüística. En Español V se ha tratado de fonética y fonología de español. Ese curso trata el tema de la sintaxis. Y ¿qué es sintaxis?

Respondemos esa pregunta por la definición del *Diccionario de la Real Academia Española – DRAE* que dice

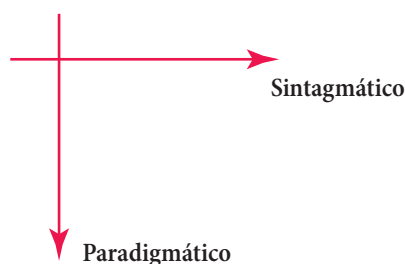
www.rae.es

Sintaxis: (Del lat. *syntaxis*, y este del griego σύνταξις, de συντάσσειν, coordinar). 1. f. **Gram.** Parte de la gramática que enseña a coordinar y unir las palabras para formar las oraciones y expresar conceptos.

Corrientes lingüísticas relacionan la palabra sintaxis a sintagma, que tiene que ver con el eje sintagmático, la línea horizontal por la cual se manifiesta el lenguaje. ¿Te acuerdas de las dicotomías de Saussure, sobre las cuales hablamos en Español V?

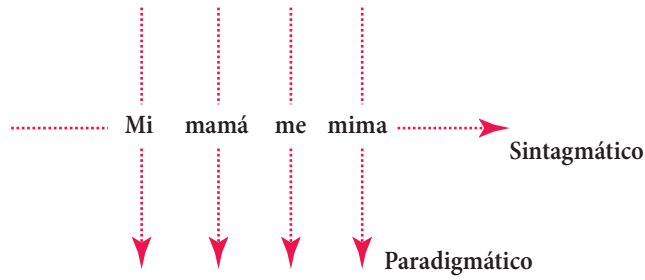
Para recordarla debemos reforzar que empleamos el principio de los lingüistas de Praga para decir que cuando hablamos opera el principio de proyección del **eje paradigmático** (vertical) que incide sobre el **eje sintagmático** (horizontal) en la formación de enunciados en cualquier idioma, como ves por el esquema abajo.

Un enunciado está formado de términos en sucesión lineal en el eje sintagmático (horizontal), determinados por la sintaxis de la lengua en cuestión. Por esa razón, se suele decir que se puede conocer apenas el



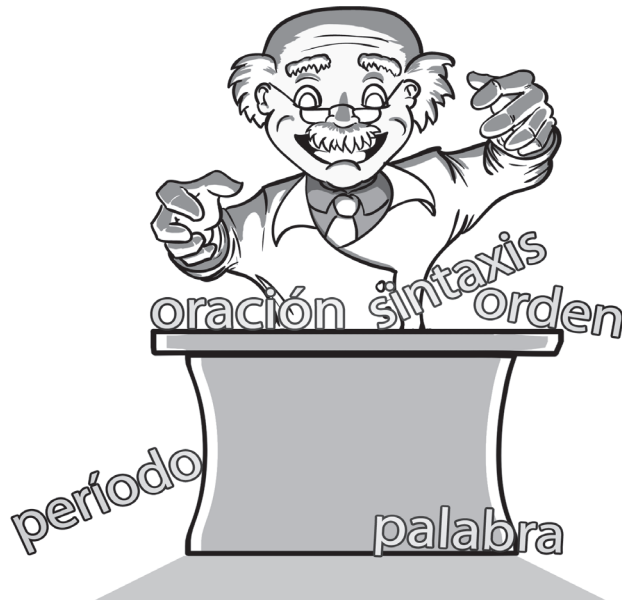
eje sintagmático por los términos que están *in praesentia*. La morfología da cuenta del eje paradigmático, es decir, de los términos ocultos, *in absentia*, conforme te recuerdas de la Unidad A del semestre anterior.

La decisión sobre cada uno de los elementos que aparecen en el eje sintagmático obedece al principio de proyección, es decir, para cada elemento dicho hay otros no-dichos: *in absentia*. Del libro anterior también te acuerdas del primer enunciado que el alumno hispanohablante aprende en la escuela: “ Mi mamá me mimá”. Sabes también que sobre el primer elemento sintagmático “mi” pasa otro eje vertical que esconde otros paradigmas que no se realizan, como: “una”, “mía”, “la”, “las”, etc. Por “mamá” pasa también el eje con términos como: “madre”, “genitora”, “mujer joven”, y una secuencia de vocablos que no se realizan dada la presencia de un único léxico en esa posición. La sintaxis ordena tales elementos como se observa en la siguiente ilustración:



Saussure dice que los elementos en el eje sintagmático se manifiestan *in praesentia*, uno en secuencia al otro, conforme la ilustración que nos muestra que la morfología – eje vertical, paradigmático - relaciona los elementos *in absentia*, clasificándolos en sustantivo, adjetivo, verbo, adverbio – asunto estudiado en la disciplina de *Lengua Española IV*. El eje sintagmático presenta los elementos en sucesión, uno coordinado a otro, conforme la definición del **DRAE**. Cada unidad cumple una función determinada, establecida por el análisis sintáctico en: sujeto, predicado, verbo transitivo directo, indirecto, complemento circunstancial de tiempo, etc...

ALCARAZ CAMORLINGA, Rafael. *Língua Espanhola IV*. Florianópolis: LLE/CCE/UFSC, 2009. p. 184.



En resumen, decimos que la sintaxis determina la relación de los elementos en secuencia, y cómo ellos se coordinan. Y para definir tal relación, se vale de los siguientes conceptos.

Análisis sintáctico

Caso hayas estudiado ese tema en portugués y hayas aprendido algo, perfecto, porque te serán útiles en la aplicación a la lengua extranjera. Caso no hayas conseguido comprender ni apreciar tal asunto, espero que nuestra explicación te sirva para superar las dificultades.

Análisis sintáctico solía antes llamarse análisis lógico, en la escuela brasileña de tiempos lejanos. ¿Por qué tal nombre?

LANCELOT, C., ARNAULD A.. **Gramática general y razonada**. (Primera edición en francés 1660), Traducción al castellano y estudio preliminar R. Morillo-Velaverde Pérez, Madrid: SGEL, 1980.
CHOMSKY, Noam. 1965. **Aspects of the Theory of Syntax**. Massachusetts, MIT Press.
CHOMSKY, Noam. 1971. **Aspectos de la teoría de la sintaxis**. Madrid: Aguilar, (Traducción al español de Carlos-Peregrín Otero), 260 p.

Porque la filología comprende que se debe explicar la lengua de acuerdo a las categorías del pensamiento. Impresionada por la filosofía, la lógica filosófica está en la base del análisis lógico o sintáctico que comprende la lengua como universal, así como el pensamiento. De esa manera, las gramáticas explican el razonamiento, y son generales, es decir, iguales para todas las lenguas del mundo. Esa es la comprensión de la gramática filosófica, base de corrientes lingüísticas posteriores, como el generativismo chomskyano, cuya explicación se centra y se genera en la sintaxis. Un libro básico de la gramática razonada es la creación de los iluministas franceses de Port-Royal, de 1660 – **Gramática de Port-Royal**, que ha influido la primera obra de la gramática generativa-transformacional, **Aspectos de la teoría de la sintaxis**, de Noam Chomsky, en el siglo XX.

Empecemos nuestro asunto por la definición del término análisis. Según el **DRAE**,

análisis. (Del griego ἀνάλυσις).1. m. Distinción y separación de las partes de un todo hasta llegar a conocer sus principios o elementos.

Analizar es dividir un todo en elementos menores. Esos elementos son unidades de clasificación según el oficio sintáctico desempeñado. Análisis sintáctico, por lo tanto, se define por el **DRAE** como:

Análisis sintáctico. 4. m. Gram. Examen de los componentes del discurso y de sus respectivas propiedades y funciones.

¿Cómo se hace esa división y clasificación? La respuesta a esa cuestión es nuestra preocupación actual.

Período y Oración

Según ciertas teorías comunicativas, expuestas por *Sarmiento y Sánchez* (1999), la lengua es un instrumento de comunicación social que sirve para intercambiar informaciones. Éstas son intercambiadas en forma de oraciones gramaticales, constituidas por formas (objeto de estudio de la morfología), que se organizan según funciones (objeto de estudio de la sintaxis) y que sólo adquieren un sentido (objeto de estudio de la semántica) dentro de una situación comunicativa concreta (objeto de estudio de la pragmática).

SARMIENTO y SÁNCHEZ. **Gramática básica del español – norma y uso**, Madrid: SGEL, 1999. p. 244.

La pragmática parte de un discurso, objeto de análisis que nos interesa aquí. Por lo tanto, vamos a proponer un método práctico de clasificación del discurso – unidad de comunicación.

El discurso, o texto, se compone de períodos. Por ejemplo, el párrafo inmediatamente anterior a éste es un fragmento de texto que se compone de dos períodos, es decir, el primer período comienza en letras mayúscula “La pragmática” y termina en punto “aquí.”. El segundo período empieza en “Por lo tanto” y termina en el último punto del párrafo: “de comunicación”. En un mensaje escrito, como este libro que está en tus manos, el texto se divide por medio de ciertos signos, como letra mayúscula y punto. Tal fragmento corresponde, en la lengua hablada, a ciertas pausas – inicial y final, que van acompañadas de una curva de entonación o contorno melódico que tienen un sentido concreto dentro de una situación de comunicación. Se trata del período. El período comienza con letra mayúscula y termina en un punto – puntos suspensivos (...), punto y aparte (.), punto interrogativo (¿...?), exclamativo (¡...!), final (.). Esa es una manera práctica de dividir los períodos de un párrafo.

El texto puede estar compuesto de varios párrafos, y esos, a su vez, de uno o varios períodos. Según la versión electrónica del **Diccionario de la Real Academia Española - DRAE**, período es:

Consultar www.rae.es

Período. 6. m. Gram. Conjunto de oraciones que, enlazadas unas con otras gramaticalmente, adquieren sentido completo.

Una única oración corresponde a un período simple, u oración simple. Un período compuesto comprende dos o más oraciones enlazadas gramaticalmente.

Un período está compuesto de más de una oración que depende del número de verbos que haya en él. ¿Qué es oración?

Oración: definición sintáctica

En retórica, oración se define como un discurso proferido con el sentido de persuadir a sus oyentes y mover sus ánimos. Ese sentido religioso no se aplica a la gramática para la cual oración significa, según el **Diccionario de la Real Academia Española**:

Oración: (Del lat. oratĭo, -ōnis). f. Gram. Palabra o conjunto de palabras con que se expresa un sentido gramatical completo.

La oración se define por una unidad gramatical que comprende básicamente un verbo. Si hay un verbo, hay una oración. Por lo tanto, para definir cuántas oraciones hay en un período, se empieza por reconocer cuántos verbos hay en este período. Pongamos el caso de un fragmento anterior, que viene inmediatamente después de la definición de período. Se trata de la definición de oración, cuyo período se divide de la siguiente forma:

“Una única oración **corresponde** a un período simple, u oración simple. Un período compuesto **comprende** dos o más oraciones enlazadas gramaticalmente.”

ALONSO, Amado; HENRIQUEZ UREÑA, Pedro. **Gramática castellana - Segundo Curso**, Buenos Aires: Losada, 1950. p. 10

GUTIÉRREZ ARAUS, María Luz. **Problemas fundamentales de la gramática del español 2/L**. Madrid: Arco/Libros, 2004. p. 160.

Dos verbos, dos oraciones. Así dividimos las oraciones. Según la definición de la importante gramática de *Amado Alonso y Pedro Henriquez Ureña*, “la menor unidad de habla que tiene sentido en sí misma se llama oración”. *Gutiérrez Araus* (2004) llama oración a una “*unidad lingüística dotada de significación que no pertenece a una unidad superior*”. Esta autora distingue oración de enunciado porque **el enunciado es la unidad básica del discurso y la oración es la unidad básica de la gramática.**

¿En qué consiste la diferencia entre oración y enunciado?

La diferencia entre los dos está en el verbo, es decir, el enunciado puede estar compuesto de una sola palabra, como en el grito por socorro de: “¡Fuego!”, o cuando quiero llamar a alguien y digo: “¡María!”.

Tales expresiones se clasifican como enunciado, a diferencia de la oración que se define por contener un verbo en forma personal y está compuesta de sujeto y predicado.

Tipos de oraciones por su modalidad

En pragmática, se hace una clasificación de la oración simple, según su modalidad significativa. Es decir, además del *dictum* – el contenido que se formaliza en los rasgos semánticos y gramaticales de sujeto y predicado, hay el *modus* – palabra latina que designa la actitud del hablante ante dicho contenido. **Modalidad, por lo tanto, se refiere a la categoría que identifica la actitud del hablante ante lo que dice y ante el oyente.**

Así, al analizar un texto compuesto de diferentes enunciados, la pragmática observa las intenciones comunicativas expresadas. Por ejemplo, hay enunciados cuya intención es comunicar algo, hay otros cuyo objetivo es preguntar sobre alguna cosa. También hay oraciones proferidas con el sentido de ordenar o mandar algo, exclamar expresiones, o desear algo. Estos parámetros mencionados permiten clasificar la oración según la intencionalidad expresa en los cinco apartados:

- Oraciones declarativas;
- Oraciones interrogativas;
- Oraciones imperativas;
- Oraciones exclamativas;
- Oraciones desiderativas.

1. Oración declarativa

Declarativa es llamada también de oraciones enunciativas o aseverativas. Son aquellas usadas por el hablante para informar objetivamen-

te sobre un pensamiento o algo sobre la relación con el mundo exterior de ese hablante. Ejemplos:

Adolfo Suárez agita entonces su cigarrillo frente a las cámaras.

Pres.Ind.3p.s.

www.elmundo.es 04/10/2009

Pocos acatan en España la ley antitabaco.

Pres.Ind.3p.p.

Leyenda:

Pres.Ind. 1p.s. = Se lee Presente de Indicativo primera persona de singular

Pres.Ind. 2p.s. = Se lee Presente de Indicativo segunda persona de singular

Pres.Ind.3p.s. = Se lee Presente de Indicativo tercera persona de singular

Adv.Neg. = Se lee adverbio de negación

Imp.Af.2p.s. = Imperativo afirmativo segunda persona de singular

Imp.Af.3p.s. = Imperativo afirmativo tercera persona de singular

Imp.Af.2p.p. = Imperativo afirmativo segunda persona de plural

Generalmente las declarativas terminan en punto. Los ejemplos traen una oración compuesta de un único verbo, correspondiendo, por lo tanto, a una oración gramatical. Sin embargo, el dato a seguir trae una oración de intención declarativa con más de un verbo, a saber:

El gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero **pretende endurecer** la normativa contra el humo, en vigor desde 2006. (*www.elmundo.es* – 04/10/2009)

Son dos verbos subrayados anteriormente. Más de una oración, por lo tanto. La intención comunicativa de dichas oraciones es informar sobre la actitud del primer ministro español. Se clasifican entonces como oraciones declarativas.

Los verbos “agita, atacan, pretende”, de los casos presentados, están conjugados en el modo indicativo, también reconocido por las gramáticas como el modo de la realidad. Todos en tercera persona, cuentan sobre un – en el primer caso - o varios referentes – en el segundo ejemplo. Estas oraciones pueden ser afirmativas – como los tres ejemplos presentados - o negativas, como el ejemplo del enunciado inventado y presentado a seguir:

Los españoles no fuman, por eso la aprobación a la ley antitabaco.

Adv.Neg. Pres.Ind.3p.p.

2. Oración Interrogativa

La interrogativa se emplea cuando el hablante quiere preguntar algo o reclamar información sobre aquello que no conoce. Estas oraciones

también se construyen con verbos en el modo indicativo. En algunos casos, predomina la función apelativa, o sea, el hablante intenta lograr de su oyente una respuesta sobre algo que desconoce. Ejemplos:

¿Qué hacen los políticos?

Pres.Ind.3p.p.

¿Por qué no atajan la conjura?

Pres.Ind.3p.p.

En la escritura en español, las interrogativas están claramente limitadas por un punto de interrogación al revés – (¿) – que indica su comienzo y por otro (?), que indica su final. En esos casos, el verbo en indicativo está en la afirmativa – como en el primer ejemplo - o en la negativa, como en el segundo ejemplo. Los dos ejemplos traen una única oración con un solo verbo, diferentemente del caso a seguir que trae dos verbos en la interrogativa:

¿Por qué **consienten** o, incluso, en determinadas regiones del país, **alientan** y **financian** con dinero público a los tauricidas? (*www.elmundo.es* – 15/12/2009)

Las interrogativas pueden referirse a cualquiera de las personas del discurso, no sólo a la tercera persona de singular y plural, conforme se ve aquí.

3. Oración Imperativa

Las oraciones imperativas también son llamadas de exhortativas. Son aquellas que el hablante utiliza para expresar mandato o ruego. Estas oraciones generalmente se construyen con verbos en imperativo. Ejemplos:

Conserva adecuada temperatura en el interior de su vivienda.

Imp.Af.2p.s.

Consuma verduras y frutas ricas en vitaminas “A” y “C”.

Imp.Af.3p.s.

(*www.elmundo.es*
–11/12/2009)

Los dos casos presentan verbos conjugados en Imperativo Afirmativo, segunda persona de singular – tú, en el primer caso; y en usted, tercera persona de singular en el segundo caso. Son consejos en que el emisor quiere persuadir, recomendar a su(s) interlocutor(es), empleando para tal lenguaje informal – en el primer caso, con tú; o formal – en el segundo caso con usted. Tales oraciones suelen terminar en punto (.), o en exclamación, como:

¡Trabajadores del mundo, uníos!

Imp.Af.2p.p.

Oraciones exhortativas suelen estar en textos, tales como: recetas médicas o culinarias, panfletos, manifiestos, textos científicos, advertencias, propagandas, etc...El fragmento que sigue es parte de una propaganda que debes examinar con atención:

Lo escoges en automático. Chevrolet te lo asegura .

Pres.Ind. 2p.s.

Pres.Ind. 3p.s.

4. Oración exclamativa

Exclamativa es la oración utilizada para expresar sentimientos o emociones. Generalmente se construye también con verbos en modo indicativo, pero puede aparecer con el subjuntivo, y de esa manera, el valor de la oración adquiere matices desiderativos, de tipo “¡Qué no traiga más!”.Vamos a ver algunos ejemplos de oraciones exclamativas utilizadas para expresar emociones.

¡Qué contento estoy!

Pres.Ind. 1p.s.

¡Qué hermosa es esa playa!

Pres.Ind. 3p.s.

5. Oración desiderativa

Son oraciones desiderativas aquellas que el hablante usa para indicar su deseo. Se construyen con el modo subjuntivo y, generalmente,

llevan alguna marca léxica, con el objetivo de reforzar la expresión de deseo, como en:

*Ojalá **empiecen** pronto las vacaciones.*

Expresiones fijas, como:

*¡Qué los **cumpla** feliz!* – empleada por la ocasión del cumpleaños de alguien; o

*¡Qué te **vaya** bien!* – utilizada para despedirse de alguien;

*¡Qué **aproveche!*** – usada antes de la comida; son oraciones desiderativas, formadas por un único verbo.

Hay otras compuestas por más de un verbo, como:

*Deseo que **enfrentemos** este proceso con mucha vocación de generosidad.* (www.lanacion.com – 07/01/2010)

Oraciones exclamativas se confunden, muchas veces, con las desiderativas, pues ambas se conjugan en indicativo o subjuntivo, en todas las personas del discurso. Gramaticalmente, hay más de una oración en éste verso de Federico García Lorca, una de las oraciones desiderativas más conocidas en las páginas de la literatura castellana:

*¡Qué no **quiero** verla!*

Con ese bonito verso, terminamos esta primera parte cuya comprensión es imprescindible dado que el concepto de oración está en la base del análisis sintáctico. Te invitamos también a leer la poesía de Lorca y a realizar las actividades didácticas y los ejercicios a continuación.

Resumen de la unidad

Hemos empezado nuestro estudio de sintaxis por comprender la acepción de secuencia de los términos en una oración. Por lo tanto, definimos la oración como unidad de análisis sintáctico

Fragmento del poema "La sangre derramada", de Federico García Lorca. Puedes encontrarlo en http://users.fulladsl.be/spb1667/cultural/lorca/llanto_por_ignacio_sanchez_mejias/la_sangre_derramada.html fecha 01/07/2010.



Dibujo de Lorca

y discursivo en que es indispensable la presencia de un verbo, como en: “María es bella”. Distinguimos la oración del enunciado, comprendido como unidad del discurso en que se prescinde del verbo, como cuando gritamos: “María.” Diferentes tipos de oración se forman a partir del verbo: la declarativa, que se inicia por letra mayúscula y termina en punto; la interrogativa que viene delimitada por puntos interrogativos; la exclamativa cuyo límite se marca por la exclamación; la desiderativa, por expresar deseo; la imperativa, por expresar orden. Te sugerimos que hagas los ejercicios para que apliques el contenido estudiado.



Sugerencia de lectura

GUTIÉRREZ ARAUS, María Luz. **Problemas fundamentales de la gramática del español como 2/L**. Madrid: Arco/Libros, 2004. p. 158 a 197.

Esta obra trata este punto de la sintaxis en el capítulo “oración simple: tipos de enunciado por su modalidad”. La p. 173 trae preguntas sobre el asunto.

MOZAS, Benito. **Ejercicios de sintaxis: teoría y práctica**. Madrid: Editora EDAF, 2000.

Libro didáctico destinado a alumnos brasileños que se inician en el estudio de la sintaxis castellana.

Ejercicios: oración

Examina la viñeta a seguir, cuyo texto transcribimos a continuación:



El bueno Cuttlas

EL BUENO CUTTLAS

Primera Escena:

Cuttlas: “¡Una encrucijada!”

Caballero: “¡Alto la caravana!”

Segunda Escena:

Caballero: “¿Qué opinas, Cuttlas?”

Cuttlas:...

Tercera Escena

Cuttlas: “Bien...No sabemos qué peligros o bonanzas esconden estas sendas...”

Caballero: “Cierto.”

Cuarta Escena

Cuttlas: Y, por otro lado, vivimos días difíciles

en que nuestras opiniones pueden ser sacadas de contexto y maliciosamente interpretadas...

Quinta Escena

Caballero: “Entonces ?...”

Cuttlas: Entonces, aclarados estos puntos, amigo mío...

Última Escena

Cuttlas: ¡Siempre hacia la izquierda!

Caballero: Sí!

Otro Caballero: YAHUUUU!

Otro Caballero: YIPEEEEE

Otra Caballera: ARRE

<http://www.20minutos.es/vinetas/>

A partir de la lectura de esa viñeta, contesta:

1. Rellena los espacios con la intención de clasificar las oraciones de acuerdo a su función comunicativa, en: declarativa, desiderativa, imperativa, interrogativa, exclamativa:

Las primeras informaciones que tenemos “¡Una encrucijada!” y “¡Alto la caravana!” son ejemplos de oraciones _____, o sea, cuando se expresa un sentimiento de _____ y _____.

Dando secuencia a la conversación, uno de los personajes hace una _____ al valerse de la oración _____ “¿Qué opinas, Cuttlas?”. Así, toda vez que el hablante desea que su oyente confirme algo, sea afirmando o negando, recurre a una oración de este tipo.

Obsérvese también que uno de los personajes expone varias de sus ideas o pensamientos a través de las oraciones _____ “...vivimos días difíciles”, con sentido afirmativo o, entonces “...no sabemos qué peligros, o bonanzas, esconden estas sendas...”, con sentido _____.

Y, al final, destacamos el habla de Cuttlas, “¡Siempre hacia la izquierda!”, cuyo objetivo es de que algo ocurra de una forma determinada, es decir, que la caravana siga un camino determinado. Así, cuando se quiere rogar algo, dar una orden, etc, se utiliza la oración _____.

2. De acuerdo al sentido gramatical de oración, es decir, compuesta por un verbo, por lo menos, conjugado en forma personal, se pregunta: ¿cuánta(s) y cuál(es) oraciones hay en el texto de la viñeta?

3. Considera ese fragmento de texto:

Quinta Escena

Caballero: “Entonces ?...”

Cuttlas: Entonces, aclarados estos puntos, amigo mío...

Última Escena

Cuttlas: ¡Siempre Hacia la Izquierda!

Caballero: Sí!

Otro Caballero: Yahuuuu!

Otro Caballero: Yipeeee

Otra Caballera: Arre

Considera también la definición de interjección del **DRAE**, en www.rae.es:

(Del lat. *interiectio*, *-ōnis*).

f. Gram. Clase de palabras que expresa alguna impresión súbita o un sentimiento profundo, como asombro, sorpresa, dolor, molestia, amor, etc. Sirve también para apelar al interlocutor, o como fórmula de saludo, despedida, conformidad, etc.; p. ej., *eh*, *hola*.

A partir de esas dos definiciones, contesta: ¿En las dos últimas escenas, hay interjecciones? ¿Cuántas y cuáles? ¿Cómo clasificas las oraciones en que ocurren interjecciones?

4. ¿Cómo clasificas esa viñeta: es política o de humor? Contesta de manera personal, apoyándote en la visita a otras viñetas con el personaje Cuttlas, en <http://www.20minutos.es/vinetas/>:

5. ¿Cuál nombre hispánico darías al personaje Cuttlas? ¿"Cuttlas" es un nombre hispánico? Contesta de manera personal y justifica tu respuesta.

Unidad B

Sujeto

- *Identificar el sujeto de la oración, clasificándolo como sujeto simple (un único núcleo), compuesto (más de un núcleo), colectivo, tácito;*
- *Identificar los cuatro casos de indeterminación del sujeto: verbos HABER, HACER, verbos que indican fenómenos meteorológicos, verbos en tercera persona plural y tercera de singular con “se”;*
- *Definir la posición del sujeto: antepuesto en la oración declarativa y pospuesto en la interrogativa;*
- *Comprender las implicaciones estilísticas de la concordancia sujeto-predicado;*
- *Distinguir el sujeto gramatical del sujeto discursivo,*
- *Definir razones discursivas para la posición del sujeto: antepuesto o pospuesto al verbo.*

Estimad@ alumn@,

Esta unidad se destina a iniciarte en el tema de la sintaxis española, con destaque a los elementos esenciales de la oración - el sujeto, en el caso.

Gramaticalmente, la palabra “sujeto” se aplica al participio pasado del verbo “sujetar”. Quién está sometido a alguien es sujeto de ese alguien, o está sujeto a ese alguien.

¿Y tú, quieres ser sujeto de alguien? o ¿eres sujeto de tu propia vida?

La palabra “subjetivo”, por ejemplo, se relaciona al sujeto. Expresar su “subjetividad” es manifestarse de acuerdo a su mundo subjetivo.

Sujeto es quien actúa. Todos queremos ser sujetos de nuestra propia vida, ¿no es verdad?

Pues a partir de ese sentido general, se derivan otros. La cuestión del sujeto gramatical y del sujeto en el discurso son tópicos de esta segunda unidad del semestre que se inicia.

¡Bienvenid@s a estudiar este tema tan penetrante!

Orden de las palabras

En la *Gramática Castellana de Antonio de Nebrija*, se define la *sintaxis* como orden porque “a esta pertenece ordenar entre si las palabras y partes de la oracion” dice esa versión que intenta conservar, en cierta medida, las palabras en la ortografía original del autor de la primera gramática de la lengua neolatina, escrita en el año del descubrimiento de América - 1492.

La sintaxis define las lenguas cuanto al orden de las palabras. Atención que se consideran tres los elementos que se ordenan: el sujeto de la acción *verbal* - S, la acción indicada por el *verbo* - V y el complemento del verbo, indicado como *objeto* - O. Esos tres oficios se manifiestan en diferente posición en la oración, en los idiomas del mundo. Vamos a saberlo a partir de adaptaciones al español:

- S O V - SUJETO + OBJETO + VERBO

NEBRIJA, Antonio. **Gramática castellana**. Madrid: SGEL, 1992. p. 82.

Aunque ese no sea el orden de los idiomas más conocidos, es el más frecuente porque 45% de los idiomas del mundo se caracterizan por ese orden que trae el sujeto al comienzo, seguido del objeto directo y el verbo al final. Lenguas como el japonés y el Katukína, una lengua Páno del estado de Acre, en Brasil, son lenguas cuyo mayor número de oraciones presenta la estructura SOV.

En lenguas con declinación de casos, el sujeto caracteriza el nominativo y el objeto el acusativo, conforme se lee en:

Nominativo: Caso de la declinación que designa el sujeto de la significación del verbo y no lleva preposición. (p. 923)

Acusativo: uno de los casos de la declinación. Indica el complemento directo del verbo y, en castellano, unas veces lleva y otras no, la preposición *a*. (DRAE – Diccionario de la Real Academia Española. Madrid, Espasa-Calpe, 1970, 19 ed., p. 23 – 923)

Tal estructura tiene la secuencia de palabras como uno de los factores determinantes, que se asocia a la identificación formal del sustantivo sujeto. En Katukína, por ejemplo, el sustantivo recibe una terminación específica cuando actúa como sujeto de la oración, y el objeto, en cambio, no suele venir determinado por marcas formales. El verbo conserva su posición fija al final de la oración y la desinencia del caso nominativo se une a la posición para definir la función del sustantivo sujeto para que no se confunda el sustantivo *sujeto – que practica la acción – en el caso nominativo, con el sustantivo objeto directo o complemento directo – que recibe la acción verbal, en el caso acusativo.*

Imagínate una oración en una de esas lenguas cuya traducción literal sea, en secuencia, la siguiente:

Pedro	Pablo	mató
Sujeto	Objeto	Verbo

Identificar la función de cada sustantivo es la condición necesaria para la comprensión del significado de la oración. La definición de qué palabra recibe la acción verbal – el objeto directo, es decir, quién está muerto, en el caso Pablo – de cuál palabra nombra al autor de la acción del verbo, en el caso cuál es el sujeto de la oración – Pedro, es una operación simple de comprensión para los hablantes de un idioma que tiene esa como una secuencia normal en su formación.

Esa información estadística de que *la estructura SOV ocupa el primer lugar en número de lenguas en el mundo* la hemos leído en un libro de *Cook y Newson*¹ (1988) que expone las conclusiones numéricas hechas por *Tomlin*² (1986), en obra en inglés cuyo contenido adaptamos en esa introducción. Esos autores nos ofrecen ejemplos del orden en cuestión, adaptados al castellano, tales como:

1. COOK, V. S.; NEWSON, Mark. **Chomsky's Universal Grammar – an introduction**. 2 ed. Oxford: Blackwell Publishers, 1988. p. 126 – 128.
2. TOMLIN, R. S. **Basic Word Order: Functional Principles**. London: Croom Helm, 1986.

Bruno	el libro	perdió
Sujeto	Objeto	Verbo

El timonero	el barco	conduce
Sujeto	Objeto	Verbo

Yo	el coche	compré
Sujeto	Objeto	Verbo

Escritas de esa manera, las lenguas SOV se muestran raras para nosotros, hablantes de lenguas en que el verbo ocupa la posición central en la oración.

- S V O - SUJETO + VERBO + OBJETO

El segundo lugar de las lenguas en el mundo es la organización sujeto seguido de un verbo con el complemento directo verbal al final. Esta secuencia caracteriza las lenguas románicas modernas, como castellano, portugués, italiano, francés, y también el inglés. *42 % de los idiomas del mundo expresan la oración por la secuencia SUJETO + VERBO + OBJETO.*

Aunque no sea el orden sintáctico más recurrente en las lenguas del mundo, SVO es el patrón de gran parte de frases de los idiomas cuya importancia en los días actuales traspasa fronteras. Dar ejemplos ilustrativos de construcciones SVO parece desnecesario, aunque esté en frases como:

Bruno	perdió	el libro
Sujeto	Verbo	Objeto

El timonero	conduce	el barco
Sujeto	Verbo	objeto

Yo	compré	el coche
Sujeto	Verbo	objeto

La familiaridad con frases SVO permite comprender tales estructuras como naturales, aunque la diversidad de creaciones permitidas en nuestros idiomas y la particularidad de cada caso en castellano exigen una explicación más detallada - tema de nuestra atención más adelante. Antes de eso, seguimos con la exposición sobre los informes de Tomlin (1986) sobre el tercer tipo sintáctico más recurrente en el mundo.

- V S O – VERBO + SUJETO + OBJETO

Nuestro interés decrece en el tercer tipo sintáctico, referente a lenguas que empiezan con el verbo y presentan el sujeto y objeto en sucesión. Pocos idiomas presentan tal estructura - *9% de los idiomas del mundo son VSO*. Según Cook y Newson (1988), el galés – idioma hablado en el País de Gales – es uno de los raros ejemplos de ese patrón sintáctico, que se expresa de la siguiente manera:

Perdió	Bruno	el libro
Verbo	Sujeto	Objeto
Conduce	el timonero	el barco
Verbo	Sujeto	Objeto
Compré	yo	el coche
Verbo	Sujeto	Objeto

Frases con el verbo al inicio presentan bajo porcentual de ocurrencia en los idiomas del mundo. Según la investigación de Tomlin, menos recurrentes que estas lenguas son las lenguas amazónicas que ocupan el cuarto lugar en la clasificación general.

- V O S - VERBO + OBJETO + SUJETO

La posición con el verbo al comienzo seguido de objeto y sujeto es rara en los idiomas del mundo. 3% de las lenguas son VOS. Lenguas amazónicas, cuyos nombres no son mencionados en la obra de referencia de Cook y Newson, traen esa configuración, con ejemplos ilustrativos como:

Perdió	el libro	Bruno
Verbo	Objeto	sujeto

Conduce	el barco	el timonero
Verbo	Objeto	sujeto

Compré	el coche	yo
Verbo	Objeto	sujeto

Por la falta de más explicaciones sobre ese tipo sintáctico, pasamos a tratar los casos poco incidentes.

- O V S – OBJETO + VERBO + SUJETO

Menos del 1 % de los idiomas en el mundo presentan la configuración con el complemento verbal al inicio. El quinto y sexto patrón secuencial representan las lenguas de la Bacía Amazónica, cuya ilustración se ve primeramente en lenguas OVS:

el libro	perdió	Bruno
objeto	verbo	sujeto

el barco	conduce	el timonero
objeto	verbo	sujeto

el coche	compré	yo
objeto	verbo	sujeto

Tal patrón nos causa más extrañeza porque es lo contrario de los que estamos acostumbrados en nuestras lenguas SVO. El verbo ocupa la posición central, ladeado de objeto y sujeto en posición contraria a lenguas como el portugués y español. Cual imagen en el espejo, tales construcciones confunden al hablante de lenguas SVO, debido a la posición invertida del agente de la acción – el sujeto, y su objeto. El segundo tipo sintáctico encuentra su reverso en ese quinto.

- O S V – OBJETO + SUJETO + VERBO

Menos del 1% de los idiomas del mundo abarcan esos dos tipos sintácticos, característicos de lenguas amazónicas. El reverso de lenguas del primer tipo secuencial, el sexto tipo presenta el verbo al final, con el objeto a principio, como se ve en:

el libro	Bruno	perdió
Objeto	Sujeto	verbo
el barco	el timonero	conduce
Objeto	Sujeto	verbo
el coche	yo	compré
Objeto	Sujeto	verbo

Las seis posibilidades estructurales caracterizan los idiomas del mundo. La razón de haberlos presentado en ese libro introductorio a la sintaxis hispánica se debe al hecho de que el español, conforme ya lo hemos afirmado, es un idioma SVO – segundo patrón de ordenación sintáctica, aunque no presente exclusivamente esa única secuencia sintáctica.

Idiomas SVO pueden presentar también, importante que comprendas bien este punto clave de la creatividad lingüística, otras secuencias sintácticas. En algunos casos, los seis sistemas de ordenación se hacen frecuentes en idiomas como el alemán, por ejemplo.

Un idioma, varias secuencias: el caso del alemán

Resumimos las ideas de Cook y Newson, con su idea central de que un idioma puede presentar más de un único patrón sintáctico. Según esos autores, el alemán tiene el orden canónico en SVO, como se ve en una traducción posible como:

Bruno	perdió	el libro
Sujeto	Verbo	Objeto

Sin embargo, cuando el foco del discurso es el objeto, expresado por un determinativo como “este”, la alteración del orden se hace como OSV – objeto, sujeto y verbo, conforme se ve en una adaptación al castellano:

este libro	Bruno	perdió
Objeto	Sujeto	Verbo

La expresión de un complemento circunstancial de tiempo altera la secuencia del enunciado. Es decir, cuando un adverbio se manifiesta, la secuencia seguirá otro orden, a saber, V S O – en “Hoy perdió Bruno este libro”, conforme traducimos al español en:

hoy	perdió	Bruno	el libro
Adverbio	Verbo	Sujeto	Objeto

En el caso de formas compuestas de verbo, como el pretérito perfecto compuesto que presenta un verbo principal en participio y un verbo auxiliar con “haber”, proporciona creaciones sintácticas complejas, cuya traducción es posible a modo de ilustración por la construcción abajo:

Bruno	ha	este libro	perdido
Sujeto	Verbo auxiliar	Objeto	Verbo principal

La formación de la oración principal y la subordinada altera la secuencia de elementos. En las oraciones subordinadas, el verbo se pospone a los demás elementos – SOV – como se ve en la frase adaptada: “Yo pienso que Bruno este libro perdió”

Yo	pienso	que	Bruno	este libro	perdió
Sujeto	objeto		sujeto	objeto	verbo
Oración principal		Oración subordinada			

De esa manera, presentamos cinco posibilidades estructurales en alemán con los agradecimientos a la Prof^a Dra. Ina Emmel, profesora de Lengua Alemana de UFSC, por la corrección de este pasaje.

Sujeto: definición

El *Diccionario de la Real Academia Española* define sujeto como:

Sujeto: Gram. Substantivo, ora expreso, ora tácito, o palabras que hagan sus veces, para indicar aquello de lo cual el verbo afirma algo. Lógica. Ser del cual se predica o anuncia algo.(p. 1228)

Real Academia Española.
Diccionario de la Real Academia Española. 19 ed.
Madrid: Espasa-Calpe, 1970.
p. 1228.

$$\text{Oración} = \text{Sujeto} + \text{Predicado}$$

De acuerdo con esa declaración, la concepción lógica comprende que la oración se compone de sujeto y predicado, y la definición gramatical ve la proposición como afirmación en la que verbo y sujeto cumplen función esencial. El sujeto, a la vez, está expreso por un sustantivo o palabras como: pronombre, verbo en infinitivo, etc...que depende de su tipo.

Tipos de sujeto

En las páginas siguientes pasamos a explicar los *cinco tipos de sujeto*, a saber: *sujeto simple con concordancia*, *sujeto simple con discordancia*, *sujeto colectivo*, *sujeto compuesto*, *sujeto tácito*. Traemos también *cuatro tipos más de indeterminación*, a saber: *verbos que indican fenómenos de la naturaleza*, *verbos HABER, HACER*, *verbos en tercera persona de plural*, *verbos unipersonales en tercera persona de singular seguido de "se"*. Empezamos la explanación por los casos de sujeto simple.

1. Sujeto simple (concordancia)

$$\text{Sustantivo} + \text{Predicado}$$

Llamamos de sujeto simple el sujeto compuesto por *un único núcleo*, que puede ser:

a. Sustantivo: sujeto nominal

La definición del diccionario dice que el sustantivo cumple la función de sujeto. El sustantivo común y/o propio pueden ser sujetos de verbos conjugados en concordancia con la persona del sujeto gramatical. En el caso de sujeto simple, un único sustantivo ocurre en esta posición, como se ve en:

$$\text{Artículo} + \text{Sustantivo} + \text{Predicado}$$

La vida es bella
 Sujeto Predicado

Rafaela viajó a Buenos Aires el martes

Sujeto

Predicado

b. Pronombre: Sujeto Pronominal

Cumplen la función de sujeto pronominal los pronombres: yo, tú, él/ella/usted, nosotros, vosotros, ellos/ellas/ustedes, con la cual el verbo concuerda en número y persona. Tales palabras nunca vendrán antepuestas de preposición en la posición de sujeto.

Pronombre + Predicado

Él tenía muchos problemas familiares

Sujeto

Predicado

3p.s

3p.s

No está demás destacar que, en un texto, una oración con el sujeto pronominal de tercera en masculino tendrá, obligatoriamente, un referente que se puede recuperar.

Diferente de ese caso es el sujeto de primera persona en que el sujeto gramatical coincide con el sujeto de la enunciación, en ejemplos como:

Yo quiero papas fritas y una gaseosa

Sujeto

Predicado

1p.s

1p.s

A principio, el sujeto del discurso – el(la) autor(a) de este libro que está en tus manos, – es el mismo que el sujeto gramatical del enunciado anterior.

El núcleo del sujeto también puede venir acompañado de otras clases de palabras que le complementan el sentido. Este sintagma se forma de palabras como: *artículos, adjetivos, locuciones adjetivas, verbo en infinitivo con función de sustantivo*: por ejemplo:

Conforme ya te tocó ver en la unidad anterior, en este libro vas a depararte con clasificaciones morfológicas cuyas abreviaturas debes leer de esa manera:

Suj.: Sujeto

Pdo.: Predicado

s.: singular

pl.: plural

p.: persona

prep.: preposición

1,2,3.: Son las primeras,

segundas o terceras

personas

Pron.: Pronombre

V.: verbo

obj.: objeto

O.D.: Objeto Directo

O.I.: Objeto Indirecto

Adj.: Adjetivo

Adv.: Adverbio

- Artículo

Artículo + Sustantivo + Predicado

Un niño comió toda la torta.
 Artículo Núcleo Predicado
 Indefinido del Sujeto

- Adjetivo

Artículo + Sustantivo + Adjetivo + Predicado

El niño menor comió toda la tarta.
 Artículo Núcleo Adjetivo Predicado
 Definido del Sujeto

- Locución adjetival

Artículo + Sustantivo + Locución Adverbial + Predicado

El niño de camisa roja comió toda la tarta.
 Artículo Núcleo Locución Adjetiva Predicado
 Definido del Sujeto

- Aposición

El sintagma nominal sujeto se compone de dos o más sustantivos, aunque se trate de un solo núcleo. Es común verse, tras un nombre propio, la explicación de su significado escrito entre comas. En la prensa, se puede ver, por ejemplo:

Sustantivo + Aposición + Predicado

Luis Inácio Lula da Silva, presidente de Brasil, termina su mandato en 2010.
 Núcleo del sujeto Aposición Predicado

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. **Diccionario de la Real Academia Española**. 19 ed. Madrid: Espasa-Calpe, 1970. p. 105.

En portugués, se llama *aposto* el término que cumple la función explicativa. Muchas veces, la palabra que complementa el sujeto viene entre comas, y se define en el **DRAE** de la siguiente manera:

Efecto de poner consecutivamente sin conjunción, dos o más sustantivos que denoten la misma persona o cosa: "Madrid, capital de España".

- Verbo en infinitivo con función de sustantivo:

Verbo Infinitivo + Predicado

Caminar *hace bien a la salud.*

Sujeto

Predicado

2. Sujeto simple (discordancia)

En los ejemplos anteriores se ve que el verbo se conjuga de acuerdo a la persona del sujeto, a que *Alarcos Llorach (1994)* llama de sujeto explícito con concordancia. Hay algunos casos, sin embargo, en que no hay concordancia. En español no es poco frecuente la discordancia entre la persona del sujeto y el verbo que le sigue, como se ve en:

Sujeto Simple + Predicado (Discordancia)

Sustantivo 3p. pl + Predicado 1p. pl

Los españoles *nos hemos pasado de la devoción.*

Suj. 3p. pl.

Pdo. 1p. pl.

En el sujeto explícito con discordancia, el sujeto de la enunciación, es decir, quien profiere la sentencia, se incluye en el conjunto de personas que componen el sujeto, llamado también de sujeto inclusivo. Por este ejemplo, el sujeto es de tercera persona de singular y el verbo se conjuga en primera persona de plural para dar lugar al enunciador. Ve si te identificas con esta frase:

Las mujeres *somos incansables trabajadoras del hogar.*

Suj. 3p.pl.

Pdo. 1p.pl.

Caso seas mujer y te dediques a trabajos domésticos, estimada lectora, podrás ser también la enunciadora de tal dato, en que el sujeto de la enunciación se confunde con el sujeto gramatical. De esa manera te

ALARCOS LLORACH, Emilio.
Gramática de la lengua española. Madrid, Espasa-Calpe, 1994. p. 267 – 276.

Se puede saber más sobre los errores intencionales en portugués, a partir de esta composición de Roger Moreira en el sitio de TV Cultura – Alô Escola disponible en: <http://www.tvcultura.com.br/aloescola/linguaportuguesa/estilistica/erointencional.htm> accesible en: 22/07/2010

intrometes en el discurso, a pesar del sujeto gramatical no ser de primera persona.

La discordancia entre sujeto y verbo parece ser más común en español que en portugués, en que los ejemplos de ese tipo se deben al habla vulgar, de la cual la letra de una conocida canción de rock del grupo *Ultraje a Rigor* difunde la silepsis de número: “A gente somos inútil”.

En el caso de la canción de *Ultraje a Rigor*, el verbo en primera de plural sigue un sujeto de tercera de singular, en discordancia de número en que el enunciador se incluye también, para que veas que el sujeto del discurso no coincide, muchas veces, con el sujeto gramatical. Por lo tanto, debes ya haber comprendido que el sujeto gramatical es el término que funciona como sujeto en la oración, por un lado, y el sujeto del discurso, por otro lado, es quien profiere el enunciado, es el enunciador, en el caso. Son, por lo tanto, categorías distintas.

Debes enterarte también qué significa la palabra *silepsis*. Se trata de un recurso estilístico presente en las creaciones poéticas, así como en la lengua escrita o hablada, en que las palabras en sucesión no guardan concordancia de número o de género. En el ejemplo de la canción mencionada anteriormente, se da el caso de silepsis de número.

3. Sujeto colectivo

En el caso de colectivo, el verbo puede concordar con el sustantivo colectivo en singular o con la idea de plural del colectivo.

Sujeto Colectivo + Predicado (Concordancia o Discordancia)

Hay concordancia entre sujeto colectivo y verbo antepuesto en:

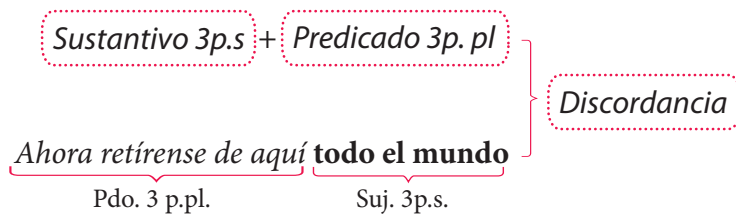
Sustantivo 3 p.s + Predicado 3 p.s } Concordancia

Salía gente en desorden.
 Pdo Suj

Silepsis

figura de construcción que consiste en quebrantar las leyes de la concordancia en el género o en el número de las palabras.” DRAE, p. 1203.

El sujeto en tercera persona de singular concuerda con el verbo pospuesto al sujeto, en este caso. Tal concordancia no se muestra en:



El colectivo pospuesto en singular no concuerda con el imperativo del verbo “retirarse” en plural. Por esa razón, se ve que el verbo hace la concordancia aquí con la idea de plural del sujeto colectivo, y no con el sujeto gramatical propiamente tal, en otro ejemplo de silepsis de número.

4. Sujeto compuesto



A lo que se suele llamar sujeto compuesto, Alarcos Llorach (1994) llama de sujeto con elementos coordinados, porque hay dos o más núcleos unidos por la conjunción “y”, como se ve en:



Rafael y Gustavo comieron toda la tarta.
 Núcleos del Sujeto Predicado

El amor y los celos no se llevan bien.
 Núcleos del Sujeto Predicado

La ignorancia y la ganancia de Cristina la llevaron a la prisión.
 Núcleos del Sujeto Predicado

El verbo suele estar en plural debido a que hay dos núcleos, en concordancia entre sujeto y predicado.

Presentamos en el cuadro a seguir, otros ejemplos extraídos del libro de Antonio Quilis (1983), que reúne datos del español hablado en Madrid en los años de 1970. En ellos se ve casos de sujeto compuesto en que la concordancia se hace en plural con otras conjunciones, como “ni”, en sentido negativo, tales como:

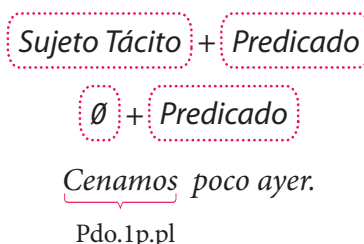
QUILIS, Antonio. *La concordancia gramatical en la lengua española hablada en Madrid*. Madrid: C. S. I. C., 1983. p. 54, 57, 64.

SUJETO COMPUESTO	Ejemplos
Sujetos de persona unidos por la conjunción “y”.	Muchísimos alumnos y yo nos íbamos al pinar con nuestros novios.
Sujetos formados por nombres geográficos o por nombres que designan instituciones o conjunto de personas.	El Real Madrid y el Córdoba han resuelto la papeleta
Sujetos unidos por “ni”.	Ni yo ni ellos la conocíamos.

Cuadro 1: Sujeto compuesto en la lengua española hablada en Madrid (Adaptado de QUILIS).

5. Sujeto tácito

La flexión del verbo en español permite que se deduzca la persona del sujeto. Por eso se dice que, cuando el pronombre no está explícito, se determina la persona del sujeto gramatical por la desinencia personal del predicado, como se ve en:



El sujeto gramatical no se expresa en el caso del sujeto tácito. Se deduce el sujeto “nosotros” por medio de la terminación verbal en el ejemplo citado. Son varios los casos de ese tipo de sujeto en español que es considerado un idioma de sujeto nulo. El portugués y el italiano se encuentran en la misma categoría en relación a la expresión del sujeto, es decir, se clasifican como lenguas *pro-drop* de sujeto. En inglés, se dice que es lengua *pro-drop* porque “*pro*” abrevia la palabra pronombre y “*drop*” significa “caída, supresión”. Por esa razón, hacer parte del conjunto de las lenguas *pro-drop* significa que en español el sujeto se expresa por otros morfemas que no es el pronombre personal sujeto.

El inglés y el francés, en cambio, son lenguas de otro grupo en que la expresión del sujeto es obligatoria. Lenguas *non-pro-drop* no permiten construcciones con sujeto nulo, por eso en inglés se dice “*It is raining*”, en que *it* es un pronombre sujeto del verbo llover, para la frase

cuya traducción es: “Está lloviendo”. En francés, “*Il pleut*” trae también un pronombre de tercera persona de singular *il* como sujeto gramatical de la frase que se traduce por: “Llueve”.

Tácito, nulo, omitido, no-explicito son otros nombres para la categoría de sujeto implícito. Investigaciones recientes han inquirido si el portugués hablado en Brasil se clasifica también como un idioma *pro-drop*. Trabajos como el de Duarte (1993), Wildner (2009) se destinan a averiguar este fenómeno que distingue el portugués hablado en Brasil del portugués europeo y del castellano.

El castellano es una lengua *pro-drop* porque aunque no se exprese el sujeto por medio de un pronombre, se puede recuperar por la terminación verbal de qué sujeto se trata. Es importante no confundir el sujeto tácito o nulo con indeterminado o impersonal, es el caso que pasamos a tratar a continuación.

6. No hay sujeto en

Hay otro caso en castellano que se debe destacar: la indeterminación o impersonalidad. Hay ciertos tipos de verbos, llamados de verbos impersonales o verbos unipersonales, que se conjugan apenas en tercera persona y no admiten sujeto. No hay sujeto en cuatro tipos de oraciones, a saber:

- Verbos que indican fenómenos meteorológicos

No hay sujeto en las frases con verbos que indican fenómenos de la naturaleza, como: llover, nevar, anochecer, etc...

Lloviznó toda la tarde.

Pdo.3p.s.

Llueve sobre Santiago.

Pdo.3p.s.

En esos casos, el verbo se conjuga en tercera persona de singular. El español permite la no-expresión del sujeto en frases como esa en que la

Citamos algunos autores que tratan de esa cuestión en portugués: DUARTE, Maria Eugenia Lamoglia. “Do pronome nulo ao pronome pleno: a trajetória do sujeito no português do Brasil”. In: ROBERTS, Ian; KATO, Mary Aizawa (orgs.).

Português brasileiro: uma viagem diacrônica. Campinas, UNICAMP, 1993.

WILDNER, Ana Kaciara. A realização do sujeito pronominal na fala de descendentes de portugueses: abordagem sociolingüística. **Working Papers em Linguística**, vol 10, n. 2, Florianópolis, jul-dez. 2009. p. 35-55.

En español, tratan el tema: BECKHAUSER, Alex Sandro; BARROS, Luizete Guimarães; OYARZABAL, Myrian V.; GOMES, Mariana do C.. Presencia y ausencia del pronombre personal sujeto: análisis de un caso. In: OLIVEIRA, Leandra C.; WILDNER, Ana K.; HAEMING, Waléria K.. **A língua espanhola no eixo hospitalidade e lazer.** Florianópolis (a ser publicado).

CORREA, Paulo Antonio Pinheiro. **Dimensiones sintácticas del español: su relación con el discurso y el aprendizaje por hablantes de portugués.** Maringá, EdUEM 2009.

posición anterior al verbo no está completa por ninguna palabra. Hay verbos que no rellenan el lugar a su izquierda, es decir, el argumento a la izquierda del verbo está vacío cuando el predicado indica fenómenos climáticos, diferentemente del inglés o francés en que se dice “*It is raining*”, o , “*Il pleut*”, respectivamente. Un pronombre específico, *it* en inglés e *Il* en francés completan la posición a la derecha en las lenguas en que tal posición nunca está vacía.

Los mismos verbos, en cambio, en empleos metafóricos presentan sujeto en español, conforme se ve en:

Ø *Anochezco mal de estómago.*

Suj. 1p.s. Pdo.

Llueven **chuzos**

Pdo. Suj.

En el primer caso, el sujeto de primera persona “yo” se deduce de la forma verbal. El segundo caso no trae sujeto nulo sino la posposición del sujeto “chuzos” con la cual el verbo antepuesto concuerda en plural.

- Haber, Hacer:

Hay otros verbos impersonales, como “haber” en el sentido de “existir”, como:

Hay un alumno en la clase.

Pdo. 3p.s.

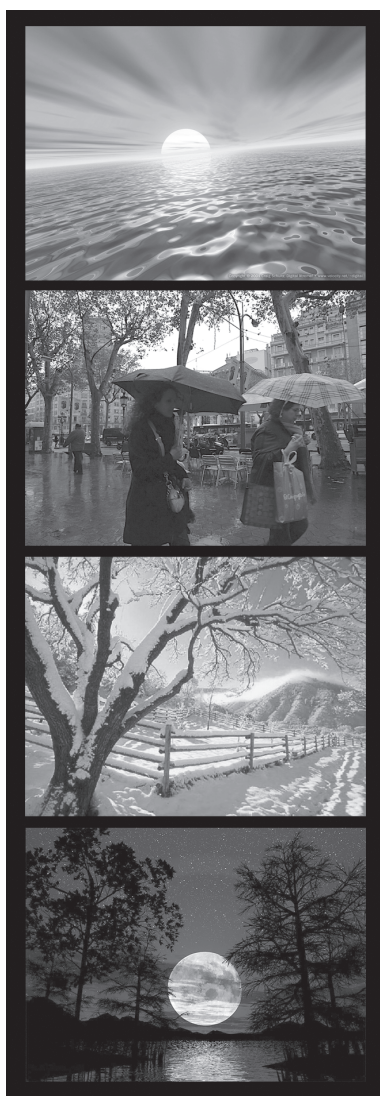
Hay varios alumnos en la clase.

Pdo. 3p.s

En el caso de “haber”, el complemento puede estar en plural o singular, el verbo se conjuga en tercera persona de singular. Ejemplo semejante a “hacer” con sentido temporal de:

Hace un mes que no te veo.

Pdo. 3p.s.



Ayer **hizo** *dos semanas que se marchó*.

Pdo. 3p.s.

Este es el segundo tipo de impersonalidad, Alarcos Llorach (1994) establece dos tipos más, cuya lectura resumimos a continuación.

- Con verbos unipersonales en tercera persona de plural:

Es corriente que ciertos verbos se conjuguen en tercera persona de plural debido a la impersonalidad. Es el caso de:

Decían *que esa enfermedad no tiene cura*.

Pdo 3p.pl.

Dicen *que me vieron en la mesa de un bar*.

Pdo 3p.pl.

Alarcos Llorach (1994) cree que no se expresa ni se subentiende el sujeto en esta oración cuyo predicado está en tercera persona de plural. No hay sujeto del verbo de la oración principal “decir”. Hay dos verbos subrayados en los ejemplos, por lo tanto, hay dos oraciones: la primera es la principal y la subordinada iniciada por “que”. La principal es impersonal porque no tiene sujeto. La subordinada trae sujetos que no nos interesan en este momento. Por ahora, cumple comprender el difícil tema de la indeterminación que estará mejor explicado por el ejemplo siguiente:

Encontraron *un objeto muy valioso en el baño del aeropuerto de Barajas*.

Pdo. 3p.pl.

Asaltaron *la joyería Cartier en París*.

Pdo. 3p.pl.

Robaron *mis billetes para el espectáculo de tango de esta noche*.

Pdo. 3p.pl.

Se puede imaginar tales enunciados como titulares del periódico en que se subentiende que no se sabe la autoría de los acontecimientos a la hora de su publicación. Por esa razón, la expresión en tercera de plural, en el tercer caso de indeterminación del sujeto.

- En construcción impersonal con pronombre reflexivo SE

Se + *Predicado*

El cuarto caso de impersonalidad trae el verbo en tercera persona de singular acompañado del pronombre “se”, en ejemplo como:

Se vive bien aquí.

SE+Pdo. 3p.s.

Se come bien en Francia.

SE+Pdo. 3p.s.

Tales enunciados suponen indeterminación porque se puede entender que toda la gente es sujeto de la acción verbal o alguien cuya expresión no conviene mencionar. La anteposición del pronombre “se” y la conjugación en tercera de singular caracteriza el cuarto tipo de oración con indeterminación de sujeto, conforme se ve en otros datos como:

Se espera al director.

SE+Pdo=Verbo en 3p.s.+ A+O.D singular

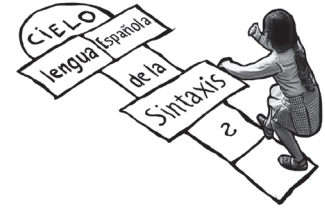
Se espera a los directores.

SE+Pdo=Verbo en 3p.s.+A+O.D plural

Es importante que se vea que tales casos traen el mismo verbo acompañado de complemento directo en singular y plural. Así como los verbos “haber, hacer”, en el segundo tipo de indeterminación, no presentan concordancia con el complemento verbal, el verbo “esperar” en esos ejemplos se comportan igualmente. Es importante notar que la presencia de la preposición “a” antes del sustantivo indica que se trata de complemento verbal, es decir, objeto directo de persona, que en español exige la preposición, y no de sujeto de la oración.

Posición del sujeto en la oración

Ya hemos dicho que el español hace parte del grupo de lenguas SVO, es decir, el segundo tipo de orden más frecuente en el mundo. 42 % de los idiomas tienen el sujeto en la posición a la izquierda del verbo. Portugués y castellano, así como francés e inglés participan del conjunto de lenguas SVO.



Sujeto antepuesto al verbo:

Gran parte de las oraciones en español traen el sujeto antepuesto al verbo en oraciones declarativas, tales como:

Un electricista *llamó un técnico.*
 Sujeto Predicado

Analizando este ejemplo, vemos que el orden de los sintagmas nominales se muestra en la posición convencional del sujeto - “un electricista” - antepuesto al verbo “llamar”. El sentido de la oración cambia dada la diferencia de quien llamó - “un electricista” como sujeto - y quien es llamado - “un técnico”, como complemento del verbo en el caso de la estructura canónica SVO.

En el caso de que se inviertan los términos, hay un cambio de significado, ya que el complemento directo de la primera oración se mostrará ahora como sujeto de la acción en el ejemplo a seguir:

Un técnico *llamó un electricista.*
 Sujeto Predicado

El orden más común en la lengua española es SVO (sujeto-verbo-objeto). Sin embargo, la potencialidad creativa en castellano demuestra varios casos de cambio, como en este verso de un poema estudiado en la disciplina de Lengua Española I en el que aparece el sujeto pospuesto al verbo:

Corre veloz **el viento**
 Predicado Sujeto

La cuestión de la posición del sujeto es gramatical y discursiva, a la vez. Pongamos el caso de una oración como:

Pedro *mató* *a Pablo*.
 Sujeto Verbo A+O.D

Tú reconoces la importancia de la comprensión de un ordenamiento adecuado en un idioma porque el significado se altera completamente en el caso de que el autor del crimen sea otro. En este ejemplo, Pedro es el autor del crimen, sujeto gramatical y foco de nuestro diálogo, y el asesinado es Pablo, complemento directo de persona, pospuesto al verbo por medio de la preposición “a”.

Te estamos proponiendo con esta explicación que comprendas la oración en un contexto determinado para que veas que la conversación requiere una adaptación en el orden sintáctico. Es decir, el sujeto gramatical, vía de regla, coincide con el foco de la conversación, es decir, con el tema, de acuerdo a esa explicación inicial que obedece a la secuencia SVO, con el sujeto antepuesto al verbo.

Pongamos el caso, sin embargo, que nuestra conversación cambie el foco y verse sobre Pablo, complemento directo en el ejemplo anterior, y el asesinado en este caso. Si el foco de nuestro discurso pasa a ser Pablo, el orden del ejemplo anterior no nos sirve. En tal caso, el castellano se vale de partículas – preposición y pronombre complemento – para expresar el nuevo orden sintáctico que obedece a principios discursivos, como:

A	Pablo,	Pedro	le	mató
prep	obj	Suj	Pron. O.D	Verbo

De esa manera, el orden se altera para obedecer al principio discursivo que pone el tema en relieve. Por esa razón, la secuencia SVO se altera en OSV, porque el complemento Pablo, el asesinado es el tema discursivo y complemento directo de la oración, seguido del sujeto gramatical que nunca viene antecedido por preposición, y el verbo se presenta al final de la oración. Tal secuencia se muestra OSV como el sexto tipo de lenguas del mundo, como ejemplo de la versatilidad posicional del castellano.

Como creemos que has comprendido bien las posibilidades de alteración en el orden SVO en la oración declarativa, pasamos a examinar la oración declarativa.

Sujeto pospuesto al verbo

En oraciones interrogativas es común la posposición del sujeto al verbo. Observa:

¿Está tu mamá en casa?
Verbo sujeto

¿Cuándo vuelven sus padres de viaje?
Verbo sujeto

La inversión del orden SVO suele presentarse en la estructura de posposición del sujeto al verbo en frases interrogativas. La comparación portugués-español permite hacer el paralelo demostrado en el cuadro:

PORTUGUÉS	ESPAÑOL
Quando o teu irmão volta das férias?	¿Cuándo vuelve tu hermano de vacaciones?
Teu pai está em casa?	¿ Está tu papá en casa?
O que o Sr. deseja ?	¿Qué desea usted ?

En los tres casos de pregunta, el español presenta el sujeto pospuesto al verbo, en la traducción en que el portugués los presenta antepuesto, en estos pocos casos sobre la posición del sujeto en español.

Ciertos verbos, presentan contraste posicional en los dos idiomas. El verbo GUSTAR, tema ya estudiado en la disciplina de Lengua Española I, se conjuga en portugués con la persona como sujeto de la acción del verbo transitivo indirecto *gostar de*. En español, la cosa despierta en la persona la acción del verbo. De forma semejante, ENCANTAR, DOLER, son verbos de diferentes régimen en español, conforme se ve por algunos ejemplos en el cuadro contrastivo:

PORTUGUÉS	ESPAÑOL
Eu gosto do cheiro de jasmim.	Me gusta el olor a jazmín .
Eu gosto de flores do campo.	Me gustan las flores del campo .
Eu tenho dor na perna.	Me duele la pierna .

Resumen de la unidad

En esta sección hemos visto la definición y clasificación del sujeto, término esencial de la oración. Has comprendido también que el predicado es la condición primordial para que haya una oración. Por esa razón, hay ciertos verbos cuya indeterminación no permite que se rellene la posición a la izquierda del verbo – lugar del sujeto como argumento. El sujeto antepuesto al verbo es la posición canónica en la frase declarativa, la interrogativa comprende varios ejemplos de sujeto pospuesto al verbo.



Sugerencia de lectura

Te indicamos algunas direcciones en las que puedes leer más sobre la oración y hacer ejercicios sobre sintaxis.

<http://www.profesorenlinea.cl/castellano/sujetoypredicado.htm>

<http://sapiens.ya.com/auladelengua/funcion.htm>

Ejercicios: sujeto

1. En este ejercicio, te presentamos tres o cuatro elementos básicos de formación sintáctica. Organízalos en el orden gramatical realizando la concordancia formal entre el sujeto y el verbo. Tras formar la oración, identifica el sujeto de las frases. Observa las pistas que te damos para descubrir si las sentencias son declarativas, interrogativas o exclamativas. ¡Ojo en la puntuación! Te damos un modelo a partir del cual debes hacer los ejemplos siguientes:

a. volver tu mamá – de las vacaciones en Méjico – cuándo

Frase: ¿Cuándo tu mamá vuelve de las vacaciones en Méjico?

Sujeto: explícito con concordancia, antepuesto al verbo: tu mamá

b. mi familia – vivir en Argentina – y yo

Frase: _____

Sujeto: _____

c. los viajes exóticos – gustar – y a nuestra profesora – a nosotros.

Frase: _____

Sujeto: _____

d. a mí y a mi novio – ir al cine – los fines de semana – encantar

Frase: _____

Sujeto: _____

e. mucho – me – las piernas – doler

Frase: _____

Sujeto: _____

f. estar harta – yo – de tus infantilidades

Frase: _____

Sujeto: _____

2. Lee el texto sobre la biografía de Antonio Banderas, y contesta lo que se pide:

Su nombre completo es José Antonio Domínguez Bandera, su padre fue comisario de policía y su madre profesora. Estudió en la Escuela de Arte Dramático de la capital de la Costa del Sol, con 19 años actúa en pequeños teatros de Madrid. Sus comienzos en el cine y el éxito se lo debe al famoso director Pedro Almodóvar durante la década de los años 80. Estuvo casado con Ana Leza de 1988 hasta su divorcio en 1996, casándose después con la actriz Melanie Griffith (se conocieron durante el rodaje de *Two Much*). Tienen una hija, Estela del Carmen y residen en Hollywood. Es el actor más famoso del país, y uno de los más importantes actores latinos, algunos lo consideran un claro ejemplo de *Latin lover*.



Antonio Banderas actor español nacido en Benalmádena, Málaga, el 10 de agosto de 1961.

Con su éxito, se atreve además como director de cine (con *Crazy in Alabama* o *Locos en Alabama*, 1999), inversor en diferentes empresas andaluzas (por ejemplo, restaurantes “Antonio”) y utiliza su proyección internacional como medio de publicidad sobre todo en Estados Unidos. Tampoco oculta su simpatía con el Partido Socialista Obrero Español fuente: <http://www.mundocine.net/Antonio-Banderas-biografia-26.html> - visitado el 26/1/2010

a. ¿Cuántas veces se expresa el sujeto “Antonio Banderas”? ¿En cuáles oraciones? ¿De cuáles formas?

b. ¿Cuántas veces ocurre otro sujeto que no se refiere a Antonio Banderas? ¿Cuáles son? ¿En cuáles oraciones?

Producción escrita

Bueno, como propuesta temática te proponemos que elijas UNA entre las DOS opciones de producción textual. Cualquiera de las opciones consta de dos partes, a saber:

PRIMERA OPCIÓN: Biografía

PRIMERA PARTE: Escribe una biografía corta en que los acontecimientos se ordenen en secuencia cronológica de manera que el texto tenga comienzo, medio y fin. A guisa de comentario, decimos que el orden tradicional cuenta la biografía de un autor, por ejemplo, por su nacimiento, casamiento, madurez y muerte, como se ve en los extractos de la biografía de Antonio Banderas. Haz, por lo tanto, un texto en español de unas quince líneas en que estos principios se respeten.

SEGUNDA PARTE: A partir del texto anterior, que escribiste en la secuencia canónica, cambia el orden de manera a que no se respete la cronología. *Machado de Assis*, por ejemplo, cuenta la historia de uno de sus personajes comenzando por su muerte. Te sugerimos que alteres la secuencia de la biografía que escribiste, para que experimentes la aventura de los cambios estructurales.

Memórias Póstumas de Brás Cubas.

SEGUNDA OPCIÓN: Narrativa

PRIMERA PARTE: Escribe una redacción corta en que los acontecimientos se ordenen en secuencia cronológica o de manera lógica, en un texto con comienzo, medio y fin. A guisa de comentario, decimos que un cuento infantil suele empezar por “había una vez” y terminar por “estuvieron felices para siempre”. Cuentos y historias cortas pueden inspirarte de manera que crees una narrativa en español en texto de unas quince líneas.

SEGUNDA PARTE: A partir del texto anterior, que escribiste en la secuencia canónica, cambia el orden de manera a que no se respete la cronología, ni la secuencia lógica de los acontecimientos. Te sugerimos que alteres la secuencia de tu texto, para que experimentes la aventura de los cambios estructurales.

Unidad C

Predicado Verbal

- *Definir qué es predicado verbal*
- *Definir qué es oración unimembre, compuesta de predicado;*
- *Definir la oración bimembre, compuesta de sujeto y predicado verbal con verbo intransitivo;*
- *Definir y dividir la oración trimembre, compuesta de sujeto y predicado verbal con verbo transitivo directo;*
- *Reconocer y clasificar la oración cuádrimembre, compuesta de sujeto y predicado verbal con verbo transitivo directo e indirecto.*

Querid@ estudiante,

Queremos saber si eres del tipo de persona que nunca se cansa, siempre hace algo. Mientras ve televisión, hace puntos, por ejemplo. Trabajas en casa y trabajas fuera, además estudias, ya lo podemos imaginar. Preparas la comida, lavas, planchas, coses tus ropas, cuidas a los niños, y no paras nunca. ¿Eres intranquil@ y super-activ@?

Pues, ¿no te pareces a algunas personas que son tranquilas, dormilonas, caminan y hablan despacio? Una cuestión de ritmo, hay gente que hace mucho en poco tiempo. otros, en cambio, necesitan más tiempo porque hacen una cosa por vez, y tardan más que los demás en hacerlo. Eso es una cuestión de comportamiento y personalidad. Hay algunos que movidos por su gran inquietud su producción es incansable.

La acción nos mueve a todos. Unos cantan, otros bailan, otros hacen fotografías, otros tocan instrumentos musicales, algunos limpian la casa, otros lavan la ropa, hay quienes se maquillan, otros se peinan, ninguno se afeita delante de otros, pero todos se arreglan a la hora de actuar. Incluso hay aquellos que no hacen nada, actúan como vagos, o perezosos, o trabajadores en paro, o jubilados. Cada cual con su función según su actuación.

El predicado es la actuación porque el verbo es el núcleo del predicado y es la condición esencial para que haya oración. Sobre este segundo elemento primario de la oración versa la tercera unidad de este libro de introducción a la sintaxis española.

¡A actuar, entonces! ¡Vamos a estudiar!

Predicado: definición lógica

En lógica se dice que el **predicado** es “lo que se afirma del sujeto en una proposición”. Por esa definición, aquello que **NO es sujeto, figura como predicado** en una **proposición** en cuyo núcleo está el verbo.

Por el análisis lógico, sujeto y predicado son términos esenciales de la proposición. Por la sintaxis, sujeto y predicado son términos primarios de la oración, conforme explicamos a seguir.

Proposición

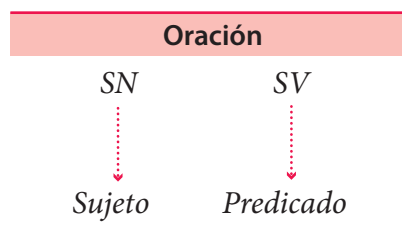
“(1) Lógica: Expresión de un juicio entre dos términos, sujeto y predicado, que afirma o niega éste de aquél, o incluye o excluye el primero respecto al segundo. (2) Parte del discurso en que se anuncia o expone aquello de que se quiere convencer y persuadir a los oyentes”. REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. **Diccionario de la Real Academia Española**. 19 ed. Madrid: Espasa-Calpe, 1970. p. 1058, 1073

Predicado: definición sintáctica

GUTIÉRREZ ARAUS, María Luz.
**Problemas fundamentales
 de la gramática del español 2/L.** Madrid: Arco/Libros, 2004. p. 161, 176, 179.

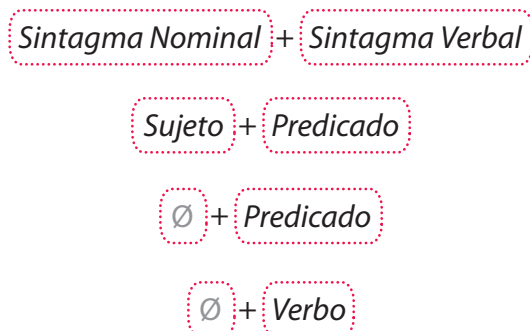
Tendencias de la gramática actual concuerdan con *Gutiérrez Araus (2004, p. 176)* que “dentro de las funciones sintácticas – o funciones primarias de la oración – hay dos que son necesarias y aparecen en todas las oraciones, ya sea de forma expresa o de forma elíptica: el Sujeto (S) y el verbo (V).” Por lo tanto, la oración se compone de un sintagma nominal (SN) – como sujeto - y un sintagma verbal (SV) – como predicado. Para esa autora, “el sintagma es un grupo de palabras que tienen unidad funcional y desempeña una función dentro de un grupo sintagmático mayor o dentro de la unidad superior que es la oración.”

La oración se compone de dos sintagmas, es decir, sintagma nominal y verbal – SN + SV – y el verbo es “*el centro de funcionamiento oracional y núcleo del predicado.*”



Predicado verbal: oración unimembre

El predicado es la condición para que haya oración. Hemos visto, en la unidad anterior, que hay en español varios casos de oración impersonal, en que no hay sujeto. No hay, sin embargo, oración sin predicado – eso ya lo has comprendido. Por lo tanto, la estructura de la oración se simplifica en:



Predicado verbal: oración unimembre = oración impersonal

Por ese esquema se lee que el verbo es el elemento esencial de la oración. Por esa razón, para realizar el análisis sintáctico se examina primeramente el verbo, a seguir, los elementos relacionados a él, es decir, se observan las expresiones que se encuentran a la izquierda y a la derecha del verbo, lugar del sujeto y de los complementos verbales, respectivamente.

Veamos la oración más simple, que comprende un único elemento verbal, en la oración impersonal como:

Llueve .

Predicado Verbal

El verbo “llover” no requiere complementos, como ejemplo de oración **unimembre**, es decir, con un único elemento: la estructura más simple de la construcción oracional, como ilustramos en el esquema siguiente:

∅ + Predicado

∅ + Verbo

Verbo

Oración Unimembre: Formada por un sintagma verbal, no distingue sujeto y predicado.

Oración Impersonal

Argumento ∅ + Predicado Verbal
Núcleo de la oración

Sé que se puede presentar otros ejemplos de oraciones del mismo tipo, con un verbo impersonal como: *Hay un niño en la calle*. El hecho de que la alteración al plural de *Hay varios niños en la calle* no cambia el

análisis de un predicado verbal constituido por un núcleo con el verbo “haber” de la oración unimembre.

Predicado verbal: oración bimembre

Cierta complejidad estructural se da cuando el verbo requiere por lo menos un elemento a la izquierda que le complete el sentido. Son más numerosos los casos de los verbos que requieren un sujeto, como en:

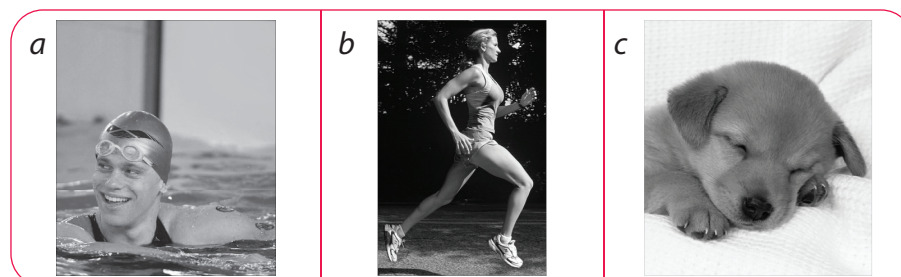
El tiempo pasa .
Sujeto Predicado Verbal

Oración bimembre: formada por dos partes: sujeto y predicado.

En este ejemplo, el verbo “pasar” requiere un sintagma nominal, formado por un artículo determinante “el” y un sustantivo “tiempo”, con el cual concuerda en número y persona, conforme se ve en las simplificaciones de una de las estructuras más frecuentes en español, compuesta de sujeto y predicado:

Oración Personal		
SINTAGMA NOMINAL	+	SINTAGMA VERBAL
SUJETO	+	PREDICADO
Argumento a la izquierda		VERBO INTRANSITIVO
SUJETO		Núcleo de la oración
<i>El tiempo</i>		PREDICADO VERBAL
		<i>pasa</i>

Para que comprendas mejor el tema de la intransitividad verbal, te proponemos que observes las ilustraciones abajo e intentes responder: ¿qué hacen estos sujetos?



Podemos decir que el sujeto a está nadando, el b está corriendo y el c está durmiendo y formar oraciones como:

<p><i>César Cielo nada.</i></p> <p>Sujeto Predicado Verbal</p>	<p><i>La chica corre.</i></p> <p>Sujeto Predicado Verbal</p>	<p><i>El perro duerme.</i></p> <p>Sujeto Predicado Verbal</p>
--	--	---

Predicado Verbal

Es aquél que tiene como núcleo un verbo que puede por sí mismo dar la información sobre el sujeto.

En tales casos, el sujeto agente realiza la acción de un verbo en la estructura de la oración intransitiva, que se resume en:

Sujeto + *Verbo Intransitivo*

De la misma manera que contestamos sobre la acción practicada por los entes de las figuras anteriores, decimos, a guisa de ilustración, que la oración predicativa con verbo intransitivo contesta preguntas como:

¿Qué *haces?* ¿*Trabajas o estudias?*

La estructura de esas interrogativas se fundamenta en el verbo, cuya terminación expresa el sujeto gramatical de segunda persona de singular (tú). Son tres verbos intransitivos – “hacer”, “trabajar”, “estudiar” – en tres oraciones con sujeto tácito en segunda persona de singular. Así se pregunta sobre la actuación profesional del interlocutor. Así se forma el predicado verbal en cuyo núcleo está un verbo intransitivo.

*El alumno **estudia.***

Sujeto Predicado Verbal

Esa oración es **bimembre**, porque se compone de sujeto y verbo, en la estructura que se simplifica como:

Hay que comprender que en el verbo intransitivo la acción no transita de un sujeto a otro elemento. Hay un sujeto que practica la acción en verbos de un único argumento, es decir, en que se rellena el espacio a la izquierda del verbo, es decir, interviene un sustantivo en función de sujeto.

El predicado verbal de oraciones intransitivas se expresan sin complemento directo, a saber:

Kevin Johansen canta .

Sujeto Predicado Verbal

Verbos intransitivos: Expresan una acción plena, sin necesidad de otra información o complemento.

Por esa razón, son intransitivos los verbos de movimiento, tales como: “**ir, venir, llegar, partir, salir, entrar, subir, bajar, venir, correr, caminar, andar**”. Con ejemplos en oraciones con complemento circunstancial, es decir, una, locución adverbial que expresa idea de lugar, en *Voy a la universidad*; o tiempo, en *Llegamos tarde*; o modo, en *Camina rápidamente*. Damos otros ejemplos de oraciones que se analizan de manera más detallada en:

Los trenes **parten lentamente de la estación Chamartín**.

Sujeto explícito con concordancia: *los trenes*

Predicado Verbal: *parten lentamente de la estación Chamartín*.

Núcleo del predicado: Verbo intransitivo: *parten*

Complemento Circunstancial de Modo: *lentamente*

Complemento Circunstancial de Lugar: *de la estación Chamartín*.

Los trenes parten lentamente de la estación Chamartín .

Sujeto

Predicado Verbal

Los trenes parten lentamente de la estación Chamartín .

Sujeto

Verbo Intransitivo

C. Circ. Modo

C. Circ. Lugar

Son intransitivos también otros verbos que indican movimiento involuntario, como: “**crecer, nacer, morir, respirar**”, etc... Sé que sabes construir varias oraciones ilustrativas de predicado verbal con este tipo de verbo, con complemento circunstancial de tiempo, como *Nací en 1899*; o con adverbio de modo, como *Murió trágicamente*; o con complemento de lugar, como en *Hemos crecido en Madrid*. Por eso, queremos que entiendas que el complemento circunstancial suele completar el sentido de los verbos intransitivos que indican movimiento un adverbio de lugar, por ejemplo. La formación de una oración con verbo intransitivo admite apenas complementos circunstanciales. Las locuciones adverbiales que expresan idea de tiempo, lugar, modo, intensidad o negación, pueden formar el predicado verbal junto con los verbos intransitivos, en ejemplos como:

La mitad de los inmigrantes ya trabaja .

Sujeto Predicado Verbal

La mitad de los inmigrantes ya trabaja .

Sujeto C. Circ. Tiempo Verbo Intransitivo

Sujeto + Verbo Intransitivo + Complemento Circunstancial del Tiempo

Sujeto explícito con concordancia: *La mitad de los inmigrantes*
 Predicado verbal: *ya trabaja*
 Núcleo del predicado: Verbo intransitivo – *trabaja*
 Complemento Circunstancial de Tiempo: *ya*

Un niño colombiano camina por las calles de su país .

Sujeto Predicado Verbal

Un niño colombiano camina por las calles de su país .

Sujeto Verbo Intransitivo C. Circ. Lugar

Sujeto + Verbo Intransitivo + Complemento Circunstancial del Lugar

Sujeto explícito con concordancia: *Un niño colombiano*
 Predicado verbal: *camina por las calles de su país*
 Núcleo del predicado: Verbo intransitivo – *camina*
 Complemento Circunstancial de Lugar: *por las calles de su país*

Los españoles no fuman poco .

Sujeto Verbo Intransitivo

Los españoles no fuman sus invitados .

Sujeto C. Circ. Negación Verbo Intransitivo C. Circ. Intensidad

Sujeto + Complemento Circunstancial de Negación + Verbo Intransitivo + Complemento Circunstancial de Intensidad

Sujeto explícito con concordancia: *Los españoles*
 Predicado verbal: *no fuman poco*
 Núcleo del predicado: Verbo intransitivo – *fuman*
 Complemento Circunstancial de Negación: *no*
 Complemento Circunstancial de Intensidad: *poco*

Espero que hayas comprendido que “fumar” es intransitivo en este caso, pero será transitivo directo en “*Juan fuma un cigarrillo*”, en que “un cigarrillo” es un objeto directo que cambia la regencia del verbo. Un mismo verbo y más de una construcción, eso crea un universo de posibilidades para verbos como: “cantar, comer, estudiar, fumar, trabajar, hablar, etc...” que examinaremos posteriormente. Por ahora, queremos que retengas el siguiente concepto:

Predicado verbal tiene como núcleo un verbo intransitivo y eventualmente uno o más complementos circunstanciales.

El predicado comprende todo lo que NO es sujeto, es decir, el verbo y sus complementos. En caso de que haya uno o más complementos circunstanciales, tales locuciones forman el predicado junto con el verbo.



El predicado verbal comprende el verbo y sus complementos. En el caso del verbo intransitivo, el único complemento que se añade al núcleo del predicado es el complemento circunstancial. Con otro tipo de verbo, otros elementos le completan el sentido, como veremos a seguir.

Predicado verbal: verbo transitivo directo

En el predicado verbal con verbo intransitivo la acción no transita, es decir, no pasa de un sujeto a un complemento. Es diferente, pues, el predicado con verbo intransitivo y el mismo verbo con alternancia de régimen. Compárese el caso anterior y éste con el verbo “cantar” con complemento directo:

Kevin Johansen canta una canción .

Sujeto Verbo Intransitivo

Kevin Johansen canta una canción .

Sujeto Verbo Transitivo Directo Complemento Directo

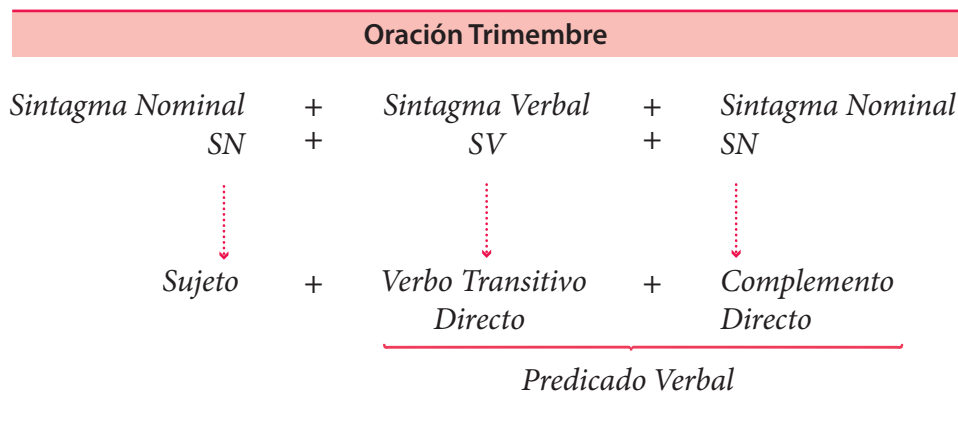
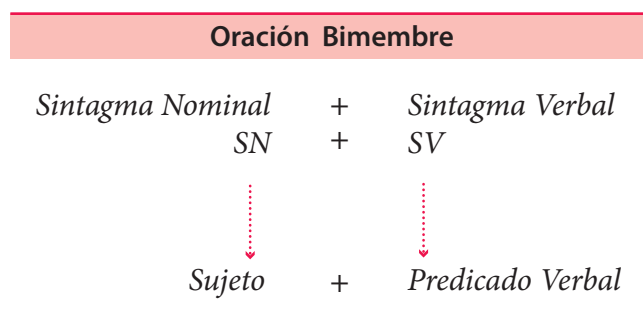


Sujeto explícito con concordancia: *Kevin Johansen*
 Predicado verbal: *canta una canción*
 Núcleo del predicado: Verbo transitivo directo – *canta*
 Complemento Directo: *una canción*

Aunque parezca pleonástica la formación “cantar canción”, es común para ciertos verbos intransitivos la formación transitiva. Por eso se dice que “estudiar” en “*El alumno estudia*” es intransitivo, conforme

ya ha explicado anteriormente, y “*El alumno estudia la lección*” es verbo transitivo directo ya que hay un complemento de la acción, de la misma manera que el verbo “comer” en “*El japonés come*” es intransitivo, y es transitivo directo en “*El japonés come arroz*”. ¿Comprendes que “arroz”, en este caso, completa el sentido del verbo “comer”, desempeñando el oficio de complemento directo?

Complemento directo u objeto directo designa el sintagma nominal que completa el sentido de un verbo transitivo directo.



Caso no hayas comprendido este esquema y los conceptos que representa, intentamos explicarte de otra forma. A ver si comprendes que el verbo se llama **intransitivo** porque la acción **no** transita de un elemento a otro, es decir, de un sujeto a un complemento directo, u objeto directo, **diferentemente de la acción del verbo transitivo directo en que la acción transita de un sujeto a un complemento directo.**

Compara los ejemplos de oraciones con predicado verbal en formación intransitiva y en el caso del objeto directo que le completa el sentido:

El alumno estudia .

Sujeto Predicado Verbal = Verbo Intransitivo

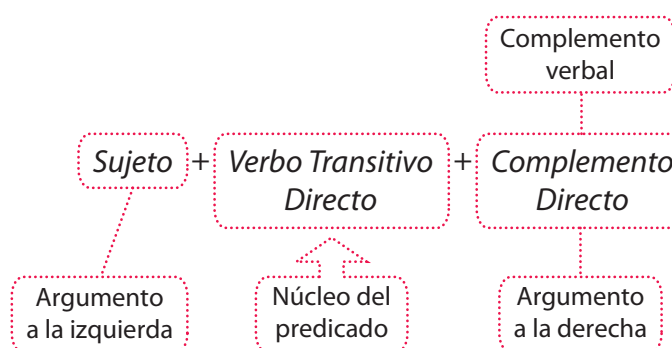
El alumno estudia la lección .

Sujeto Predicado Verbal = Verbo Transitivo Directo

El alumno estudia la lección .

Sujeto Verbo Transitivo Directo Complemento Directo

VERBO TRANSITIVO DIRECTO: Expresa una acción con un complemento. El verbo transitivo directo requiere dos argumentos, uno a la izquierda, como sujeto, y otro a su derecha, como complemento verbal. La acción transita de un sujeto al complemento verbal. Ejemplo: *El ingeniero construye puentes.*



El número de argumentos define el tipo de verbo. En el caso, los verbos intransitivos requieren que se completen con un único argumento –el sujeto, en el caso. Los verbos transitivos, a su vez, requieren el complemento de dos lugares: a la izquierda del verbo, con el sujeto, y a la derecha del verbo, con el complemento directo. Esta es una definición importante para el orden de los elementos de una lengua. Como hemos dicho en la unidad anterior, castellano y portugués son lenguas S V O, es decir, que siguen el patrón de 43 % de los idiomas en el mundo que tienen el verbo entre dos sustantivos con funciones diversas – como sujeto y como complemento verbal, respectivamente.

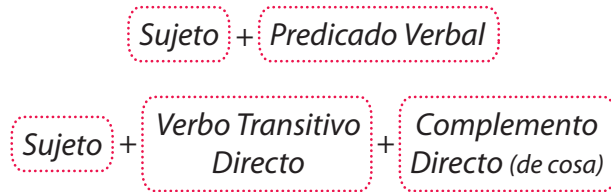
En la voz activa, el sujeto agente hace una acción cuyo efecto recae sobre un complemento. En gran parte de los casos, se trata de un sujeto animado y humano y de un complemento paciente e inanimado, como se ve en datos ilustrativos como:

El niño travieso rompió el vaso .

Sujeto Predicado Verbal

El niño travieso rompió el vaso .

Sujeto Verbo Transitivo Directo Complemento Directo



Sujeto explícito con concordancia: *El niño travieso*
 Predicado verbal: *rompió el vaso*
 Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo: *rompió*
 Complemento Directo: *el vaso*

El predicado verbal se forma del verbo como núcleo y de un complemento directo de cosa. Hay que observar que no hay ningún elemento entre el verbo “romper” y su complemento “el vaso”, razón por la cual recibe el nombre de “directo” la expresión que sigue el verbo sin la interferencia de una preposición. Recordamos que el verbo transitivo directo requiere un complemento que se define como:

Complemento directo: persona, animal o cosa que recibe directamente la acción del verbo, el que será afectado o modificado por la acción del verbo.

Te presentamos otras oraciones trimembres para que veas como el verbo ocupa la posición central entre un sujeto y un complemento de cosa. Atenta para el detalle de la ausencia de la preposición antes de cada uno de esos elementos. En el caso, dos palabras completan el sentido del verbo:

El ingeniero de caminos proyecta puentes y carretera .

Sujeto Verbo Transitivo Directo Complemento Directo

El ingeniero de caminos proyecta puentes y carreteras .

Sujeto Verbo Transitivo Directo Complemento Directo



Sujeto explícito con concordancia: *El ingeniero de caminos*
 Predicado verbal: *proyecta puentes y carreteras*.
 Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo: *proyecta*
 Complemento Directo: *puentes y carreteras*

El predicado verbal con verbo transitivo directo presenta un complemento directo, y facultativamente puede presentar también un complemento circunstancial, conforme se demuestra en:

Vientos de 100 kms. por hora destrozaron casas en el litoral de Santa Catarina.

Sujeto

Predicado Verbal

Vientos de 100 kms. por hora destrozaron casas en el litoral de Santa Catarina.

Sujeto

Verbo Transitivo
Directo

Complemento
Directo

C. Circ. Lugar

Sujeto explícito con concordancia: *Vientos de 100 kms. por hora*

Predicado verbal: *destrozaron casas en el litoral de Santa Catarina.*

Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo: *destrozaron*

Complemento Directo: *casas*

Complemento Circunstancial de Lugar: *en el litoral de Santa Catarina.*



El predicado verbal de oración trimembre tiene como núcleo un verbo transitivo directo, un complemento directo y eventualmente uno o más complementos circunstanciales.

El castellano presenta un tipo especial de objeto directo que se introduce por la preposición “a”. Se trata del complemento verbal de persona, o de animal tomado como persona, al cual se le antecede una preposición. El nombre “complemento directo” se debe a la ausencia de la preposición entre los sustantivos, conforme hemos afirmado anteriormente. El complemento directo de persona, en cambio, admite la presencia de la preposición, en casos como:

El propietario de la casa asesinó al ladrón.

Sujeto

Predicado Verbal

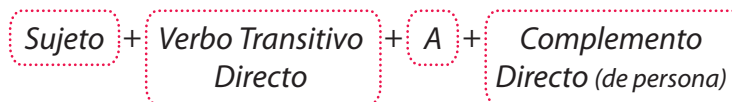
El propietario de la casa asesinó al ladrón.

Sujeto

Verbo Transitivo
Directo

Prep.

Complemento Directo



Sujeto explícito con concordancia: *El propietario de la casa*

Predicado verbal: *asesinó al ladrón*

Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo: *asesinó*

Complemento Directo: *el ladrón (de persona: preposición “a”)*

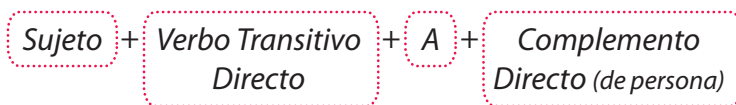
Sujeto y complemento directo, vía de regla, no comportan preposición. El empleo de un sintagma preposicional en la posición de complemento verbal se hace posible en los casos en que puede haber ambigüedad sobre quién realizó la acción y quién la sufrió, en ejemplos como:

Caín mató a Abel .

Sujeto Predicado Verbal

Caín mató a Abel .

Sujeto Verbo Transitivo Directo Prep. Complemento Directo



Sujeto explícito con concordancia: *Caín*
 Predicado verbal: *mató a Abel*
 Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo: *mató*
 Complemento Directo: *Abel* (de persona: preposición "a")

La preposición antecede el complemento verbal, es decir, quién está muerto. Por el empleo de la preposición y de pronombres, el castellano permite alteración en el orden S V O, en creaciones como: *A Abel, Caín le mató*. Tal empleo se da cuando el tema de la conversación no coincide con el sujeto gramatical, es decir, cuando se charla sobre Abel. Gracias al empleo de pronombres y de preposición, el castellano permite la alteración del orden canónico, tema que será desarrollado con más detalles en la sección posterior de este libro.

Para que se aclaren las ideas expuestas en este capítulo, retomamos el tema del complemento directo por medio de dos ejemplos: uno con complemento directo de cosa y otro de persona. Compara los ejemplos:

Mi compañero escribe la carta .

Sujeto Predicado Verbal

Mi compañero escribe la carta .

Sujeto Verbo Transitivo Directo Complemento Directo



Sujeto explícito con concordancia: *Mi compañero*
 Predicado verbal: *escribe la carta*
 Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo: *escribe*
 Complemento Directo: *la carta*

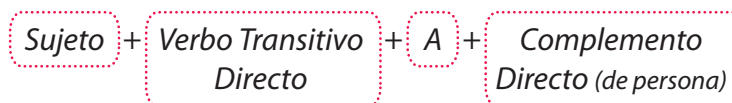
Sujeto explícito con concordancia: *Mi compañero*
 Predicado verbal: *escribe a su mamá*
 Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo: *escribe*
 Complemento Directo: *su mamá* (de persona: preposición "a")

Mi compañero *escribe a su mamá* .

Sujeto Predicado Verbal

Mi compañero *escribe* *a* *su mamá* .

Sujeto Verbo Transitivo Directo Prep. Complemento Directo



Dos formas para una función: el objeto directo en español admite la anteposición preposicional cuando se trata de complemento de persona. Veamos también que un mismo verbo presenta un variado régimen. La regencia verbal posibilita que algunos verbos intransitivos se hagan transitivos, dependiendo de la oración, y que transitivos directos se empleen con dos tipos de complemento – de persona y de cosa.

Cuando un verbo transitivo presenta los dos tipos de complemento en una misma oración se clasifican de acuerdo a otra categoría que examinamos a seguir.

Predicado verbal: verbo transitivo directo e indirecto

Hemos mostrado cómo un verbo intransitivo se hace transitivo y cómo se comporta el verbo transitivo directo. Otro tipo de predicado verbal se forma por un verbo que requiere tres argumentos: un argumento a la izquierda – el sujeto, y dos a la derecha, conforme se ve en:

Mi compañero *escribe una carta a su mamá* .

Sujeto Predicado Verbal

Mi compañero *escribe* *una carta* *a* *su mamá* .

Sujeto Verbo Transitivo Indirecto Complemento Directo Prep. Complemento Indirecto



Sujeto explícito con concordancia: *Mi compañero*
 Predicado verbal: *escribe una carta a su mamá*
 Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo e Indirecto: *escribe*
 Complemento Directo: *una carta*
 Complemento Indirecto: *a su mamá*

Sujeto + predicado verbal



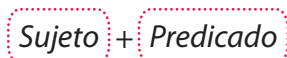
En voz activa, el predicado verbal presenta un verbo de estructura doble, pues requiere dos complementos, el directo y el indirecto: “dar una flor a la novia”, “prestar dinero al amigo”, “regalar un libro a un pariente”, son algunos de los ejemplos de verbos de complementariedad binaria.

Resumen de la unidad

La oración predicativa presenta cuatro tipos de predicado verbal:

Oración impersonal: una oración unimembre que no presenta sujeto y presenta predicado verbal, como en: “Hay un niño en la calle,” o “Anocheció en el tercer día.”

En la estructura bimembre, formada de



El predicado verbal puede ser de tres tipos:

1. Predicado verbal cuyo núcleo es un verbo intransitivo, que no necesita complemento, como: Los alumnos de educación a distancia estudian mucho.
2. Predicado verbal con un verbo transitivo directo, que necesita un complemento directo, como: Los alumnos de educación a distancia estudian sintaxis española.
3. Predicado verbal con un verbo transitivo directo e indirecto, que necesita un complemento directo y un indirecto, como: Los alumnos de educación a distancia explican sintaxis española a sus compañeros de trabajo.



Sugerencia de lectura

Verbo Intransitivo

<http://www.scrabbel.org.uy/ayuda/verbos.htm>

<http://html.rincondelvago.com/verbos-transitivos-e-intransitivos.html>

(sites con explicaciones)

Predicado Verbal y Nominal

<http://www.salonhogar.com/espanol/lenguaje/lengua/sujetopredicado.htm>

<http://sapiens.ya.com/bizienbiblio/recursos/predicados.htm>

(sitio con explicaciones)

<http://www.soloprofes.com/repositorio/02predicadonominalypredicadoverbal.swf>

<http://portaldelengua2.iespana.es/len/bach/u3/u3a11.htm>

(sitio con ejercicios)

Ejercicios: predicado verbal

1. Te presentamos algunas profesiones y sus respectivas ocupaciones. El ejercicio consiste en que clasifiques el predicado verbal de acuerdo al tipo de verbo, indicando en el paréntesis: VI para Verbo Intransitivo, VTD para Verbo Transitivo Directo, VTDI para Verbo Transitivo Directo e Indirecto:

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. El albañil | a. () construye la casa |
| 2. El buceador | b. () bucea |
| 3. El navegador | c. () navega por el mar |
| 4. El piloto | d. () conduce una aeronave |
| 5. El cartero | e. () entrega las cartas a los destinatarios |
| 6. El escritor | f. () prepara su última novela |
| 7. La florista | g. () vende la rosa al amante enamorado |
| 8. La cartomante | h. () lee el futuro |
| 9. El pescador | i. () pesca diariamente |
| 10. El sacerdote | j. () reza la misa los domingos |
| 11. El electricista | k. () arregla arriesgadamente la radio |
| 12. El profesor de matemática | l. () enseña cálculo a los alumnos |
| 13. El odontólogo | m. () trata los dientes a los pacientes |
| 14. El médico | n. () cuida a los enfermos |

2. Tras haber completado el ejercicio I, señala con V (Verdadero) y F (Falso) las siguientes afirmaciones relativas a las profesiones del ejercicio anterior. Justifica también tu respuesta:

- () De las 14 oraciones, el número de verbo transitivo directo es igual a la suma de los verbos intransitivos y transitivo directo e indirecto.
- () El número de oraciones con verbo intransitivo es igual al número de oraciones con complemento circunstancial.
- () Hay tres complementos circunstanciales de lugar y dos de tiempo.
- () Todos los complementos directos son de persona.
- () Los complementos indirectos vienen sin preposición porque se refieren a cosa.

3. Da secuencia a las oraciones del ejercicio anterior, presentando tres ejemplos más de profesiones, una con predicado verbal con verbo intransitivo y dos con predicado verbal con verbo transitivo directo:

4. Transforma las oraciones en voz pasiva a voz activa, de acuerdo al modelo:

Modelo: *El ladrón fue perseguido por la policía.*

La policía persiguió el ladrón.

a. El fuego fue combatido por once dotaciones de bomberos.

b. El incendio fue extinguido ayer al mediodía por una corporación competente.

c. La noticia es publicada por el periódico El Clarín.

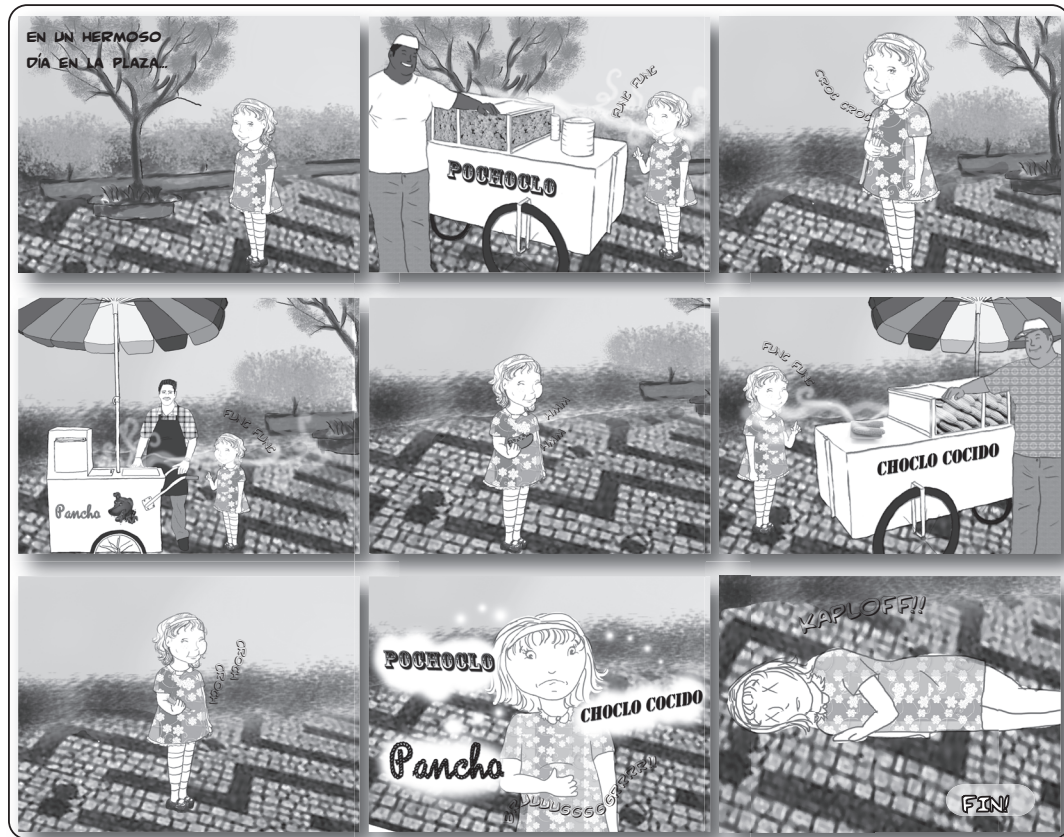
d. La fotografía del accidente es vista por los lectores hispanicos.

Producción escrita

Te presentamos dos posibilidades de tema para que elijas UNA:

a. A partir de la constatación de que tu amigo/a – o compañero/a, o novio/a, o pariente – no te escribe hace tiempo, haz un texto compuesto de CUATRO o CINCO mensajes de correo electrónico en que le persuadas a volverte a escribir. El texto debe ser en castellano, de diez a quince líneas de extensión.

- b. La tirita, abajo, presenta el verbo “comer” como intransitivo y transitivo directo. Inspirado en esa historia, escribe un texto con una narración corta en que el mismo verbo presente doble – o triple – construcción. El texto debe ser en castellano de cinco a diez líneas de extensión.



Unidad D

Predicado Nominal

- *Identificar el predicado nominal en que la estructura bimembre formada de;*
- *SUJETO + PREDICADO está compuesta de un predicado nominal, que presenta un verbo copulativo seguido de atributo, como: Nuestros parientes **son sinceros**;*
- *Identificar también el complemento predicativo, que adjetiva el sujeto de un verbo intransitivo, o el complemento directo de un verbo transitivo directo, en casos de predicado verbal, como: La secretaria trabaja **contenta**. El juez juzga el reo **culpable**.*

Estimad@ alumn@,

¿Quién eres?

¿Eres un ser atribulado, que vive arriesgadamente? ¿O eres del tipo tranquilo, de hábitos rutinarios y constantes?

Cierta rama de la psicología describe el carácter de las personas de acuerdo a cuatro tipos: nervioso, bilioso, sanguíneo y linfático. Basado en la medicina, cada tipo psicológico tiene una parte del cuerpo como centro de comando de sus actitudes. Por esa explicación simplista, diremos que, en líneas generales, el nervioso es un ser de humor mutable, inconstante, inseguro, celoso, pero muy creativo. Ya el bilioso está regido por el hígado y se muestra muchas veces rabioso, porque es un ser colérico, pero determinado y de pocas palabras. El sanguíneo, en cambio, es muy expresivo, comunicativo, en una fiesta, por ejemplo, se vuelve naturalmente el centro de la atención. En oposición al linfático, cuya tenacidad y constancia son sus características principales. ¿Y tú, cómo te defines?

En esta unidad, vamos a tratar del predicado nominal, es decir, las cualidades de los seres, sus características físicas y psicológicas en su expresión en el lenguaje.

¿Estás curioso? ¿Ansioso por este asunto tan punzante?

¡A estudiar, entonces!

Predicado

Algunos gramáticos como Andrés Bello, en el prólogo de su *Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos* (1847), reconocen como esqueleto común a los idiomas del mundo la armazón en sujeto y atributo. Son palabras suyas:

“Obedecen, sin duda, los signos del pensamiento a ciertas leyes generales, que derivadas de aquellas a que está sujeto el pensamiento mismo, dominan a todas las lenguas y constituyen una gramática universal. Pero si se exceptúan la resolución del razonamiento en proposiciones, y

BELLO, Andrés. 1988 (1847). *Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos*. Madrid: Arco/Libro. v. I, p. 155.

*de la proposición en sujeto y atributo; la existencia del sustantivo para expresar directamente los objetos, la del verbo para indicar los atributos y la de las otras palabras que modifiquen y determinen a los sustantivos y verbos a fin de que, con un número limitado de unos y otros, puedan designarse todos los objetos posibles, no sólo reales sino intelectuales, y todos los atributos que percibamos o imaginemos en ellos; **si exceptuamos esta armazón fundamental de las lenguas, no veo nada que estemos obligados a reconocer como ley universal de que ninguna sea dado a eximirse.** El número de las partes de la oración pudiera ser mayor o menor de los que es en latín y en otras las lenguas romances. El verbo pudiera tener géneros y el nombre tiempos. ¿Qué cosa más natural que la concordancia del verbo con el sujeto?"*

En este párrafo, Bello reconoce que un universal lingüístico es la construcción en **sujeto y atributo**, en que el sustantivo expresa los objetos y el verbo toma el lugar del atributo. En este fragmento, el autor venezolano no emplea la palabra predicado, sino dice que a excepción del sujeto está el atributo, que abarca una expresión verbal. Esa es una manera de clasificar la oración bimembre. Nosotros preferimos adoptar una nomenclatura genérica, diciendo que la oración se compone de **sujeto y predicado**, de esta manera nombramos a todo tipo de construcción en español, tanto aquellas con predicado verbal como las de predicado nominal.

Sujeto + Predicado

Predicativa suele ser el nombre de la oración con predicado verbal, que se distingue de la atributiva o copulativa, con predicado nominal.

El predicado **es toda la información atribuida al sujeto**, la acción que realiza o **los diferentes estados en que se encuentra.**

De esa definición general de predicado, destacamos en negrita la parte correspondiente al **predicado nominal: información atribuida al sujeto o estado en que se encuentra.** Esta parte concierne al **predicado nominal.** “La acción que realiza” se refiere al predicado verbal, abordado anteriormente.

La oración bimembre, formada de sujeto y predicado, equivale a una estructura tripartida, en que dos términos – sujeto y atributo – se unen por la cópula. Bello cuestiona si la estructura trimembre resume esta formación oracional. Especificamos que la cópula seguida de la característica que queremos atribuir al sujeto, en el caso de una opinión personal sobre el aspecto físico de María cuyo sentido puede expresarse como:

María = *bella*
 ↑ ↑
 Sujeto Atributo

En la frase nominal, importa como sentido el atributo, es decir, se dice que el verbo copulativo es “vacío” de significado porque su función se restringe a realizar la cópula, esto es, la unión, el enlace entre dos términos. SER, ESTAR, PARECER son copulativos en español porque unen el sujeto a la cualidad atribuida a él.

Verbo copulativo: enlaza el sujeto con el atributo.

No tiene significado pleno.

La cópula es “atadura” porque ata, une, relaciona dos elementos. Cuando decimos:

“Parecís tontos”, atribuimos a vosotros, diligentes lectores, características de la tontería.

∅ *Parecís tontos.*
 Sujeto Predicado Nominal

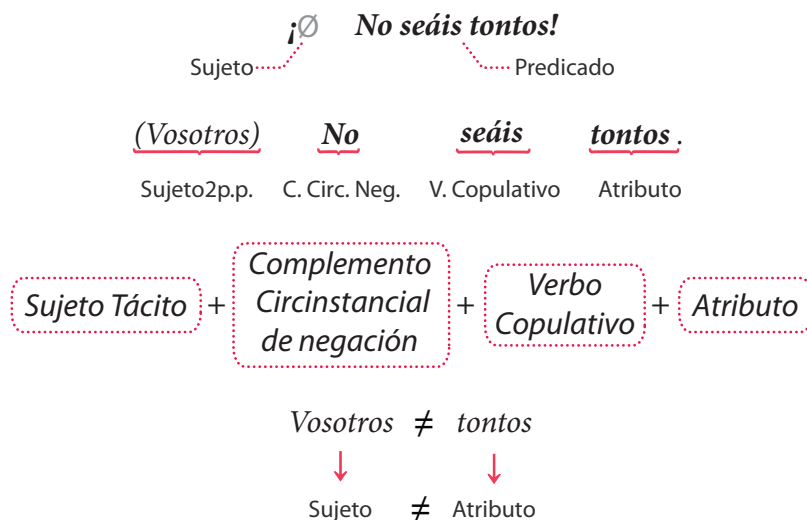
(Vosotros) Parecís Tontos .
 Sujeto2p.p. Verbo Copulativo Atributo

Sujeto Tácito + Verbo Copulativo + Atributo

Vosotros = *tontos*
 ↑ ↑
 Sujeto Atributo

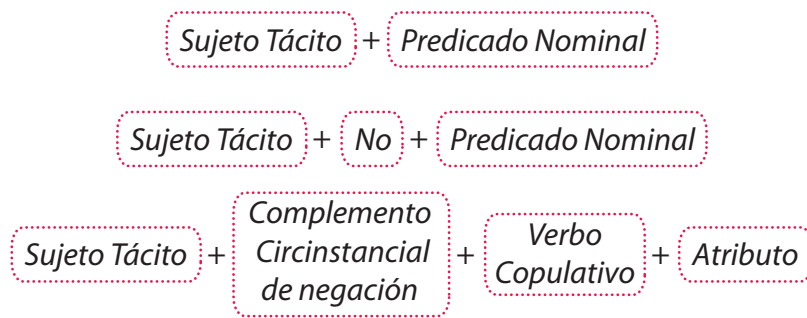
Sujeto tácito, con concordancia: *(vosotros)*
 Predicado nominal: *parecís tontos*
 Verbo Copulativo: *parecís*
 Núcleo del predicado nominal - Atributo: *tontos*

La función del copulativo es identificar las partes. Es importante destacar que una formación semejante tiene la siguiente oración exclamativa, cuyo atributo es un adjetivo en la negativa:



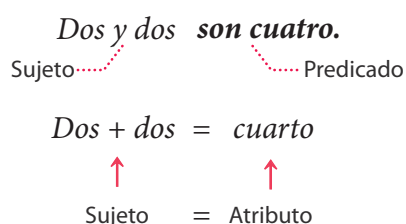
Sujeto tácito, con concordancia: *(vosotros)*
 Predicado nominal: *seáis tontos*
 Verbo Copulativo: *seáis*
 Núcleo del predicado nominal - Atributo: *tontos*
 Complemento Circunstancial de Negación: *no*

En esta oración exhortativa, se aconseja evitar determinado comportamiento. En la afirmativa, el sentido de igualdad o semejanza une los términos. En el segundo enunciado, la presencia del adverbio de negación “no” altera el sentido de identificación para desigualdad y antagonismo entre los términos, ¿comprendes la diferencia de significado entre la afirmación y negación?



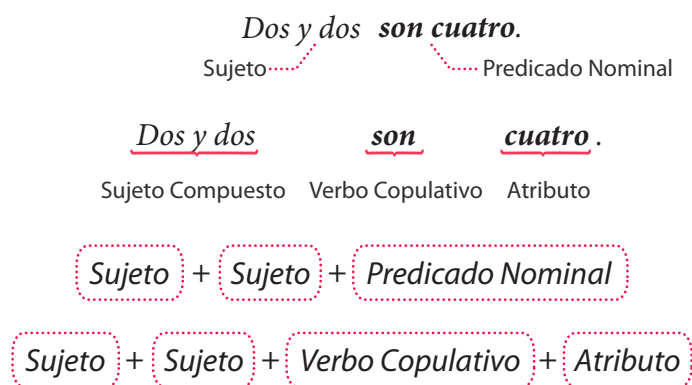
Como creemos que habéis comprendido lo expuesto, pasamos a considerar otros significados que un verbo copulativo como SER expresa. El sentido de duración temporal hace que la cualidad atribuida a un ser sea permanente cuando se compara: “María es bella” y “María está bella”.

Gracias al hecho de que en portugués existen los verbos SER y ESTAR, con empleos no muy diversos en los dos idiomas, el hablante de portugués comprende el sentido duradero de la asociación entre términos unidos por el copulativo SER, tanto que máximas que expresen verdades eternas, por ejemplo, suelen traer esa cópula, como:



Tal expresión matemática deja claro el carácter de identidad desempeñado por los copulativos. Aunque os parezca obvia las observaciones sobre las diferencias entre SER y ESTAR, decidimos exponer con detalles el análisis del axioma anterior.

Sujeto compuesto, con elementos coordinados: *Dos y dos*
 Predicado nominal: *son cuatro*
 Verbo Copulativo: *son*
 Núcleo del predicado nominal - Atributo: *cuatro*.



Verbo copulativo

Copulativo es un verbo que no tiene significado léxico pleno y sirve básicamente como enlace entre el sujeto y un complemento que recibe el nombre de atributo, conforme los ejemplos ya presentados. Se suele decir que los verbos copulativos son vacíos, pues es el atributo el que aporta el significado principal de la oración y por lo tanto porta la referencia de estos verbos. Esa característica es lo que lleva a distinguir entre las oraciones de predicado verbal y las de predicado nominal, con los verbos SER, ESTAR, PARECER, que necesitan, a la vez, de la noción léxica del atributo.

Por el hecho de que nuestro idioma presenta, en este punto específico, simetría con el español, no discurriremos extensamente sobre las diferencias entre SER y ESTAR. Diremos que inglés y francés presentan un solo vocablo correspondiente a esos dos términos. Español y portugués, en cambio, distinguen propiedades perennes, unidas por SER, de otras efímeras, introducida por ESTAR.

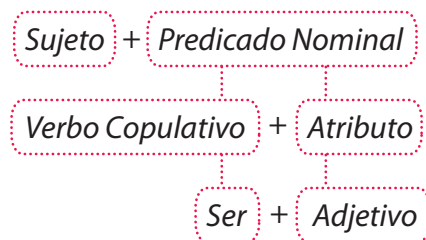
Para ese tipo de análisis, es útil saber la lista de elementos que desempeñan la misma función. Aunque no podamos garantizar que en todos los empleos esos verbos cumplan la función de cópula, decimos que en gran parte de los casos, son verbos copulativos: SER, ESTAR, PARECER, RESULTAR, etc...

- **Ser**

Se utiliza siempre cuando el atributo es un gentilicio, o cualquier adjetivo que indique cualidad que el hablante considere **permanente**. Ejemplo:

El escalador Guillermo Mateo Yeste, de 47 años, es madrileño.
 Sujeto simples Predicado Nominal

El escalador Guillermo Mateo Yeste, de 47 años, es madrileño.
 Sujeto Verbo Copulativo Atributo



Sujeto simple, con concordancia: *El escalador Guillermo Mateo Yeste, de 47 años*
 Núcleo del sujeto: *Guillermo Mateo Yeste*
 Predicado nominal: *es madrileño*
 Verbo Copulativo: *es*
 Núcleo del predicado nominal - Atributo = Adjetivo = Gentilicio: *madrileño*.

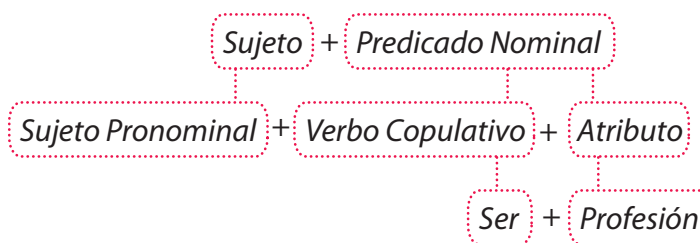
Todo brasileño comprende que se dice “somos brasileños”, y no “estamos brasileños”. Los dos idiomas emplean el verbo “ser” cuando se trata de relaciones de familia, como “aquella mujer era su madre”, y “Éste es mi primo”.

Cuando se pregunta el estado civil en portugués, la respuesta viene con el verbo SER, como: “*sou casada*”. En España, en charlas sobre la situación conyugal, uno puede expresar “estoy casada”, aunque dirá “soy soltera”, “soy viuda desde 1990”, etc...

Y tú dirás que eso se debe a las características de la sociedad moderna en que entra en juego la perennidad del matrimonio. Contestamos que no, no nos referimos a ese cambio en la estructura familiar, sino a la manera como las lenguas expresan las situaciones maritales. Reforzamos que, en este apartado, tratamos de cuestiones lingüísticas generales, y no peculiaridades estilísticas como aquella de un cierto Ministro de Educación en Brasil que en una entrevista dijo: “*Estou ministro*”, y no como se esperaría en esta lengua la expresión: “*Sou ministro*”, porque cargos o puestos, aunque temporarios, y profesiones suelen usarse con verbo SER, como:

Yo soy profesora de español
 Sujeto Predicado Nominal

Yo soy profesora de español .
 Sujeto Verbo Copulativo Atributo



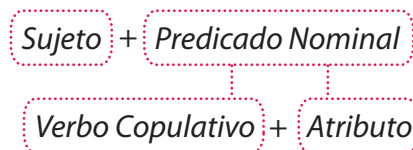
Sujeto pronominal con concordancia: *Yo*
 Predicado nominal: *soy profesora de español*
 Verbo Copulativo: *soy*
 Núcleo del predicado nominal - Atributo: *soy profesora de español*.

• **Estar**

Se emplea cuando el atributo es un adjetivo o elemento equivalente que exprese una cualidad que el hablante considera **accidental, pasajera o adquirida como resultado de un proceso**, como:

El depósito estaba lleno de basura.
 Sujeto Predicado Nominal

El depósito estaba lleno de basura .
 Sujeto Verbo Copulativo Atributo



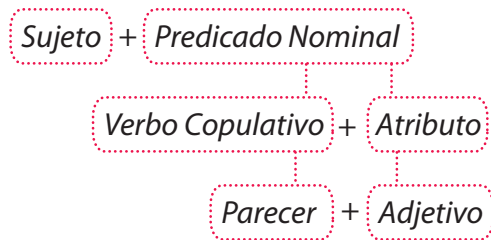
Sujeto simple con concordancia: *El depósito*
 Predicado nominal: *estaba lleno de basura*
 Verbo Copulativo: *estaba*
 Núcleo del predicado nominal - Atributo: *lleno de basura*.

- **Parecer**

Se emplea cuando el atributo es un adjetivo o elemento equivalente en que se indica apariencia de realidad. Es intuitiva la comprensión de la diferencia entre una constatación y una opinión, expresa respectivamente por: “La princesa está triste” y “La princesa parece triste”.

Este chico parece tímido.
 Sujeto Simple Predicado Nominal

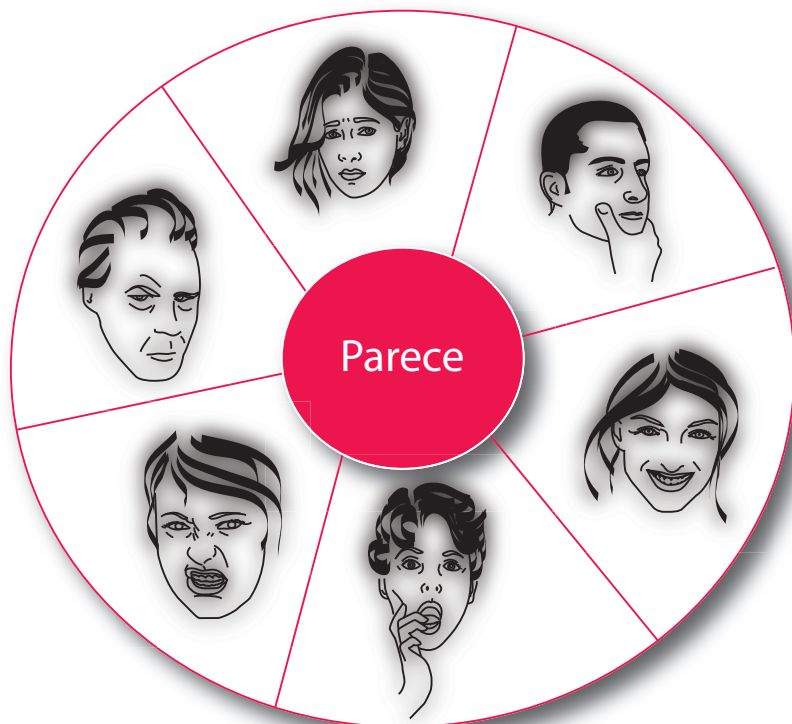
Este chico parece tímido .
 Sujeto Verbo Copulativo Atributo



Sujeto simple con concordancia: *Este chico*
 Predicado nominal: *parece tímido*
 Verbo Copulativo: *parece*
 Núcleo del predicado nominal - Atributo = Adjetivo: *tímido*.

- **Resultar**

Se emplea cuando el atributo es un adjetivo o elemento equivalente en expresión de manifestación o comprobación, como en ejemplos como: La casa resulta pequeña.



Su figura, aunque desgarbada, resulta noble.

Sujeto Predicado Nominal

Sujeto simple con concordancia: *Su figura, aunque desgarbada*

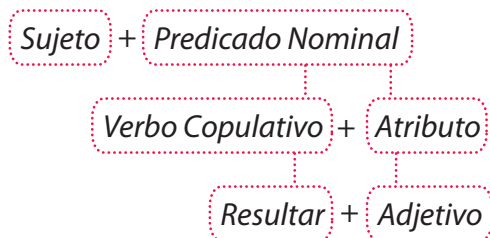
Núcleo del sujeto: *Su figura*

Predicado nominal: *resulta noble*.

Verbo Copulativo: *resulta*
Núcleo del predicado nominal - Atributo: *noble*.

Su figura, aunque desgarbada, *resulta* *noble.*

Sujeto Verbo Copulativo Atributo



Es importante mencionar que el sujeto contiene un adjetivo contrario a la idea que se defiende en el predicado, ya que “desgarbada” significa “falta de garbo”, es decir, “de gallardía, de perfección, de gentileza”. Por esa razón, ideas antagónicas se unen en ese enunciado que corresponde a: “su figura, a pesar de sin garbo, resulta noble”.

A pesar de que hemos listado cuatro verbos copulativos – SER, ESTAR, PARECER, RESULTAR – decimos que hay otros que pueden cumplir la misma función: los verbos de cambio – tema de la unidad E. Observamos también que en algunos empleos, tales verbos cumplen diferente función – asunto de la unidad F. Como núcleo de predicado nominal cabe, sin embargo, anunciar que ciertos verbos considerados por algunos como “*semicopulativos*”, “*semi-predicativos*” o “*seudocopulativos*” - tales como ANDAR, VIVIR, CAMINAR, IRSE, MARCHARSE – intransitivos, en gran parte de los casos, se consideran parte de predicado verbal, seguidos de complemento predicativo, de acuerdo a nuestro análisis. Damos como ejemplo: “Pablo *anda distraído*”, “El mar *vive agitado*”, “Carlos *camina borracho*”; aunque trataremos, al final de esta unidad, esta categoría sintáctica.



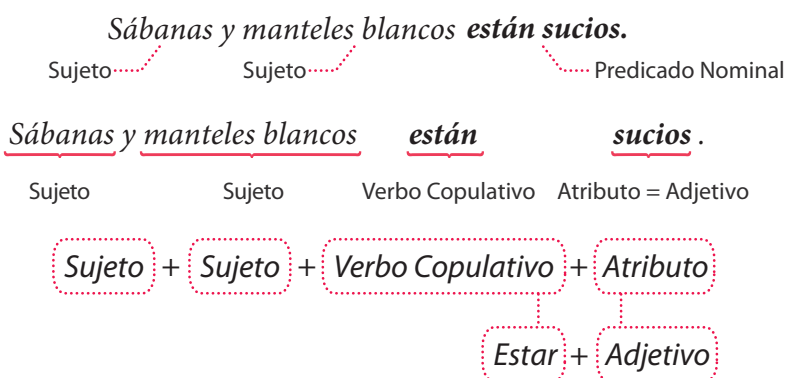
Sobre verbos “*semicopulativos*”, ver:
<http://www.santiagoapostol.net/lengua/textosbach1/EL%20SINTAGMA%20VERBAL%202.doc> – visitado el 11/5/2010

Atributo: informa o predica sobre cualidades o peculiaridades del sujeto de una oración con un verbo copulativo.

“*Predicativo do sujeito*” en portugués, “atributo” en español es la terminología que adoptamos en este libro para el complemento de un verbo copulativo. En la frase nominal, **hay cuatro tipos de sintagmas que desempeñan el oficio de atributo**, a saber:

Adjetivo

Este es el tipo más frecuente. Varios ejemplos de adjetivo como atributo han sido mencionados en esta sucinta explicación, y agregamos otro como:



Sujeto con elementos coordinados: *Sábanas y manteles blancos*
 Núcleos del sujeto: *sábanas y manteles*
 Predicado nominal: *están sucios*
 Verbo Copulativo: *están*
 Núcleo del predicado nominal - Atributo: *sucios*.

A pesar de nuestro análisis considerar el verbo el núcleo del predicado nominal, en una oración de este tipo importa el atributo, es decir, como significado el adjetivo figura como central. Además de la concordancia del atributo al sujeto, se reconoce también que este elemento puede sustituirse por un pronombre **lo**, como en la oración interrogativa:

¿Sábanas y manteles blancos **están sucios**?

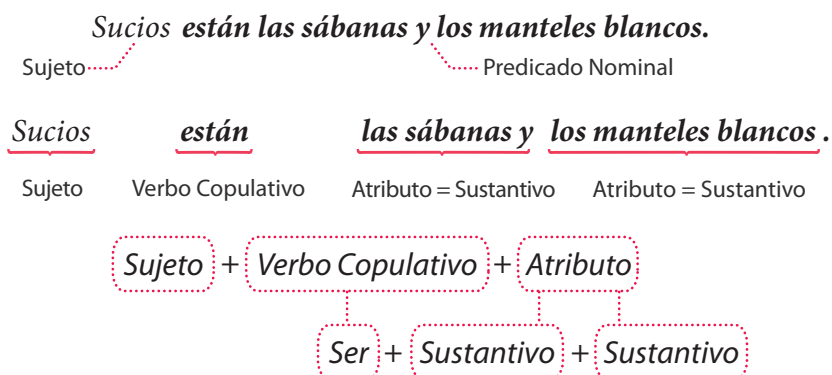
Respuesta afirmativa: Sí, **lo** están.

Respuesta negativa: No, no **lo** están.

Sustantivo

Al cambiar el orden de la oración anterior, tenemos un ejemplo de un atributo constituido de un sintagma nominal formado por dos sustantivos seguidos del adjetivo, conforme se ve en:

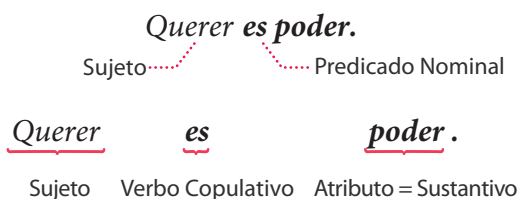
Sujeto simple con concordancia: *Sucios*
 Predicado nominal: *están las sábanas y los manteles blancos*
 Verbo Copulativo: *están*
 Núcleo del predicado nominal - Atributo con elementos coordinados: *las sábanas y los manteles blancos*.



Aprovechamos el ejemplo anterior para mostrar como la alternancia entre sujeto - atributo es posible cuando se trata de “María es bella” o “Bella es María”, aunque ciertas condiciones semánticas y discursivas impiden la inversión de los términos.

Como ejemplo de la imposibilidad de cambio de secuencia entre las funciones sintácticas, presentamos un dato en que un verbo en infinitivo hace las veces de sustantivo sujeto en:

Sujeto simple con concordancia: *Querer*
 Predicado nominal: *es poder*
 Verbo Copulativo: *es*
 Núcleo del predicado nominal - Atributo: *poder*.



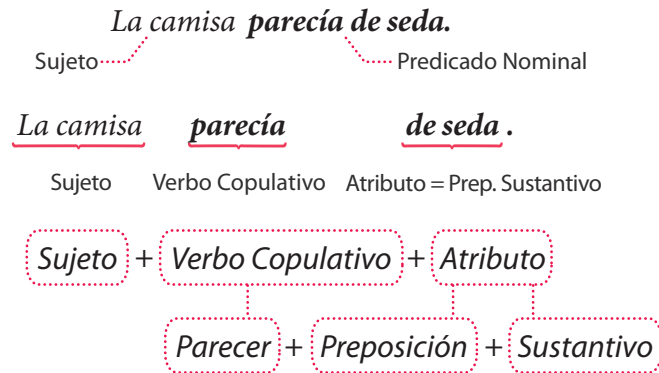
Por este ejemplo se nota que la posibilidad de cambio de posición entre sujeto y atributo se debe a razones semánticas y pragmáticas. Aunque sea sintácticamente libre la ordenación entre sujeto y atributo, hay imposiciones prácticas y discursivas que determinan la combinación y ordenación de esos elementos en la oración.

Sintagma preposicional

Como ya sabemos, cada sintagma posee características que le vienen otorgadas por la naturaleza gramatical de su palabra principal, conocida como núcleo sintagmático. Si éste es un verbo, el sintagma será de tipo verbal. Si es un sustantivo, será nominal, y cuando es una preposición, tendremos un sintagma preposicional. Así, si tenemos un sintagma cuyo

núcleo es una preposición que asigna caso a un sintagma nominal, podemos definirlo por sintagma preposicional. En concreto, podemos citar, entre los núcleos de un sintagma preposicional: *a, ante, bajo, con, contra, de, desde, en, entre, hacia, hasta, para, por, según, sin, so, sobre, etc.*

Pueden funcionar como atributo, locuciones introducidas por preposición, equivalente a un adjetivo, como:



Sujeto simple con concordancia: *La camisa*
 Predicado nominal: *parecía de seda*
 Verbo Copulativo: *parecía*
 Núcleo del predicado nominal - Atributo: *de seda*

Otros casos de preposiciones como introductoras de atributo: “Mis amigos son *de Burgos*”, “Estamos *de mal humor*”, etc...

Complemento predicativo: informa o predica sobre cualidades, atributos o peculiaridades del sujeto o del complemento directo en oración con predicado verbal.

¿Te acuerdas que decíamos que en portugués hay tres tipos de predicado y en español dos? Eso porque el “*predicado verbo-nominal*” es una categoría de la sintaxis portuguesa inexistente en español. Aunque no haya una división en tres tipos de predicado en español, el predicado nominal presenta dos tipos de estructura: con atributo, expuesta anteriormente, y con complemento predicativo, tema de esta sección.

En portugués, el “*predicado verbo-nominal*” recibe tal nombre por guardar características de predicado verbal – con verbo intransitivo, como núcleo – y por mostrar características del predicado nominal – con atributo, es decir, término con función adjetiva que se relaciona al sujeto, llamado de “*predicativo do sujeito*”, o “*predicativo do objeto*”, que se relaciona al objeto. Esos dos tipos de predicativo equivalen al “complemento predicativo”, en español.

Si quieres enterarte sobre las discusiones acerca del significado de los vocablos tales como: “complemento de predicativo”, “predicativo subjetivo”, “predicativo objetivo”, etc..., te sugerimos el sitio:
http://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/47/TH_47_002_173_0.pdf
 También hemos consultado:
<http://rociomadrid.blogia.com/2008/020501-los-sintagmas-definicion-y-tipos.php>

Es bueno recordar que hay una profusión de términos cuando se trata del “atributo” y “complemento predicativo”, en castellano. “Complemento de predicativo”, “predicativo subjetivo”, “predicativo objetivo”, “aditamento” son algunos de los nombres encontrados en la literatura cuando se quiere hablar de esas funciones sintácticas. En este libro, decidimos distinguir dos clases de palabra: atributo, propio de la oración copulativa; y complemento predicativo, un atributo de verbo intransitivo o transitivo directo.

Predicado verbal: complemento predicativo

está formado por un **verbo con significado pleno**, del que pueden depender diversos complementos que precisen la acción verbal. Estos **complementos son los complementos verbales, como complemento directo e indirecto, y el complemento predicativo**, cuya función es no-verbal, es decir, adjetiva. Por eso se suele decir que es un elemento bifuncional, porque actúa al mismo tiempo como atributo referido al sujeto o referido al complemento directo, y como complemento del verbo, similar semánticamente a un complemento circunstancial de modo. Ejemplo:

Sujeto simple con concordancia: *Mis padres*
 Predicado verbal: *me recibieron muy enfadados*
 Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo: *recibieron*
 Complemento Directo: *me*
 Complemento Circunstancial de Intensidad: *muy*
 Complemento Predicativo: *enfadados*

Mis padres me recibieron muy enfadados.
 Sujeto Predicado Verbal Complemento Predicativo
Mis padres me recibieron muy enfadados.
 Sujeto Comp. Directo VTD C. Circ. Intensidad VTD

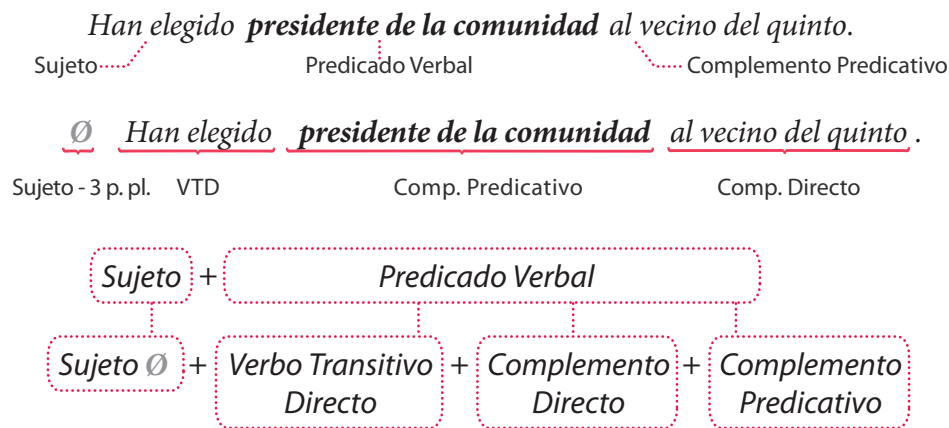
Sujeto + *Predicado Verbal*

Sujeto + *Verbo Transitivo Directo* + *Complemento Directo* + *Complemento Circunstancial de Intensidad* + *Complemento Predicativo*

Se dice que es una categoría bifuncional porque resumimos dos ideas en la oración, es decir, los complementos predicativos nos hablan a la vez de dos elementos de la oración, una de predicado verbal – “Mis padres me recibieron”; y otra de tipo nominal: “mis padres estaban en-

fadados”. En este caso, el complemento predicativo se refiere al sujeto. Ejemplos similares: “Ana se marchó **dolida**”, llegó **algo cansada**”; “Respondió **intranquilo**”; “Todos han vuelto **tristes** de las vacaciones”. En realidad, notamos que, generalmente, estos complementos portan tipos de informaciones que se refieren a una calidad o un estado.

En el caso de referirse al objeto directo:



Oración impersonal: Verbo en 3 persona de plural: Ø
 Predicado verbal: *Han elegido presidente de la comunidad al vecino del quinto.*
 Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo: *han elegido*
 Complemento Directo: *al vecino del quinto*
 Complemento Predicativo: *presidente de la comunidad.*

Resumen de la unidad

Como esquema, destacamos los puntos básicos del predicado nominal en el siguiente cuadro:

Predicado Nominal:

Pedro	es	simpático
Sujeto	Verbo Copulativo	Atributo
Sujeto	Predicado Nominal	
Oración Copulativa		

La oración copulativa contiene un predicado nominal con el verbo copulativo seguido del núcleo del predicado nominal que es el atributo.

Predicado Verbal: Complemento Predicativo (referente al sujeto)

El complemento predicativo tiene función adjetiva, como el atributo. Ilustramos la estructura de predicado verbal con verbo intransitivo seguido de complemento predicativo referente al sujeto:

La oración predicativa contiene un predicado verbal cuyo núcleo es el verbo intransitivo, seguido de una expresión adjetiva como complemento predicativo	Teresa	se marchó	aburrida
	Sujeto	Verbo Intransitivo	Complemento Predicativo
	Sujeto	Predicado Verbal	
	Oración Predicativa		

Predicado Verbal: Complemento Predicativo (referente al objeto)

El complemento predicativo tiene función adjetiva, como el atributo. Ilustramos la estructura de predicado verbal con verbo transitivo directo seguido de complemento predicativo referente al objeto directo, conforme se ve en:

La oración predicativa contiene un predicado verbal con verbo transitivo y complemento predicativo referente al complemento directo	<i>Los brasileños</i>	<i>Eligieron</i>	<i>a Lula</i>	<i>presidente</i>
	Sujeto	Verbo Transitivo Directo	Complemento Directo	Complemento Predicativo
	Sujeto	Predicado Verbal		
	Oración Predicativa			



Sugerencia de lectura

Gramática de consulta

ALARCOS LLORACH, Emilio: *Gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe, 1994.

GÓMEZ TORREGO, L.. *Análisis sintáctico. Teoría y práctica*. Madrid: Ediciones SM, 2004.

sobre verbo copulativo

<http://culturitalia.uibk.ac.at/hispanoteca/Foro-preguntas/ARCHIVO-Foro/Oraciones%20copulativas.htm>

<http://www.amerschmad.org/spanish/gram/vcop.htm>

(sitio con explicación)

Sobre atributo

<http://culturitalia.uibk.ac.at/hispanoteca/Foro-preguntas/ARCHIVO-Foro/Oraciones%20copulativas.htm>

(sitio con explicación)

<http://www.hf.uio.no/ilos-dyn/studier/fleksibel/spansk/emne/ovelser/sintaxis/atributo.html>

(sitio con ejercicios)

Sobre complemento de predicativo

<http://culturitalia.uibk.ac.at/hispanoteca/lexikon%20der%20linguistik/c/COMPLEMENTO%20PREDICATIVO.htm>

(sitio con explicación)

Ejercicios: predicado nominal

1. En el libro **Problemas fundamentales de la gramática del español como 2/L**, GUTIÉRREZ ARAUS distingue las oraciones en dos grupos, según el predicado, de la siguiente manera:

- a. **Predicativas:** el núcleo del predicado es el verbo, no sólo a efectos sintácticos, al aportar los morfemas verbales de temporalidad, modo, aspecto y número-persona y tener, además, la posibilidad de ser el centro de los complementos del área verbal o complementos argumentales, sino a efectos semánticos, por su lexema portador de semantismo fundamental. Por ejemplo: *Aquel profesor dormía mucho.*
- b. **Atributivas o copulativas,** cuyo predicado está integrado por un atributo, es decir, un elemento nominal que es el centro léxico-semántico de dicho predicado y por un verbo que es una simple cópula o enlace de este atributo con el sujeto y aporta los morfemas verbales antes aludidos. Por ejemplo: *Aquel profesor era muy dormilón.*" (Gutiérrez Araus, 2004)

Con base en esta definición, transforma las oraciones copulativas en predicativas, o viceversa, de acuerdo al modelo:

Modelo: *Este asunto interesa mucho.*

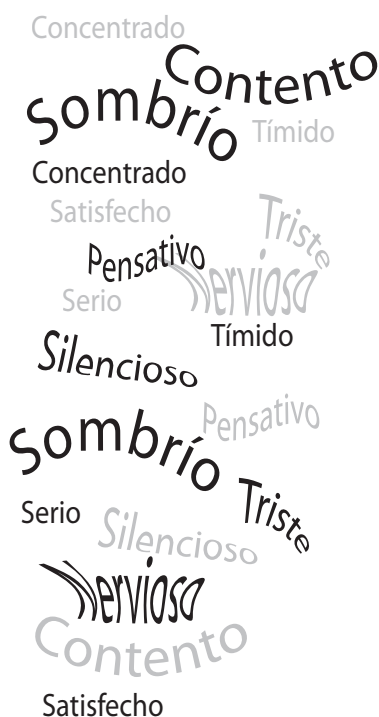
Este asunto es muy interesante

a. Aquel profesor dormía mucho.

b. Esta película cansa mucho.

c. Esta agua está muy helada.

d. Este muchacho trabaja mucho.



e. Esta maleta está muy pesada.

f. Esta ropa está muy caliente.

g. Este dulce es muy amargo.

h. Esta clase es muy aburrida.

i. Mis padres están enfadados.

j. Este ruido es muy molesto.

2. Te presentamos un debate de un tipo de foro. Lee con atención la manifestación de los participantes, para que puedas participar tú también:

¡Hola a todos!

Resulta que el otro día decidí coger los libros del colegio de estudiantes de 11 años. Leyendo una unidad sobre el análisis de oraciones me encontré con que había muchísimos tipos de complementos circunstanciales. Cuando yo estudiaba nos decían que eran cuatro: modo, lugar, tiempo y... no recuerdo el otro. Para mi sorpresa ahora también hay de compañía, instrumento y no sé si me (dejo) olvido alguno.

La cuestión es que ahora resulta que hay otro complemento, el predicativo que predica alguna cualidad del sujeto o del complemento directo.

En la oración:

Llego cansado

Yo siempre pensé que cansado era un complemento circunstancial de modo dado que dice una cualidad de cómo llegué. Al parecer, es en realidad un complemento predicativo ya que predica una cualidad del sujeto, yo en este caso. Con lo cual, ¿cuál es la verdadera diferencia entre el complemento circunstancial de modo y el predicativo?

¡Muchísimas gracias a todos por vuestras aportaciones!

Re: Complemento circunstancial de modo y complemento predicativo

El complemento predicativo es un adjetivo que funciona a la vez como atributo del sujeto (concuerta con él) y como complemento del verbo.

Los complementos circunstanciales normalmente son adverbios o locuciones adverbiales o sintagmas nominales con preposición, aunque no siempre la llevan (esta tarde, el año pasado).

Si dices:

La niña llegó cansada por la tarde

Las niñas llegaron cansadas por la tarde

Ellos llegaron cansados por la tarde

ves que el adjetivo va concordando con el sujeto. Es atributo del sujeto además de complemento del verbo, porque también indica cómo llegaron.

La niña llegó con retraso.

Las niñas llegaron con retraso.

Con retraso es CC de tiempo, formado por un SN con preposición, que tampoco varía.

La niña llegó cómodamente.

Los niños llegaron cómodamente, el CC de modo no varía aunque cambien el género y el número del sujeto.

Los complementos circunstanciales no pueden ser atributos.

Saludos

Texto adaptado de Word Reference <http://forum.wordreference.com/showthread.php?t=1379094>

A partir de esas opiniones, ¿cómo consideras la oración “Mis padres durmieron enfadados.”?

3. Te presentamos otro foro de dudas sobre las oraciones siguientes:

Ej: Los jueces proclamaron a Rafael Nadal **campeón del torneo**.

*Pablo ha trabajado **de cajero** en el supermercado.*

COMENTARIO A - respecto a vuestra duda con el CC cantidad y el CD, realmente es complicado, porque si digo "cuesta 30 euros", el verbo costar es intransitivo, pero si digo "vale 30 euros", el verbo valer sí se contempla como transitivo en el diccionario de la RAE, por lo que 30 euros sería CD y podríamos conmutarlo por *lo*: "lo vale".

Saludos

COMENTARIO B - **De cajero** en tu frase es un CC de modo. Los predicativos son sintagmas nominales y sólo algunos verbos los admiten, como proclamar de tu anterior frase (PRED del OD).

Un *sintagma preposicional* es ante todo (*quitando los OD llamados personales con **a**, los OI con **a** o **para**, y el CN con **de***) un *complemento adverbial*. La **preposición convierte el sintagma nominal en un adverbio funcional, es decir, en un CC**. Hay verbos que llevan **CR** *regidos por preposición*, pero son usos que se explican *diacrónicamente* y *nada tienen que ver con los predicativos*. En principio *sólo pueden funcionar de predicativos los mismos elementos que pueden ser atributos*.

Ese **de cajero** podría suscitar dudas ya que un **CN** puede actuar de atributo y *de cajero* se podría entender como un sintagma adjetivo (que es lo que es un CN), pero en este caso creo que es un simple sintagma preposicional CC.

Las *sustituciones* por *lo*, *la*, *eso*, etc. son *malas compañeras* de viaje en el análisis morfosintáctico.

COMENTARIO C -Si **de cajero** es CN, ¿cuál es el nombre al que complementa?

Tampoco creo que **de cajero** sea CC Modo porque no expresa cómo trabaja, como sí lo haría "tranquilamente" o "esporádicamente", por ejemplo; sino el puesto que ocupa.

COMENTARIO D- Un CN se puede independizar como sustantivo **adjetivado**: *el equipo era de primera, los chavales eran de barrio*.

En el caso de *de cajero* yo ahí veo modo (CC): como cajero, en calidad de cajero.

COMENTARIO E- *De cajero* en tu frase es un CC de modo. Los predicativos son sintagmas nominales ...

COMENTARIO F- Hola:

Como poco, la afirmación me parece un tanto taxativa: son bastantes los estudios que recogen formas de CPvo distintas al sustantivo sin preposición y al adjetivo. Otra cosa es que se entienda que, primeramente, la función de CPvo la realicen los adjetivos o los sustantivos y que cualquier otro elemento que cumpla esa función se esté "adjetivando"...

Texto adaptado de Word Reference <http://forum.wordreference.com/showthread.php?t=1379094>

A partir de la lectura de esos textos, te pedimos que relaciones la abreviatura al término correspondiente, asociando las columnas:

- | | |
|-----------------|------------------------------------|
| a. CC | () Objeto Indirecto |
| b. CD | () Predicativo del Objeto Directo |
| c. OI | () Complemento Circunstancial |
| d. CN | () Complemento Nominal |
| e. CR | () Complemento Regido |
| f. CPvo | () Complemento Predicativo |
| g. PRED. del OD | () Complemento Directo |

4. Te presentamos un resumen de cada uno de los comentarios de la cuestión 3, y te pedimos que identifiques dichos comentarios con los siguientes extractos:

- COMENTARIO _____: Cree que los términos subrayados son Complemento Circunstancial – CC - y no cree en el artificio de las sustituciones sean suficientes para el análisis de oraciones.
- COMENTARIO _____: Cree que los términos subrayados son Complemento Predicativo – CPvo -, porque son CPvo. sustantivos o adjetivos con o sin preposición que cumplan la función de adjetivar.

- c. COMENTARIO _____: Resumidamente afirma que “ de cajero” es un Complemento Circunstancial – CC - de modo.
- d. COMENTARIO _____: No clasifica los términos subrayados porque trata de otros ejemplos de Complemento Directo - CD.
- e. COMENTARIO _____: No cree que el término “ de cajero” sea Complemento Circunstancial - CC de Modo porque significa un puesto de servicio.
- f. COMENTARIO _____: Clasifica el circunstancial de modo como la calidad de cajero.

5. A partir de la discusión anterior, te pedimos tu comentario sobre las oraciones comentadas en el foro de la pregunta anterior, a saber:

Ej: Los jueces proclamaron a Rafael Nadal **campeón del torneo**

Pablo ha trabajado **de cajero** en el supermercado

Y te pedimos que contestes: ¿cómo clasificas los términos subrayados en estas oraciones?

Producción escrita

Te presentamos **dos** posibilidades de tema para que elijas **UNA**:

1. Escribe un texto de diez a quince líneas en el que describas tu personalidad, clasificándote como uno de los cuatro tipos psicológicos expuestos en la introducción de esta unidad – nervioso, bilioso, sanguíneo y linfático. Describe también el tipo que quieres encontrar como el elemento que complete tu personalidad. Caso ya hayas encontrado este complemento, preséntalo como una realidad, no como sueño ni proyecto futuro.
2. Escribe un texto de diez a quince líneas sobre la película *Avatar*, o sobre cualquier otra película que te haya gustado.

Unidad E

Verbos de Cambio o Devenir

- *Reconocer los verbos de cambio: VOLVERSE, PONERSE, HACERSE, QUEDARSE;*
- *Clasificar los verbos copulativos y pseudocopulativos;*
- *Reconocer el predicado nominal compuesto con verbos de cambio;*
- *Emplear las perífrasis verbales de cambio, tales como: LLEGAR A SER, VENIR A SER, PASAR A SER.*

Querid@ alumn@,

¿Cómo estás?

*El tema que tratamos en esta unidad dice respecto a la manera como contestas esta pregunta sencilla. Eres el tipo optimista que responde siempre afirmativamente: “¡Bien, muy bien!”. O, al contrario, eres el pesimista, que dice: “¡Pésimo, voy de mal a peor!”. Hay también el realista que dice: “Ahora no estoy bien como estaba ayer...”, y hay los que nunca pierden la esperanza, porque piensan: “Ahora estoy mal, pero me pondré bien dentro de poco”. “No estoy bien, me **pondré** mejor”: este tipo de predicado nominal nos toca en este momento.*

¡A ver si te gusta este asunto y si te pones de mejor ánimo! ¡A estudiar, entonces!

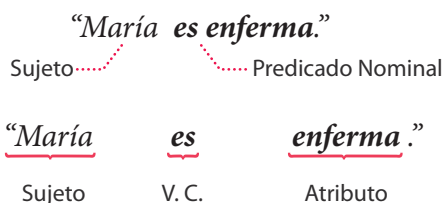
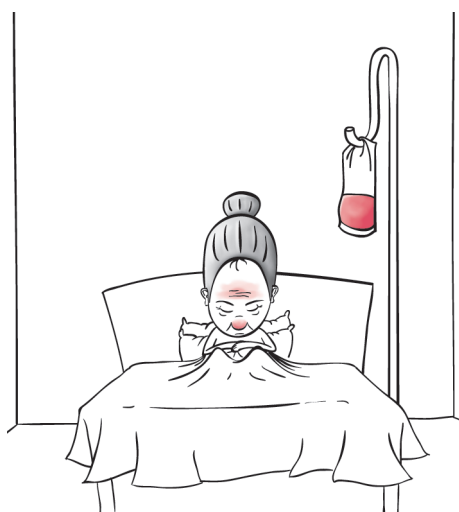
Verbos de cambio: ficar

Uno de los problemas de estudiantes brasileños es la traducción del verbo “ficar”, en portugués. En nuestra lengua materna, se pregunta: “Onde **fica** a rua tal?”, “*Maria **ficou** triste com a morte de sua mãe*”, etc... Hay varios empleos para el verbo “ficar”, incluso el sentido amoroso que le dan los jóvenes hoy de “*Na festa de ontem, Antonio **ficou** com Maria.*”

El asunto que nos interesa aquí es el empleo de verbos como “ficar” en portugués que indican cambio de estado, en frases como: “*Maria **fi-cou** triste com a morte de sua mãe*”.

Qué es “cambio de estado”?

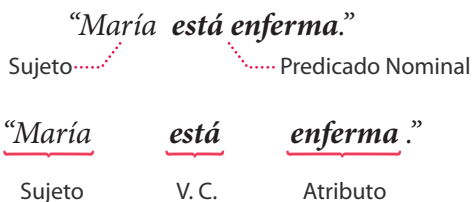
Supongamos una persona que es enferma – su estado de salud es de constante enfermedad, porque tiene asma, molestias del corazón, cáncer, o algún problema grave, de enfermedad crónica. Por eso se emplea el predicado nominal con verbo SER, y se dice:



El predicado nominal “es enferma” trae el verbo copulativo “es”, seguido del adjetivo “enferma”, e indica que la persona sufre de molestia crónica. El verbo **SER indica**, en este caso, **calidad inherente**, es decir, algo que hace parte de la personalidad de María, según GUTIÉRREZ ARAUS (2004: 101).

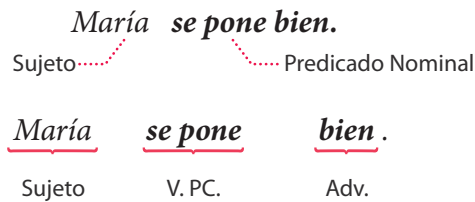
GUTIÉRREZ ARAUS, María Luz. **Problemas fundamentales de la gramática del español como 2/L.** Madrid: Arco/Libros, 2004. p. 101.

Hay también el que no vive enfermo, pero que en el momento de la pregunta contesta: “**Estoy** enfermo”. Se trata de una enfermedad pasajera, que puede pasar con medicamentos y cuidados. No se trata de un caso permanente.



El predicado nominal “está enferma” trae el verbo copulativo “estar”, seguido del adjetivo “enferma” e indica que la persona sufre molestia eventual. “(...) *ESTAR indica estado, una característica que en un lapso de tiempo presenta el sujeto oracional y que se considera variable*”, según GUTIÉRREZ ARAUS (2004: 101).

Pongamos un tercer caso, de una persona que **está** enferma pero **se pone** bien – hay un cambio de estado, de la enfermedad a la salud, por eso se emplea el verbo PONERSE.



La abreviatura V.PC vas a ver en el próximo apartado. Lo que importa acá es saber el sentido del verbo y la clasificación de las demás palabras

El predicado nominal “se pone enferma” trae un tipo especial de cópula - el verbo de cambio “se pone”, seguido del adverbio de modo “bien” e indica que la persona que estaba con algún tipo de molestia está bien ahora. El verbo PONERSE indica CAMBIO DE ESTADO, porque el sujeto pasa de una cualidad pasajera a otra, según GUTIÉRREZ ARAUS (2004: 110).

PONERSE establece un tipo especial de cópula, a que llamamos de verbo de cambio y pseudocopulativo. Son verbos de cambio de estado: PONERSE, VOLVERSE, HACERSE, QUEDARSE. La noción de cambio puede expresarse mediante perífrasis verbales: *llegar a ser, venir a ser*, etc..., o por verbos derivados de adjetivos: *enrojecer* (del adjetivo rojo), *enloquecer* (del adjetivo loco), *empalidecer* (del adjetivo pálido), etc...

En portugués, el grupo especial de verbos de cambio o devenir, formado por: *hacerse, ponerse, quedarse, tornarse, volverse*, entre otros, generalmente son traducidos como *ficar* y aun también como *virar* o *tornar-se*, conforme se ve en el cuadro I abajo:



Cuadro I

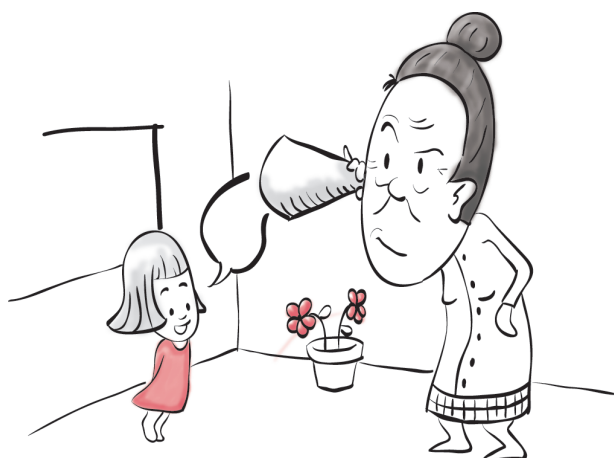
Español	Portugués
"María se puso colorada."	"Maria ficou vermelha."
"Juan se hizo rico vendiendo coches."	"João ficou rico vendendo carros."
"Juan se quedó pelado."	"João ficou careca."
"Nuestra vida se ha vuelto imposible."	"Nossa vida ficou impossível."
"Mi hermana se hizo monja."	"Minha irmã virou freira."
"María se hizo amiga de Juan."	"Maria tornou-se amiga de João."

Es común que el alumno brasileño no emplee la variedad de verbos de los enunciados a la izquierda y use apenas “**se quedó**” como traducción de las frases a la derecha. Tal problema se debe evitar, según *Paulo Antonio Pinheiro Correa*, en obra a ser editada por la UEM, que ve la influencia del portugués en construcciones tales como muestra el cuadro II:

CORREA, Paulo Antonio Pinheiro. *Dimensiones sintácticas del español: su relación con el discurso y el aprendizaje por hablantes de portugués*. Maringá: EdUEM, 2009.

Cuadro II

Portuñol	Español	Portugués
“ <i>María se quedó sorda.</i> ”	(<i>se volvió</i>)	“ <i>Maria ficou surda.</i> ”
“ <i>Juan se quedó loco</i> ”	(<i>enloqueció</i>)	“ <i>João ficou louco.</i> ”
“ <i>Raúl se quedó gerente de la empresa.</i> ”	(<i>llegó a ser</i>)	“ <i>Raul virou gerente da empresa.</i> ”

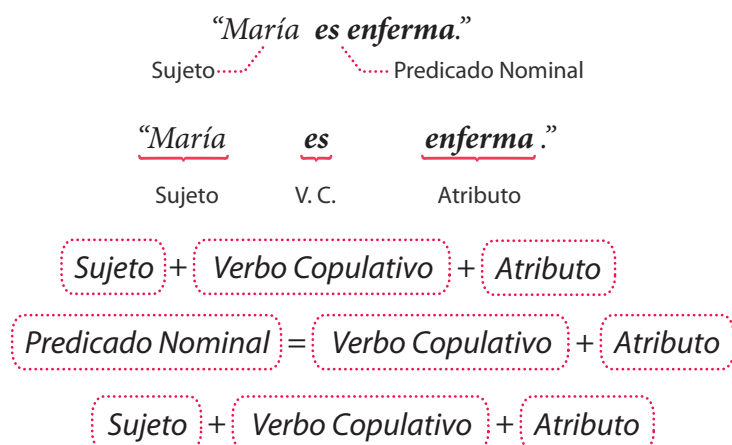


El cuadro II presenta a la derecha los enunciados portugueses que generan dos producciones lingüísticas en etapas, a depender del estudiante: a la izquierda se ve la columna con enunciados correspondientes a la fase inicial de aprendizaje, equivalente al **portuñol** en que no se producen estructuras con verbos de cambio – **se volvió** – o perífrasis verbales – **llegó a ser**, ni ocurre predicado verbal – **enloqueció**: construcciones recomendables de la segunda columna, referente al **español**.

Para ese autor, es preferible el uso de verbos adjetivales – como *empalidecer* – o de verbos de cambio o devenir – como *ponerse blanco* – al lugar de la simplificación por “quedarse”, relativa a la influencia del portugués. ¿Y tú, cómo traduces tales enunciados? ¿Con el verbo copulativo “quedarse”?

Verbos pseudocopulativos

Si examinamos los ejemplos de enunciados de los cuadros I y II, vemos una estructura común a varios de los casos, formada de SUJETO + VERBO + ADJETIVO. El adjetivo como complemento del verbo remite al predicado nominal, cuyo esquema puede explicarse de la siguiente manera:



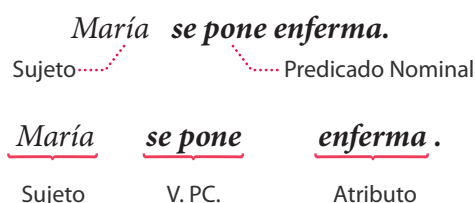
¿Qué se quiere decir en la oración anterior? ¿No es algo como: “María = enferma”?

¿Y la oración “María se pone enferma” se clasifica diferente?

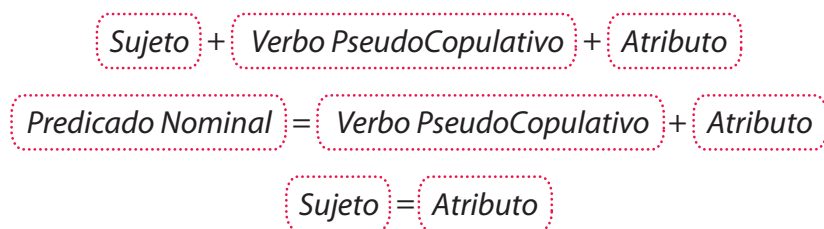
Analícemos primeramente qué hay de diferente entre los dos enunciados. El verbo, ¿verdad? ¿Sería “ponerse” un verbo copulativo? Recuerdate primeramente, ¿Qué es verbo copulativo?

Verbos copulativos unen el sujeto a su atributo, por eso se llaman en portugués de “*verbos de ligação*”. Hacen la cópula (o la “*ligação*”, en portugués), porque enlazan la persona – SUJETO - a una característica que se atribuye a ella – ATRIBUTO, expreso por medio de un adjetivo. Tal construcción equivale a un predicado nominal, ya que su núcleo está en un adjetivo. **SER, ESTAR, PARECER, RESULTAR son verbos copulativos en español**, ¿no lo has olvidado, verdad?

Veamos su clasificación:



El predicado nominal “se pone enferma” trae un tipo especial de cópula – esta es la única diferencia entre la oración con verbo copulativo y ésta, con verbo de cambio, que resumimos de acuerdo a la siguiente estructura:



¿La oración “María se pone enferma” puede reducirse en cuanto al significado a “María = enferma”?

Caso contestes afirmativamente tal pregunta, comprendiste el significado del término pseudocopulativo. Pseudocopulativo se compone de dos términos:

ALMOYNA, Julio Martínez. *Dicionário de espanhol-português*. Lisboa: Porto Editora, 1974.

Pseudo (o seudo) es algo falso, por ejemplo: seudónimo, es un nombre creado por un autor para ocultar el suyo, conforme explican los *diccionarios*.

Hay que comprender, por lo tanto, que **los verbos pseudocopulativos - VOLVERSE, PONERSE, HACERSE, QUEDARSE - no son verbos copulativos porque no son SER, ESTAR, sino cumplen la función sintáctica de dichos verbos.**

¹ RALLO, Amparo. *Nueva enciclopedia didáctica ilustrada*. Editorial Oriente: Barcelona, 1995. cap. 6, p. 371.

² OREAL ALFARO, María Jesús. *El tratamiento de verbos con valor “pseudo-copulativo” que expresan cambio en los repertorios lexicográficos didácticos del español*. In: www.cervantesvirtual.com

“**Verbos pseudocopulativos**” se comportan como copulativos al cumplir el papel sintáctico de *ser* o *estar*. Se comprueba su valor de verbos atributivos porque si se suprime el sintagma que funciona como atributo, el predicado no tiene sentido. Decir “María **se pone** enferma” equivale en sentido a decir “María **está** enferma”, por eso la nomenclatura gramatical crea los verbos pseudocopulativos, conforme se ve en los trabajos de *RALLO (1995)¹* y *OREAL ALFARO²*.

Son verbos *pseudocopulativos* algunos verbos no copulativos que se comportan a veces como copulativos porque cumplen la misma función sintáctica que *ser* o *estar*. Como ejemplo podemos citar: “*Este libro ha salido defectuoso.*” / “*Juan se siente agotado.*” / “*Eduardo se mantiene tranquilo.*” / “*María se ha vuelto estudiosa.*”

En estos casos se comprueba su valor de verbos atributivos porque, si se suprimiera el sintagma que funciona como atributo la construcción carece de sentido: **“El libro ha salido...”*, **“María se ha vuelto...”*,

*“Eduardo **se encuentra**...”, etc. Además pueden sustituirse por *ser* o *estar*: “El libro **está** defectuoso.”/ “Juan **está** agotado.” / “Eduardo **es** tranquilo.”, “María **es** estudiosa”, etc. En razón al significado, podemos establecer un esquema SUJETO = ATRIBUTO, que se resume a: “Este libro = defectuoso.” / “Juan = agotado.” / “Eduardo = tranquilo.” / “María = estudiosa”.



Los verbos de cambio o devenir: **volverse**, **hacerse**, **quedarse**, **ponerse**, y otros, se encuentran dentro del grupo de verbos pseudocopulativos pues poseen las características arriba señaladas, siendo que desde el punto de vista sintáctico se emplean en construcciones atributivas.

¿Cómo se emplean tales verbos?

Pasamos a examinar cada verbo de cambio en particular, con ejemplos literarios de autores conocidos y la explicación de sus valores y sentidos de acuerdo al libro de **GUTIÉRREZ ARAUS**¹ y a **PERROCHE BALLESTER** (1988)².

1 GUTIÉRREZ ARAUS, María Luz. **Problemas fundamentales de la gramática del español como 2/L**. Madrid: Arco/Libros, 2004. p. 97-112.

2 PERROCHE BALLESTER, Margarita. **Ser, estar y verbos de cambio**. Madrid: Arco / Libros, 1988.

Verbos de cambio: empleo y función

Volverse = Pasar a Ser

Indica que se adquiere nueva cualidad definitiva. Expresa un cambio importante de actitud, generalmente repentino, pero de carácter duradero o definitivo. Se usa con adjetivos y sustantivos.

“Juan se volvió loco.”

Sujeto V. PC. Atributo

“María **se volvió** dependiente de cocaína.”

“Esteban **se volvió** un borracho (alcohólico)”

“Tras meterlo en la lavadora, el vestido **se ha vuelto** de color azul”.





“Tormentas y tornados **se han vuelto** habituales en esta región por causa del calentamiento global.”

Rincón literario:

“Ella ha hecho lo posible por no **volverse** loca y ha buscado, en vano, un poco de silencio.” (Eduardo Galeano. “1778, Filadelfia: Si él hubiese nacido mujer”, pág. 33. En: “Mujeres”, Ed. Alianza, Madrid, 1995.)

“¿Así qué trabajas? ¿**Te has vuelto loco**? (Roberto Arlt. “Laburo nocturno”, pág. 53 En: “Aguafuertes porteñas”. Ed.: Losada. Buenos Aires, 1999.)

“Y es tan así, que hay sujetos que **se vuelven** locos cuando ganan, no un millón, sino cincuenta mil pesos” (Roberto Arlt. “Candidatos a millonarios”, pág. 78. En: “Aguafuertes porteñas”. Ed.: Losada. Buenos Aires, 1999.)

En el registro coloquial, expresiones como **VOLVERSE LOCO POR**, se utilizan frecuentemente en sentido figurado, para manifestar una exageración o una chanza:



“¡Me vuelvo loco por los helados!”

V. PC. Adj. Prep. Sust.

“Juan **se vuelve** loco por los autos importados.”

“María **se volvió loca** por ese chico.”

Volverse + Sustantivo = Convertirse En + Sustantivo



Cuando se encuentra acompañado de sustantivo, puede ser sustituido por **convertirse en**. El uso de una u otra construcción depende de una cuestión estilística del hablante.

Daniel Cassany **se volvió** un profesor reconocido .

Sujeto V.PC. Sust.

- c. Por lo general, **hacerse** es usado cuando el cambio tiene que ver con la edad, la ideología, la religión, la profesión, el tiempo, etc.:

“Juan piensa **en hacerse** socialista.”

“María cambió de religión, **se hizo** musulmana.”

“Juan **se hizo** abogado como su padre.”

“Vamos, **se hace** tarde.”

Rincón literario:

“Entonces Luz Marina **decidió hacerse** maromera. Y saltó de verdad, desde muy alto, y en su primera acrobacia...se rompió las costillas” (Eduardo Galeano. “La maromera”, pág. 21. En: “Mujeres”. Ed.: Alianza, Madrid, 1995.)

hacer + el + sustantivo

HACER + EL + SUSTANTIVO: en teatro, se dice que el actor **HACE EL PAPEL DE**, con el sentido de interpretar. Ejemplo:

“Fernando Fernán-Gómez **hizo** don Luis Mejías, y era un actor extraordinario, decía el verso maravillosamente.”

hacerse + el + adjetivo

El sentido anterior parece pasar también a la expresión **HACERSE + EL + ADJETIVO**. En ese caso, no se trata de verbo pseudocopulativo porque **hacerse** no indica cambio, sino significa “fingir, simular o presumir de algo”. En esos casos, se usa **HACERSE EL**, como en los siguientes ejemplos:

“Juan se hacer el tonto para conseguir lo que quiere = Juan finge ser tonto
Suj. V.PC. Art. Adj.

“**Se hace** el loco para llamar la atención.” = finge ser loco

“**Se hace** el chancho rengo para no tener que trabajar.”= finge ser rengo

“¡No **te hagas** el tonto!”

Ponerse = Pasar a Estar

Indica cambios accidentales, pasajeros, no definitivos, involuntarios, de carácter físico o emocional. Se combina con adjetivos que expresan ánimo, color, aspecto, etc. de personas y de cosas. En el aspecto físico:

María se puso colorada de vergüenza al tener que hablar en público .

Suj. V.PC. Adj. Motivo pasajero

“Cuando Juan sepa que compraste un coche nuevo **se pondrá** verde de envidia.”

“La profesora era coloradita, pero **se puso** pálida al oír la noticia.”

“Ricardo era delgado y con ese medicamento **se puso** gordo. Está muy gordo.”

Rincón literario:

“Y sentao junto al jogón a esperar que venga el día, al cimarrón le prendía hasta **ponerse** rechoncho...” (José Hernández. “Martín Fierro”, pág. 65. Editorial Clasa.1996)

a. En el estado de ánimo o de salud:

“Era enfermizo, pero **se puso** bueno después de su estancia en el balneario”

“María **se puso** enferma”



“Deseo que **te pongas** bien”

“Ese día el abuelo **se puso** muy contento”

Rincón literario:

“¿No **se pone** usted nerviosa cuando su novio la hace esperar media hora? Imagínesse lo que es esperar a un hombre veinte años!” (Alejandro Casona. “Los árboles mueren de pie.”, pág. 82. Ed.: Losada. Buenos Aires. 35° ed. 2001.)

- b. También se utiliza frecuentemente la expresión “**ponerse como**” seguido de un sustantivo:

“María se puso como un tomate.”

Suj. V.PC. Prep. Art. Sust.

ponerse + como + un + sustantivo

“Se pone como un loco cada vez que su equipo pierde.”

V.PC. Prep. Art. Sust.

ponerse + como + un + adjetivo

- c. En construcciones copulativas admite complementos preposicionales, como por ejemplo: **ponerse** de buen humor o **ponerse** de mal humor, **ponerse** en ridículo

“Por cualquier cosa **se pone** de mal humor.”

“Juan no se da cuenta que con su actitud **se pone** en ridículo ante las personas.”

“Juan **se puso** de novio con María.”

“Pepa estaba de secretaria y **se ha puesto** de dependienta de un comercio.”

Rincón literario:

“Digo que estas muchachas me dan lástima. Un buen día **se ponen de novias**, y no por eso dejan de trabajar...” (Roberto Arlt. “La muchacha del atado”, pág. 18. En: “Aguafuertes porteñas”. Ed.: Losada. Buenos Aires, 1999.)

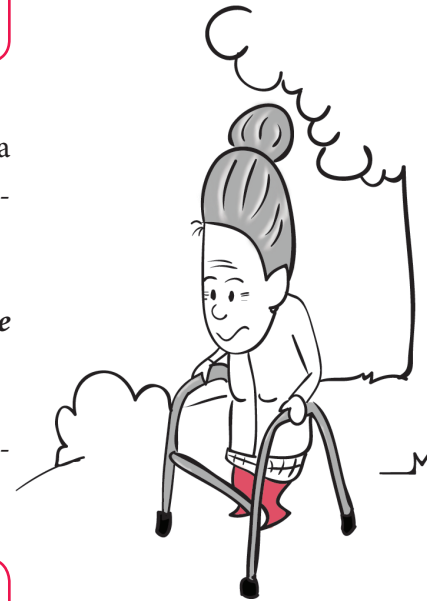
- d. Por último, existe la posibilidad de utilizar el verbo **ponerse** para expresar el devenir temporal y por lo tanto un cambio irreversible:

“Si ahora eres quisquilloso, no quiero imaginar cómo serás cuando **te pongas** viejo.”

“El tiempo pasa, **nos vamos poniendo** viejos.” (Canción “Años”, Pablo Milanés)

Rincón literario:

“Cuando la gente **se pone** vieja, un día la invitan a sentarse en el sillón que es un sillón como todos pero con una estrellita plateada en el centro del respaldo.” (Julio Cortázar. “Propiedades de un sillón”, pág. 91. En: “Historias de Cronopios y de Famas y otros cuentos.”. Ed.: Sudamericana, 31° ed. Buenos Aires.1994.)



Quedarse = Pasar a Estar

Indica cambios accidentales, pero estables. Expresa un cambio de alguien o algo como consecuencia de un acontecimiento. Va acompañado de adjetivos.

- a. En ciertas oportunidades el cambio puede ser definitivo. Casi siempre debido a un acontecimiento negativo:



“Después del accidente automovilístico **se quedó** parálítico.”

“Con el tiempo perdió sus cabellos **quedándose** totalmente calvo.”

“Debido al glaucoma, Juan **se quedó** ciego.”

b. Otras veces indica un cambio no definitivo:

“**Me quedé** sorprendido con tu actitud.”

“Juan **se quedó** triste cuando María se fue.”

Rincón literario:

“Usted suda sangre. Y el latero continúa. Luego habla de un perro que tuvo, y de la madre del perro, y de la casta de la perra madre. Usted **se queda** extenuado escuchándolo.” (Roberto Arlt. “Psicología simple del latero”, pág. 72. En: “Aguafuertes porteñas”. Ed.: Losada. Buenos Aires, 1999.)

c. Coloquialmente, encontramos a menudo **QUEDARSE** en sentido figurado:

“**Se quedó** boquiabierto ante una obra de tal magnitud.”

“**Se quedó** mudo ante tamaña pregunta.”

“**Se quedó** sin el pan y sin la torta.”

d. **QUEDARSE** suele acompañarse de expresiones de tiempo:

Olegario **quedó** absorto durante unos minutos (Los bomberos. M. Benedetti)

Suj. V.PC. Adj. C.C.tiempo

El perro **se quedó** mudo, mientras pensaba y repensaba (Doña Cata. M. Benedetti)

Suj. V.PC. Adj. O.S.C.tiempo

Convertirse en = Pasar a Ser

Indica cambio de cualidad, de clase (religión, ideología). No es usado para indicar cambios parciales como sucede con los otros verbos de cambio. La transformación puede ser de manera gradual o súbita pero siempre de carácter definitivo.

Generalmente, *convertirse en* equivale a *transformarse en* y se utiliza, a diferencia de los otros verbos de cambio o devenir, con sustantivos.

convertirse + en + sustantivo

Con el beso de la princesa el sapo se convirtió en un bello príncipe .

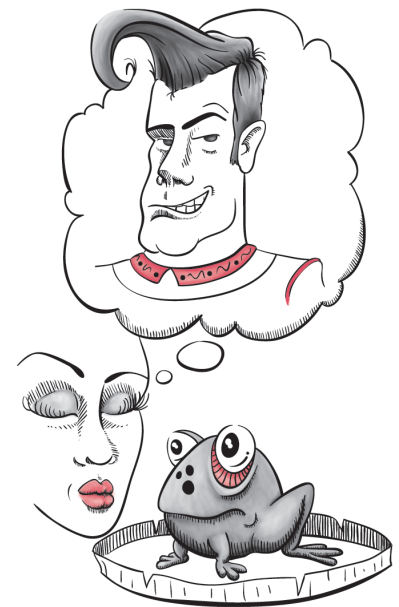
Suj. V.PC. Prep. Art. Adj. Sust.

A cero grado centígrado el agua se convierte en hielo .

C. C. Modo Suj. V.PC. Prep. Sust.

“La leche puede **convertirse** en manteca o en queso.”

“El viaje en el colectivo **se convirtió** en un bólido de fórmula uno porque el chófer manejaba como loco. (Semnario Ñande)



Rincón literario:

“Si el novio la abandona, ella **se convierte** súbitamente en tía y queda en consecuencia condenada a vestir santos...” (Eduardo Galeano. “1908, Caracas: Muñecas.” pág. 38. En: “Mujeres”, Ed. Alianza, Madrid, 1995.)

- a. CONVERTIRSE, a veces adquiere el rasgo semántico de esfuerzo o voluntariedad:

“Juan empezó actuando en pequeños papeles hasta **convertirse** actualmente en uno de los actores de teatro más famosos del país.”

Rincón literario:

“...esos hombres **se convirtieron** en multimillonarios porque querían ser eso.”(Roberto Arlt. “La terrible sinceridad”, pág. 67. En: “Agua-fuertes porteñas”.Ed:Losada. Buenos Aires, 1999.)

- b. Cuando va seguido de adjetivo, CONVERTIRSE toma el significado de clasificación:

“**Se convirtió en malo.**” Por: “**Se convirtió en un hombre malo.**”

Tornarse = Trocarse en:

Tanto **tornarse - tornarse en** como **trocarse en** adquirieron en español un uso preponderantemente literario y limitado. Ambos verbos expresan un cambio radical en la naturaleza del sujeto. Por esa razón, aunque el verbo “TORNAR” sea muy usado en portugués coloquial o formal, en español no desempeña la misma función. Se debe evitar el empleo de TORNARSE, en español.

“El enfrentamiento entre los simpatizantes de ambos equipos **se tornó** una verdadera batalla campal.”

“El eclipse de sol había comenzado y en poco tiempo el día **se tornó** en noche.”

Rincón literario:

“...la ola mansa que golpea el buque con blando azote **se trueca en** montaña líquida que le quebranta y le sacude...” (Benito Pérez Galdós: “Trafalgar”, pág. 152. Arlanza ediciones, Madrid, 2002.)

“Gozad de la carne, ese bien que hoy nos hechiza, y después **se tornará** en polvo y ceniza.” (Rubén Darío. “Poema del otoño”,pág. 54. En: “Azul y Poemas”. Ed.: Andrés Bello. Santiago de Chile. 1994)

Perífrasis verbales

Llamamos perífrasis verbal a una locución verbal compuesta de más de un verbo. Algunas perífrasis verbales expresan noción de cambio. Entre las más utilizadas encontramos:

Llegar a ser

Esta perífrasis verbal expresa un cambio gradual en el transcurso del tiempo, producto, casi siempre, de un esfuerzo o voluntad, por lo tanto suele ser siempre un cambio positivo para el sujeto.

Cuando el hablante usa ***llegar a ser*** quiere destacar que dicho cambio va precedido de un proceso más o menos prolongado.

Perífrasis verbal : LLEGAR + A + SER + SUSTANTIVO

Juan llegó a ser el gerente general de la empresa.”

Suj. V.PC. Art. Sust.

“**Ha llegado a ser** el hombre más respetado del pueblo.”

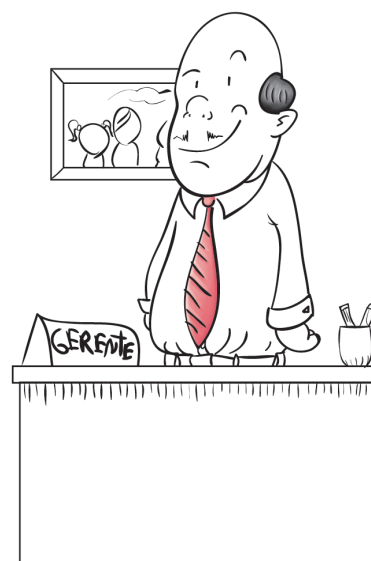
“**Juan llegó a ser** un médico tan prestigioso como lo fue su padre.”

A veces se utiliza la expresión perifrástica con la omisión del verbo SER:

Perífrasis verbal con omisión de SER: LLEGAR + A + SUSTANTIVO

Juan llegó a gerente general de la empresa.”

Suj. V.PC. Sust.



Rincón literario:

“Una vez que un pariente de lo más lejano **llegó a ministro**, nos arreglamos para que nombrase a buena parte de la familia en la sucursal de correos de la calle Serrano.” (Julio Cortázar. “Correos y telecomunicaciones”, pág. 40. En: “Historias de Cronopios y de Famas y otros cuentos.” Ed.: Sudamericana, 31° ed. Buenos Aires.1994.)

“...ese hombre llegó a ser el más conspicuo de mis amigos, y, me atrevo a agregar, durante las inextinguibles miserias de mi larga enfermedad, el mejor enfermero y el mejor sirviente...” (Adolfo Bioy Casares. “El perjuicio de la nieve”, pág. 62. Ediciones Colihue, Buenos Aires, 2003.)

- a. Generalmente, **LLEGAR A SER** denota un rasgo de voluntariedad y esfuerzo del sujeto:

“Por estudio, dedicación y conducta, **llegó a ser** el mejor alumno de la escuela.”

“Si entrenas todos los días 3 o 4 horas en el gimnasio **llegarás a ser** un atleta profesional.”

“Comenzó trabajando de cartero y **llegó a** Director General de Correos.”

- b. En algunos casos, en el empleo de **LLEGAR A SER** está claro que el cambio no depende solamente de la voluntad de la persona sino de un conjunto de voluntades y circunstancias, aunque sí se quiere destacar el esfuerzo realizado:

“De operario tornero **llegó a ser** presidente de la República.”

“Su obra literaria **llegó a ser** reconocida en todo el país y hasta en el exterior.”

Pasar a Ser

Menos usada que la anterior. Equivale a **convertirse en**. Destaca implícitamente la situación anterior al cambio del sujeto:

“Juan **pasó a ser** el nuevo jefe de redacción del periódico.” (anteriormente era apenas redactor de la sección de economía.)

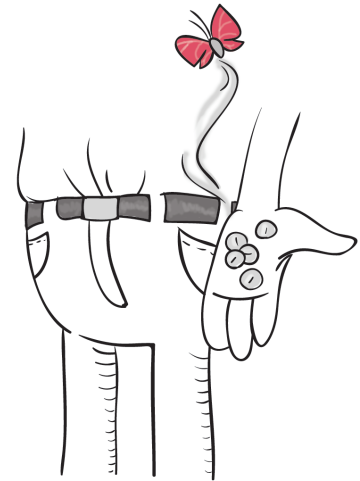
“**Pasó a ser** el goleador del equipo.” (anteriormente era un jugador más del conjunto)

Venir a Ser

Esta perífrasis es menos utilizada en español. Equivale a **transformarse en**. Generalmente, no implica la idea de un cambio voluntario.

“¡Al final, el pato de la boda **vine a ser** yo!”

“Tengo solamente cinco duros, que **viene a ser** casi igual que no tener nada.”



Resumen de la unidad

A guisa de comentario, exponemos a continuación un cuadro que resume las ideas desarrolladas en este apartado:

Esquema

Verbo	Definición	Ejemplo
Volverse = Pasar a ser	Expresión de cambio de cualidad. Cambio rápido y duradero. Normalmente va seguido de adjetivo. Generalmente, para cambios negativos.	Se volvió loco.
Hacerse = Pasar a ser	Expresión de cambio duradero, causado por un esfuerzo. Elección del hablante o cambio natural. Normalmente, se utiliza cuando el cambio tiene que ver con la edad, la religión, la ideología, la nacionalidad y la profesión. Puede funcionar con sustantivos y con adjetivos.	Se hizo abogado. Me he hecho metodista. Se hizo tarde.
Ponerse = Pasar a estar	Expresión de cambio de estado. Cambio rápido, no duradero. Va seguido de adjetivo o participio.	Se puso nerviosa.
Quedarse = Pasar a estar	Expresión del cambio, duración y estado. Hace referencia a un cambio, pasar a un estado o situación como consecuencia de algo anterior. Va acompañado de adjetivo o participio.	Se quedó ronco de tanto gritar.
Convertirse en	Cambios radicales en la naturaleza del sujeto. Cualidad y cambio que puede ser gradual o no. Suele ir acompañado de sustantivo.	Se convirtió en un hombre respetable. La niña se convirtió en una hermosa mujer.
Tornarse / Trocarse	Transformación o cambio radical en la naturaleza del sujeto. Uso literario y limitado, por eso se debe evitar.	El día se tornó noche.

Verbo	Definición	Ejemplo
Llegar a ser/ pasar a ser	Perífrasis verbal. Cambio producto de un largo proceso. Normalmente lleva implícito el significado de "esfuerzo" o "aspiración". Generalmente va seguido de un sustantivo.	Llegó a ser médico importante. Llegó a ser director de la empresa. Pasó a ser el jefe del grupo.

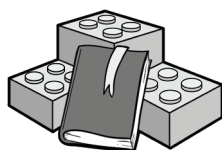
¿Comprendiste la exposición de este texto? ¿Está clara la teoría?

Antes de pasar a los ejercicios que sirven para medir la comprensión de los conceptos expuestos, te dejamos una pequeña muestra del refranero español. ¿Comprendes el significado de este refrán?

Refranero Español:

- *El que nace para pito nunca llega a ser corneta.*

Bueno, imaginamos que comprendes fácilmente que ese refrán dice que cada cual nace con su destino, tamaño y función de la cual es imposible huir: los grandes son grandes como las "cornetas", conforme dice el dicho, y los pequeños son "pitos", y nunca podrán dejar de serlo. No hay cambio de estado posible en la vida, de acuerdo al refranero español.



Sugerencia de lectura

cvc.cervantes.es
(sitio para consultas)

unaclaseconclase.blogspot.com
(sitio para consultas)

elenet.org/aulanet.
http://www.ver-taal.com/ej_verbosdecambio2.htm
(sitio con ejercicios)

<http://www.hf.uio.no/ilos/studier/fleksibel/spansk/portal/ejercicios/verbosdecambioV06.html>

(sitio con ejercicios)

http://www.myonlinespanish.com/index.php?option=com_content&view=article&id=466:ponerse-volverse-hacerse-verbos-de-cambio&catid=44:gramca-avanzados-&Itemid=86

(sitio con explicación)

Ejercicios: verbos de cambio

Texto I: (creación de Marcelo Pastafiglia)

Pilar y Carmen son dos viejas solteronas que viven en un antiguo barrio de Sevilla. Al atardecer, en los calurosos días de verano, sacan sus respectivas sillas a la puerta de casa y con el pretexto de tomar un poco de fresco aprovechan para hablar de la vida de los vecinos. Sentadas allí, con sus vistosos abanicos, que mueven con española destreza, parecen dos personajes salidos de alguna obra de García Lorca.

- ¡Ay, mi madre! Dime si no es para **volverse** loca con estas temperaturas. Dentro de casa el calor **se hace** insoportable. Por lo menos aquí corre un poco de brisa.

-Mira Pilar, ahí va Paquita, la hija de Doña Rosa. ¿Has visto lo guapa que **se ha puesto** esa chica?

- ¡Guapísima! A diferencia de su hermana, Isabel. ¡Es tan fea la pobre!

- Sí, desde niña ya era poco agraciada. Todos creían que **se quedaría** para vestir santos. Pero, fíjate, dicen que **se ha puesto** de novia con un millonario, un joven que **se ha hecho** rico con ese negocio nuevo de la informática.

- Sí, es verdad. Su madre me ha contado que se casarán a fin de año y se irán a vivir a una mansión en Madrid. Ya ves, como decía siempre mi padre: "¡La suerte de la fea, la bonita la desea!"

- Hablando de Madrid. ¿Sabes quién ha regresó de la capital? Ramón, el hijo de Don Julián, el escribano.

-¿De qué escribano me hablas?

- ¡Mujer! Del escribano de la otra cuadra. Aquél que **se quedó** cojo de pequeño, cuando lo pilló el tranvía.

- ¡Ah, sí! El escribano de la otra cuadra, el esposo de Doña Jacinta. ¿Y qué estaba haciendo ese chaval en Madrid?

-Estaba estudiando Derecho, en la Universidad. Y ya ves, **se ha hecho** abogado, como su abuelo materno.

- ¡Ah, sí, lo recuerdo muy bien! El Doctor García Rodríguez. En su época **llegó a ser** uno de los abogados más destacados de toda Andalucía. Un hombre de una conducta intachable. De joven **se había hecho** socialista y más tarde, durante el gobierno de Franco, fue justamente por su afiliación política que nunca llegó a **convertirse en** juez.

- El que nunca **llegará a ser** ni juez, ni abogado, ni nada que se le parezca, es el hijo de Paca, la costurera. Ha sido siempre un bueno para nada. Ahora **se ha hecho** cantante. Sí, cantante de esa música que escuchan los jóvenes. Dicen que se ha juntado con dos o tres locos como él y juntos han formado un grupo de rock. Paca le tiene paciencia porque es su único hijo. Los deja ensayar en el desván de su casa. ¡Vieras que gritería! Pobre Paca. Más le valdría **quedarse** sorda. Además debe soportar las quejas de los vecinos, que **se ponen** como locos con semejante bochinche.

- ¡Bueno, ala, ala! La plática está muy buena pero yo tengo que ir, que **se ha hecho** tarde.

- ¡Hasta mañana!

1. Relaciona la columna de la izquierda de expresiones en castellano con las columnas de la derecha que trae la equivalencia en portugués de partes del TEXTO I:

- | | |
|--|---|
| a. Quedarse para vestir santos | () como esta pessoa ficou bonita |
| b. Tomar un fresco | () ficar ao ar livre para refrescar-se |
| c. Quedarse cojo de pequeño | () não gostar de trabalhar |
| d. Pillarle un tranvía | () ser atropelado por um bonde |
| e. Mover con destreza el abanico | () ficar manco desde criança |
| f. Bueno para nada | () mover com habilidade o leque |
| g. Lo guapa que se ha puesto esa persona | () ficar para titia. |

2. Completa los huecos con los verbos de cambio PONERSE, VOLVERSE, HACERSE, QUEDARSE, CONVERTIRSE y/o perífrasis verbales LLEGAR A SER, de la manera como se encuentra en el TEXTO I los siguientes fragmentos de texto:

- a. Dime si no es para _____ loca con estas temperaturas.
- b. Dentro de casa el calor _____ insoportable. Por lo menos aquí corre un poco de brisa.
- c. - ¿Has visto lo guapa que _____ esa chica?
- d. Todos creían que _____ para vestir santos.
- e. dicen que _____ de novia con un millonario,
- f. El millonario es un joven que _____ rico con ese negocio nuevo de la informática.
- g. El Doctor García Rodríguez, en su época _____ uno de los abogados más destacados de toda Andalucía.
- h. Dr. García Rodríguez, de joven, _____ socialista y más tarde, durante el gobierno de Franco, fue justamente por su afiliación política que nunca llegó a _____ en juez.
- i. Ha sido siempre un bueno para nada. Ahora _____ cantante.
- j. La plática está muy buena pero yo tengo que ir, que _____ tarde.

3. Clasifica los verbos subrayados de acuerdo a la siguiente nomenclatura:

VC – Verbos copulativos, V.PC – verbos pseudocopulativos, VP – verbos derivados de adjetivos:

- a. Pilar y Carmen **son** dos viejas solteras .
- b. La plática **está** muy buena.

- c. Yo tengo que ir, que **se ha hecho** tarde.
- d. **Ha sido** siempre un bueno para nada.
- e. Ahora **se ha hecho** cantante.
- f. El millonario **es** un joven.
- g. El joven **se ha hecho** rico con ese negocio nuevo de la informática.
- h. El escribano **se quedó** cojo de pequeño.
- i. El joven **enriqueció** con el negocio de informática.
- j. La costurera **se ruborizó** por el bochinche de su hijo en el sótano.
- k. Las solteras **enloquecieron** a causa del calor.
- l. El cantante **es** su único hijo y **está** de novio con Helena.
- m. Los vecinos **se aburrieron** con los ruidos de las guitarras.

4. Elige la opción correcta:



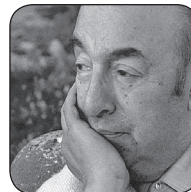
a. Shakira **se puso / se hizo** famosa con sus canciones.

b. Las películas de Antonio Banderas **se convirtieron / se hicieron** en un éxito de taquilla.



c. El Libertador Simón Bolívar **se puso / se convirtió** en el mayor héroe venezolano.

d. Pablo Neruda **se puso / se hizo** comunista en su juventud.





e. Evita Perón **llegó a ser / se puso** la protectora de los "descamisados" en La Argentina.

5. Ahora completa las frases, de manera adecuada, conjugando algún verbo de cambio: *hacerse, ponerse, quedarse, volverse, convertirse o llegar a ser*:



a. La poesía de Sor Juana Inés de la Cruz _____ en una de las principales manifestaciones literarias de Latinoamérica.

b. El general José de San Martín _____ el Libertador de tres países latinoamericanos: Argentina, Chile y Perú.



c. Las obras de Frida Kahlo _____ conocidas no sólo en México sino en todo el mundo.

d. El "Che" Guevara _____ uno de los líderes más carismáticos de la Revolución Cubana.



e. Cuando murió el escritor Roa Bastos, todo Paraguay _____ de luto.

f. Cualquier argentino que vive en el exterior _____ nostálgico cuando escucha un tango cantado por Carlos Gardel.



g. Rubén Darío _____ el mayor poeta nicaragüense de todos los tiempos.



h. Para los cubanos exiliados, el régimen político de Fidel Castro _____ una dictadura.

6. Modifica las frases utilizando los verbos de cambio:

a. Si no se hubiera casado y abandonado su profesión de cantante, actualmente Juana sería una artista famosa.

b. María se ruborizó cuando Juan la besó por primera vez.

c. A mí me encantan los chocolates.

d. El cielo oscureció en poco tiempo.

e. Juan adoptó la religión judía para poder casarse con Raquel.

Unidad F

Complemento Circunstancial

- *Comprender qué es un complemento circunstancial,*
- *Identificar y clasificar los 12 tipos de complemento circunstancial de: tiempo, modo, lugar, cantidad, negación, afirmación, duda, compañía, instrumento, tema, causa, finalidad.*

Querid@ alumn@,

¿Te gustan los cuentos? ¿Qué tipo de cuento te gusta?

Pues a algunas personas les encantan los cuentos, la ficción les fascina, a lo mejor porque son personas soñadoras, sensibles, propensas a ilusionarse. Historias de crimen, películas de suspenso y novelas policiacas son ejemplos que les gustan. U obras de Agatha Christie, con los crímenes en que el lector ayuda al detective a elucidar el asesinato. En la televisión, encontramos el detective Monk, ¿ya viste algún episodio de esa serie?

El detective es un personaje que trabaja con pistas. ¿Y qué son esas pistas? Pistas son detalles importantes que pueden ayudar al detective a desvendar el autor del crimen. ¿A cuántos metros estaba el asesino de la víctima? – esa pregunta se contesta por un complemento circunstancial de lugar. ¿Qué arma disparó el golpe mortal? – complemento circunstancial de instrumento responde esa indagación. ¿A qué hora ocurrió el disparo? – la cuestión temporal es crucial en etapas de la revelación del acontecimiento. ¿Quién estaba con el asesino y con la víctima en su momento final? – ésa es una duda sobre el complemento circunstancial de compañía. ¿De qué modo ocurrió el asesinato? ¿A qué horas? ¿Quiénes son sospechosos? ¿Cuáles motivos llevaron al asesino a matar a la víctima?

El detective trabaja con las circunstancias. ¿Y qué son circunstancias? Circunstancias son detalles, elementos aparentemente secundarios, externos a la acción central.

Sintácticamente, el complemento circunstancial es un término secundario de la oración. Los adverbios – palabras que completan el sentido de un verbo – suelen desempeñar el oficio de complemento circunstancial y son fácilmente reconocidos porque dan la idea de tiempo, lugar, modo, intensidad, etc...

El pensamiento de un detective opera por medio de las señas dejadas por el criminal - ¿a qué horas? ¿con qué arma? ¿por qué motivo? ¿con quién estaba el asesino? – esas son cuestiones secundarias, aparentemente. La acción central es que X mató a Y – un sujeto X hizo una acción sobre Y. Para el ciudadano común importa eso, cuestión que desafía al detective

que debe responder quién es X, ya que lo único que generalmente se sabe es del muerto – objeto de la acción de un sujeto, el Y.

¡Para desvendar tales misterios, te invitamos a leer las páginas siguientes!

Complementos circunstanciales

El complemento circunstancial es un término secundario de la oración porque no hace parte de la estructura fundamental compuesta de sujeto y predicado.

El *Diccionario de la Real Academia Española* define la palabra **circunstancia** como:

“accidente de tiempo, lugar, modo, etc... que está unido a la sustancia de algún hecho o dicho. Locución que se aplica a lo que de algún modo está influido por una situación ocasional.”

Por esa definición, vemos que la circunstancia es ocasional. En portugués, se llama “*adjunto adverbial*” el elemento que completa el sentido del verbo agregando ideas de tiempo, modo, lugar, intensidad, etc. Es decir, morfológicamente el adverbio completa el verbo, como “como poco”, expresión constituida de un verbo “comer” y de un adverbio de cantidad “poco”, cuya división sintáctica corresponde a:

()	Como poco .	
Sujeto 1 p.s.	Predicado Verbal	
<u>(Yo)</u>	<u>Como</u>	<u>(poco)</u> .
Sujeto	Verbo Intransitivo	Complemento Circunstancial de Cantidad

Sujeto + Predicado Verbal

Sujeto + Verbo Intransitivo + Complemento Circunstancial de Intensidad

Diccionario de la Real Academia Española. 19 ed. Madrid, Espasa-Calpe, 1970. p. 305.

Sujeto tácito: (yo)
 Predicado verbal: como (poco)
 Núcleo del predicado: Verbo Intransitivo: como
 Complemento Circunstancial de Intensidad: poco.

Hay que decir que los elementos escritos entre paréntesis en la clasificación anterior corresponden, respectivamente a: palabras que no

aparecen en la estructura de superficie, como el sujeto tácito “yo”, y palabras expletivas, es decir, que se pueden elidir, como el complemento circunstancial que, por ser secundario, no participa de la armazón fundamental de la oración también se muestra aquí entre paréntesis.

Nuestra experiencia como profesores nos ha demostrado que los alumnos no sienten tanta dificultad en reconocer los circunstanciales. Creemos que eso se deba a la característica semántica de tal categoría. Palabras o expresiones que expresen ideas de modo, tiempo, lugar, etc., desempeñan la función de complemento circunstancial. ¿No te parece eso de fácil comprensión?

Para que comprendas la función de tales términos, definimos el circunstancial a continuación.

Complemento circunstancial: definición

Es la palabra o conjunto de palabras que tiene la función sintáctica de añadir alguna información sobre la acción del verbo.

A esa primera y resumida explicación agregamos la opinión de Gutiérrez Arous (2004:189):

“Complementos circunstanciales toman su nombre del hecho de que desde el punto de vista semántico, expresan circunstancias de tiempo, modo, etc., en las cuales se desarrolla el proceso expresado por el verbo. Las demás funciones sintácticas las desempeñan elementos que, de un modo u otro, participan en el proceso. Así como sólo puede haber un sujeto en la oración (si aparecen dos sintagmas nominales coordinados formando el segmento sujeto, no son dos sujetos, sino uno solo), un solo verbo, etc., sin embargo, pueden aparecer varios complementos circunstanciales, o uno solo, o ninguno, porque su ausencia no afecta a la estructura fundamental de la oración.

Los complementos circunstanciales no son, por tanto, complementos argumentales que el propio verbo selecciona, si no elementos marginales al proceso, que contemplan aspectos semánticos de la relación sujeto predicado, y pueden ser de diversos tipos: el tiempo, el modo, el lugar, la causa, la condición, la consecuencia, la finalidad, la compañía, etc.”

GUTIÉRREZ ARAUS, María Luz. **Problemas fundamentales de la gramática del español 2/L**. Madrid: Arco/ Libros, 2004. p. 189-190.

¿Y cómo se identifica el complemento circunstancial?

Vamos a contestarte indicándote algunos procedimientos. Como el complemento circunstancial suele ocurrir en oraciones con predicado verbal, te aconsejamos que siempre que tengas que realizar el análisis de una oración, empieces por identificar el verbo – núcleo del predicado. Caso sea un verbo de acción – es decir, no sea un verbo copulativo, conforme tratado en las unidades D y E - se trata de un predicado verbal. Si hay expresiones que dan idea de tiempo, lugar o modo que acompañan el núcleo de este predicado, son complementos circunstanciales. Una oración puede tener más de un circunstancial, conforme se ve en:

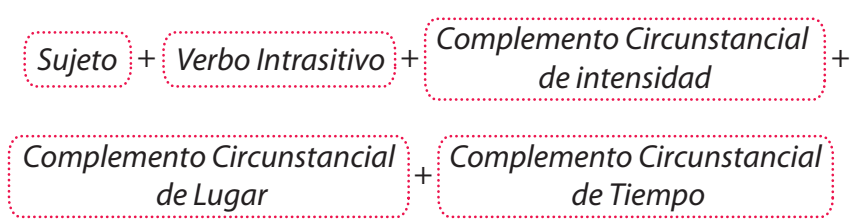
Julia	come	poco	en la oficina	por la mañana
Sujeto	Verbo Intransitivo	C.C. Cantidad	C.C. Lugar	C.C.Tiempo
Sujeto	Predicado Verbal	Complemento Circunstancial		

Sujeto: *Julia*
 Predicado verbal: *come poco en la oficina por la mañana*
 Núcleo del predicado: Verbo Intransitivo: *come*
 Complemento Circunstancial de Intensidad: *poco*
 Complemento Circunstancial de Lugar: *en la oficina*
 Complemento Circunstancial de Tiempo: *por la mañana*

Julia come poco en la oficina por la mañana.

Sujeto 3 p.s. Predicado Verbal

Julia come poco en la oficina por la mañana .
 Sujeto Verbo Intransitivo C. C. Intensidad C. C. Lugar C. C. Tiempo



Circunstancial

En general, los complementos circunstanciales son formados de adverbios, como en:

César nada mucho. (adverbio de cantidad)

Shakira canta bien. (adverbio de modo)

Trabajo aquí. (adverbio de lugar)

Viajo **mañana**. (*adverbio de tiempo*)

Pero, a veces, un grupo de palabras, o sintagmas, pueden cumplir función de complemento circunstancial en la oración. Ejemplos:

Débora salió **a las prisas**. (*sintagma adverbial*)

Actúa **de una forma extraña**. (*sintagma prepositivo*)

Habla **con mucha seriedad**. (*sintagma nominal*)

Te ayudaré **cuando lo quieras en serio**. (*oración subordinada adverbial temporal*)

En estos casos se ve que cumplen la función circunstancial: una única palabra – un adverbio – o una expresión introducida por preposición (de, con, a, etc). No vamos a presentar una relación exhaustiva de expresiones circunstanciales, como lo hace Gutiérrez Araus (2004: 190-191). Preferimos decir que tales expresiones se reconocen, básicamente, por su significado, de tiempo, modo, lugar, etc.

Complemento circunstancial: clasificación

Existen innumerables circunstancias en que puede realizarse una acción. Por eso, a todas las informaciones extras que agregamos al verbo llamamos **complemento circunstancial**. Las circunstancias más comunes atribuidas a la acción verbal son: modo, tiempo, lugar y cantidad.

Complemento circunstancial de modo: se refiere a la manera como se desarrolla la acción verbal. Algunas palabras cumplen tal función, son ellas:

así, bien, mal, más bien, mejor, despacio, a las prisas, poco a poco, a fuerza de, con cuidado, con rapidez, rápidamente, detalladamente, trágicamente, etc.

Ejemplos:

*He dormido **mal**.*

*Mi tío ha viajado **intensamente**.*

*¡No comas **rápido!***

Damos un ejemplo que resume los anteriores con el complemento circunstancial de modo en:

La oración intransitiva contiene un predicado verbal cuyo núcleo es el verbo intransitivo seguido de un complemento circunstancial de modo.	María	canta	bien
	Sujeto	Verbo Intransitivo	Complemento Circunstancial de Modo
	Sujeto	Predicado Verbal	

En esas oraciones, la estructura sujeto – predicado verbal compuesto de verbo intransitivo sigue de un complemento circunstancial de modo.

Es muy extensa la lista de palabras que cumplen la función de adverbio de modo. Vocablos terminados en –mente son, indiscutiblemente, complementos modales. Formados de una base adjetiva, reciben sufijo en –mente, y pueden ocupar diferentes posiciones en la oración, es decir, al comienzo, al medio o al final de la oración, conforme se ve en:

***Afortunadamente** no tengo problemas de salud.*

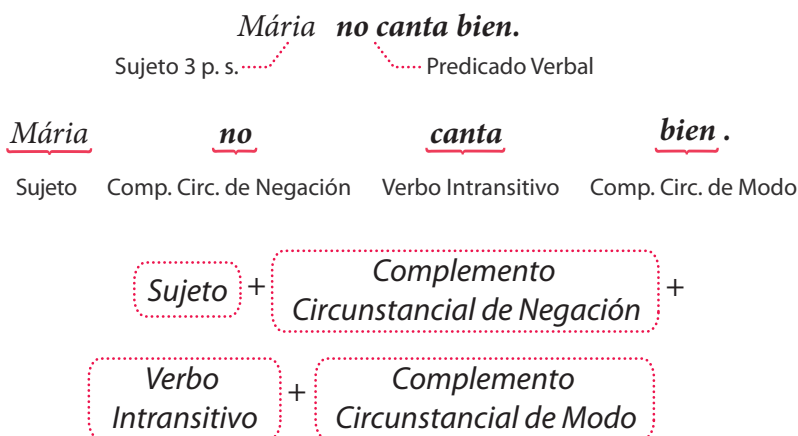
*Caminó **lentamente** hacia su cama.*

*Ella cantó **bellamente***

Afortunadamente	(yo)	no	tengo	problema de salud
Complemento Circunstancial de Modo	Sujeto	Complemento Circunstancial de Negación	Verbo Transitivo Directo	Complemento Directo
Oración Transitiva				

La oración intransitiva contiene un predicado verbal cuyo núcleo es el verbo intransitivo antecedido por un complemento circunstancial de negación, y seguido de un complemento circunstancial de modo.	María	no	canta	bien
	Sujeto	Complemento Circunstancial de Negación	Verbo Intransitivo	Complemento Circunstancial de Modo
	Sujeto	Predicado Verbal		

Sujeto simple con concordancia: *María*
 Predicado verbal: *no canta bien*
 Núcleo del predicado: Verbo Intransitivo: *canta*
 Complemento Circunstancial de Negación: *no*
 Complemento Circunstancial de Modo: *bien*.



Recordamos la confusión posible entre complemento circunstancial de modo y complemento predicativo. ¿Te acuerdas de la discusión presentada en los ejercicios de la Unidad D – sobre predicado nominal de una oración como “ El río baja turbio”? En aquella ocasión habíamos dicho que “turbio” es un adjetivo que califica el sujeto, y cumple función doble, clasificándose como complemento predicativo. Otros, al contrario, pueden considerarlo un complemento de modo porque es sustituible por “turbiamente”.

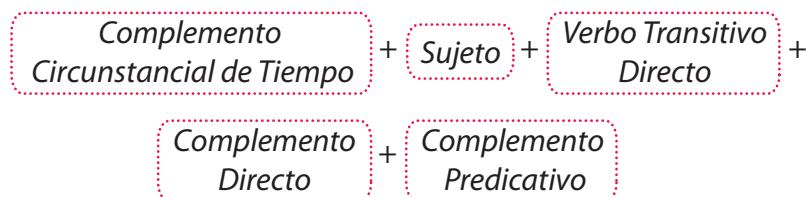
Presentamos también la opinión de Gutiérrez Araus (2004, p. 191) que reconoce la ambigüedad de interpretación del sintagma adjetival, diciendo que:

a efectos de simplificar y racionalizar el análisis oracional, es más conveniente identificarlo o bien con el Atributo, cuando sea argumental, o bien con el CC, cuando sea marginal. La dificultad está, muchas veces, en decidir si se trata de un complemento nuclear o no en la oración, debido a esa predicación que siempre añade contenidos importantes.

Para examinar el problema, la autora analiza:

Aquella noche *mis hermanos* *subieron las escaleras espantados.*
 C. C. Tiempo Sujeto Predicado Verbal

Aquella noche *mis hermanos* *subieron* *las escaleras* *espantados.*
 C. Circ. Tiempo Sujeto VTD Comp. Directo Comp. Predicativo



Seguimos la problemática sobre cómo se clasifica el adjetivo “espantados”, si como complemento predicativo o complemento circunstancial, aunque hemos decidido en las líneas anteriores por la decisión de categorizarlo como complemento predicativo, en atención a nuestras consideraciones en la Unidad D y a las consideraciones de Gutiérrez Araus (2004: 191) que dice:

*Algunos autores llaman a este segmento funcional **complemento predicativo**, por el hecho de que existe concordancia con el Sujeto o el CD y porque se produce una predicación secundaria, pero, en nuestra opinión, la concordancia es automática siempre en cualquier adjetivo, y en cualquier adjetivo hay lo mismo una predicación derivada de su propio semantismo. Únicamente cuando fuera un complemento exigido por la propia estructura del verbo podría ser considerado complemento argumental, pero ocuparía una función nuclear ya descrita, el Atributo.*

Colocamos parte de la opinión de esa autora como ilustración de la variedad interpretativa en un idioma y la complejidad de análisis en sintaxis. Conviene atender que la autora considera Atributo al valor adjetival del complemento predicativo, manera como resolvemos clasificar el elemento en cuestión.

Hemos explorado algunas de las posibilidades sintácticas del adverbio de modo, aunque podríamos haber demostrado la infinidad de casos con el de tiempo también. Como hay paralelismo entre esas construcciones, nos limitamos a presentar pocos ejemplos de los demás circunstanciales, conforme se ve a continuación.

Sujeto simple con concordancia: *mis hermanos*
 Predicado verbal: *Aquella noche subieron las escaleras espantados.*
 Núcleo del predicado:
 Verbo Transitivo Directo: *subieron*
 Complemento Directo: *las escaleras*
 Complemento Circunstancial de Tiempo: *aquella noche*
 Complemento Predicativo: *espantados*

GUTIÉRREZ ARAUS, María Luz. **Problemas fundamentales de la gramática del español 2/L.** Madrid: Arco/Libros, 2004. p. 191.

Complemento circunstancial de tiempo: se refiere al momento en que se desarrolla la acción verbal. Algunas palabras cumplen tal función, son ellas:

ahora, a veces, ayer, después, entonces, hoy, luego, mañana, pronto, siempre, tarde, temprano, todavía, ya, por la mañana, el año que viene, de golpe, de repente, de vez en cuando, en 1999, la semana pasada, esta tarde, pasado mañana, etc.

Ejemplos:

*Me despierto **a las nueve de la mañana.***

*Tenemos clase **por la tarde.***

***Otro día** vi a Andrés.*

La lista de expresiones temporales es extensa e incluye las fechas, como:

Nací **en 1999.**

Cumplo años **en abril.**

Tengo clases de piano **el martes y jueves.**

Cristóbal Colón descubrió América **el 12 de octubre de 1492.**

Presentamos como ejemplo de complemento circunstancial de tiempo:

Sujeto simple con concordancia: *Mi primo*
 Predicado verbal: *viajó ayer*
 Núcleo del predicado: Verbo Intransitivo: *viajó*
 Complemento Circunstancial de Tiempo: *ayer.*

*Mi primo **viajó** ayer.*
 Sujeto 3 p.s. Predicado Verbal

Mi primo *viajó* *ayer.*

Sujeto Verbo Intransitivo C. C. de Tiempo



Podemos esquematizarlo de otra manera:

Mi primo	viajó	ayer	La oración intransitiva contiene un predicado verbal cuyo núcleo es el verbo intransitivo seguido de un complemento circunstancial de tiempo.
Sujeto	Verbo Intransitivo	Complemento Circunstancial de Tiempo	
Sujeto	Predicado Verbal		

Complemento circunstancial de lugar: se refiere al sitio, espacio o lugar donde se realiza la acción verbal. Algunas palabras cumplen tal función, son ellas:

adentro, allá, alrededor, aquí, debajo, delante, dentro, detrás, encima, fuera, debajo de, alrededor de, lejos de, en cualquier lugar, en otra parte, a la derecha, a la izquierda, etc.

Ejemplos:

*Está enfermo **en la cama**.*

*¿Vives **en Madrid**?*

*Nadie vino **a la escuela** hoy.*

En las lenguas, la expresión de espacio se da por varios sustantivos propios que nombran calles, barrios, ciudades, países, continentes, que, en algunos casos, funcionan como circunstancial:

Vivo **en la Calle de Luisa Fernanda, 20**.

No vayas **a la Moncloa** sin que visites el palacio, centro del gobierno español.

¿Quién nació **en Valladolid**?

Presentamos como ejemplo de complemento circunstancial de lugar:

Es interesante notar que un complemento circunstancial de modo, como “muy bien”, en “*Canta muy bien*”, contiene un elemento cuantificador que intensifica el sentido del adverbio de modo “bien”. Por esa razón, se considera que un adverbio de intensidad participa del complemento circunstancial de modo. Compárense las oraciones: “María canta bien” y “María canta muy bien”:

María	canta	bien
Sujeto	Verbo Intransitivo	Complemento Circunstancial de Modo
Sujeto	Predicado Verbal	

María	canta	muy	bien
Sujeto	Verbo Intransitivo	Complemento Circunstancial de Intensidad	Complemento Circunstancial de Modo
Sujeto	Predicado Verbal		
Oración Intransitiva			

La oración intransitiva contiene un predicado verbal cuyo núcleo es el verbo intransitivo seguido de un complemento circunstancial de modo.

“Muy” es un adverbio que intensifica el sentido de otro adverbio. Por eso, la expresión adverbial es doble, con un complemento circunstancial de modo que incluye otro de intensidad.

A depender del significado, se puede clasificar como complemento circunstancial de cantidad palabras formadas a partir de una base adjetiva, con sufijo *-mente*, como en, *enormemente*, *excesivamente*, *extremadamente*, *terriblemente*, etc.

Ejemplos:

Han sufrido terriblemente.

Nos ha ayudado enormemente.

Has leído excesivamente.

Yo físicamente me siento extraordinariamente bien.

La clasificación de tales palabras como circunstancial de modo o intensidad es relativa porque depende del contexto. Formalmente se

dice que toda palabra terminada en –mente es adverbio de modo. Semánticamente, sin embargo, algún vocablo puede expresar intensidad, como en los ejemplos anteriores. Por eso decimos que se trata de una cuestión de interpretación.

Complemento circunstancial de negación: se refiere a la negación de una acción verbal. Algunas palabras cumplen tal función, son ellas:

no, nunca, jamás

De la misma manera que tales vocablos son adverbios de negación, otros son de **afirmación** y de **duda**, con palabras tales como:

Sí, tal vez, quizás

Ejemplo:

No, **nunca** nos hemos visto antes.

Sí, hay mucha gente en la calle.

Otros tipos de complementos circunstanciales.

Las gramáticas, en general, identifican además de los complementos circunstanciales de modo, tiempo, lugar y cantidad, otros tipos de complementos. La Gramática **Larousse** (2004) menciona los siguientes tipos:

- **Instrumento** (con) : alude al objeto con el cual se realiza la acción, por ejemplo:

Golpeó la mesa **con el vaso**.

- **Compañía** (con, junto con): señala con quién o con quiénes se realiza la acción, por ejemplo:

Ana fue a la playa **con su amiga**.

- **Tema** (sobre, en torno de): expresan asunto, argumento o tema

sobre el cual trata verbos como pensar, hablar, pensar, etc., por ejemplo:

Nos gusta hablar **sobre la eternidad**.

- **Causa** (debido a, porque): manifiesta las razones o motivos por los que se realiza la acción, como en:

No fue a la guerra **por miedo**.

- **Finalidad** (para, con el fin de, etc.): expresa el objetivo o propósito que se desea con la acción, por ejemplo:

Hice un lindo pastel **para el cumpleaños de mi hija**.

- **Duda** (quizás, posiblemente, etc.): expresa incertidumbre, por ejemplo:

Tal vez podamos recuperar el dinero perdido.

Una manera de identificar el tipo de complemento es relacionar el verbo con las preguntas que le corresponde, conforme el esquema abajo:

Complemento Circunstancial de ...	se reconoce por preguntar...
Modo	¿cómo?
Tiempo	¿cuándo?
Lugar	¿dónde?
Cantidad	¿cuánto?
Compañía	¿con quién?
Instrumento	¿con qué?
Tema	¿sobre qué?
Finalidad	¿para qué?
Causa	¿por qué?

Estructuras predicativas de Ser y Estar

Algunas veces, los verbos *ser* y *estar* no funcionan como mero enlace entre sujeto y su atributo. Mira los ejemplos abajo:

- La fiesta será en la casa de Lola.

- b. El baile es a las nueve de la noche.
- c. La biblioteca está entre el hospital y la plaza.
- d. Carlos no está hasta las ocho de la noche.
- e. Érase una vez una princesa que vivía en un castillo.

En casos como esos, los verbos tienen un valor semántico de “**su-ceder, ubicarse, existir**”. Por eso **el predicado no es copulativo, sino verbal y su núcleo es el verbo**. Los principales casos en que aparecen **ser** y **estar** como predicado verbal, **ser** y **estar** marcan localización de lugar y tiempo, como en las oraciones **a, b, c** y **d**, o marcan existencia, como en **e**, lo que equivale al verbo existir “había una vez”.

Resumen de la unidad

El complemento circunstancial es un adverbio o locución adverbial que da la idea de: tiempo, modo, lugar, intensidad, negación, compañía, instrumento, duda, tema, causa, finalidad. Son once posibilidades clasificatorias, según Larousse.

Como se trata de un elemento secundario de la oración, puede hacer parte de **todos** los tipos de estructura sintáctica: de la construcción con verbo copulativo, como:

- Predicado Nominal: Verbo Copulativo

Pedro	es	muy	simpático
Sujeto	Verbo copulativo	Comp.Circ.Intens.	Atributo

- Predicado Verbal: Verbo Intransitivo

María	canta	bien
Sujeto	Verbo Intransitivo	Complemento Circunstancial de Modo

- Predicado Verbal: Verbo Transitivo Directo

Pablo	tiene	fiebre	siempre
Sujeto	Verbo Transitivo Directo	Complemento Directo	C.C.Tiempo

Oración transitiva

- Predicado Verbal: Verbo Transitivo Directo E Indirecto

El cartero	no	entregó	la carta	a mi vecino
Sujeto	C.C de Negación	Verbo Transitivo Directo e Indirecto	Complemento Directo	Complemento Indirecto
Oración Transitiva				



Sugerencia de lectura

<http://culturitalia.uibk.ac.at/hispanoteca/lexikon%20der%20linguistik/c/COMPLEMENTO%20CIRCUNSTANCIAL.html>

(site con explicaciones)

Ejercicios: complemento circunstancial

1. Sabemos que la acción de los verbos puede realizarse de acuerdo a varias circunstancias, referidas por medio del complemento circunstancial. El complemento circunstancial de modo se refiere a la manera *cómo* se realiza la acción; el de tiempo expresa *cuándo* se realiza la acción, el de lugar indica *dónde* la acción se dio y la cantidad señala la medida o con qué intensidad se produjo la acción.

Con base en esas ideas, formula una pregunta, referente a cada complemento circunstancial del verbo de la oración y contesta con el respectivo complemento circunstancial, conforme el modelo:

MODELO: *La formación de España comienza muchos siglos atrás en la Península Ibérica.*

¿Cuándo comienza la formación de España? Muchos siglos atrás: C. C. de tiempo.

¿Dónde comienza la formación de España? en la Península Ibérica: C. C. de lugar.

a. Los primeros humanos llegaron a la Península Ibérica hace 35.000 años.

b. Durante la Reconquista los reinos cristianos se desarrollaron mucho

c. El arte en España floreció rápidamente durante la Edad Dorada.

2. Marca la forma correcta que complete las oraciones con elementos que cumplan **función de complemento circunstancial**.

a. Mario hizo la carta

I. () correcta II. () correctamente III. () toda

b. Rosa cocinó el pastel.

I. () bueno II. () buen III. () bien

c. Ellos llegaron

I. () temprano II. () cansados III. () tristes

d. Estudiamos para el examen.

I. () todo el texto II. () todo el día III. () muy

e. Ella comió y fue a acostarse.

I. () poco II. () el pastel III. () una manzana

f. Él trabaja para mantener su familia.

I. () entusiasmada II. () muy III. () de lunes a viernes

3. Sustituye los complementos circunstanciales señalados por otro de igual clasificación, sin que se altere la sintaxis aunque se altere el sentido:

Ejemplo: Este chico se despierta **a las 6 de la mañana** para no retrasarse.

Este chico se despierta **temprano** para no retrasarse.

a. Aprenderás a hablar el castellano **en poco tiempo**.

b. Me duele la cabeza porque comí **demasiado**.

c. Hoy quiero cenar **a las 6 de la tarde**.

d. Julio Iglesias tiene mucho éxito porque canta **maravillosamente**.

e. No me gusta ir al parque con Lori, ella camina **muy lento**.

f. ¡No vayas **al centro** comercial, hay mucha gente!

4. Una las palabras de las columnas al globo central que corresponda, según la circunstancia que expresa:

abajo		bien
ahora	<i>Lugar</i>	cerca
lento		después
allá	<i>Modo</i>	delante
nada		demasiado
deprisa	<i>Tiempo</i>	despacio
anoche		fuera
bastante	<i>Cantidad</i>	hoy
anteayer		mal
arriba		poco

Producción Escrita

Bueno, te proponemos dos temas para que elijas UNO para la producción de un texto:

1. Cuando la policía determina que la causa de una muerte ha sido suicidio, se terminan las investigaciones y no se busca otras razones ni se interpreta

Unidad G

Perífrasis Verbales

- *Conocer y utilizar diferentes perífrasis verbales: perífrasis de infinitivo, de gerundio y de participio.*
- *Reconocer los valores semánticos de diferentes perífrasis verbales: valor modal y aspectual.*
- *Reconocer la diferencia entre un tiempo verbal compuesto y una perífrasis verbal.*

Estimado(a) alumno(a),

En nuestra charla inicial, queremos que nos confieses qué tipo de alumno eres. ¿Eres aquel que hace todos los deberes porque no hay otro remedio? Hay que hacerlo. Órdenes son órdenes y no hay como escapar. Eres obediente y “muy cumplidor” – así se dice en español a los que no dejan de hacer sus obligaciones.

O, al contrario, eres una persona que haces lo que te da la gana. Si quieres estudiar lo haces, pero si no...

Hay algunos que, a pesar de responsables, no pueden, una que otra vez, cumplir su deber. Eso se comprende y se perdona caso sea eventual y fruto de una imposibilidad imperiosa. Por esa razón, vamos a estudiar en esta unidad las perífrasis modales, construidas con los verbos “querer, poder, deber”. También estudiaremos las aspectuales, que expresan el tiempo de realización de la acción.

¿Quieres empezar a leer ahora? ¿O tienes que dejarlo para más tarde?

Nosotros no dejaríamos de entrar y empezar a trabajar ahora ya que el tiempo urge.

Las perífrasis verbales: introducción

Ya has visto que en este libro tratamos la oración simple, es decir, el período compuesto de una sola oración, que contiene, por lo menos, un verbo. ¿Y ya sabes reconocer el verbo, núcleo del predicado de una oración?

Hay personas que encuentran dificultad en este tema. Por la proximidad entre español y portugués, creemos que este asunto no llega a mostrarse muy complejo. Te advertimos, sin embargo, que ciertos lusohablantes llegan a encontrar problemas con las formas verbales compuestas del castellano, tales como:

“*Por sus mesas **han pasado** personajes tan relevantes como Carlos Gardel y Jorge Luis Borges.*”

Sujeto..... Predicado Nominal

¿Ya sabes clasificar una oración simple? A ver:

Sujeto con elementos coordinados pospuesto al verbo: *personajes tan relevantes como Carlos Gardel y Jorge Luis Borges.*”

Predicado Verbal: *Por sus mesas han pasado.*

Núcleo del Predicado Verbal: Verbo Intransitivo: *han pasado (Pretérito Perfecto Compuesto de Indicativo)*

Complemento Circunstancial de Lugar: *por sus mesas.*

Este dato nos muestra que el sujeto es más de uno, son dos elementos tomados como una unidad que cumplen la función de sujeto compuesto. La oración simple presenta un solo sujeto y un único predicado. Nuestro objetivo en esta unidad consiste en saber cuántos y cuáles son los verbos, y consecuentemente determinar el límite de la oración.

En el caso de la oración simple, el verbo debe ser único. En el ejemplo expuesto, se trata de una forma verbal compuesta por un auxiliar “haber”, conjugado en concordancia del sujeto y el verbo principal en participio, en la formación que corresponde al Pretérito Perfecto Compuesto de Indicativo. Esos dos verbos forman una unidad, y por eso se caracterizan como el núcleo del predicado. ¿Concuerdas con nuestra clasificación?

Creemos que ya habías logrado esta misma interpretación cuando viste por primera vez tal frase. Las formas compuestas en castellano fueron tema del estudio de la disciplina de Lengua Española III, en que hemos visto las formas simples y compuestas, que son en igual número en indicativo castellano y cuyo empleo es bastante frecuente, sea en España como en América.

¡OJO! Si has pensado en señalar la forma **han estado** como perífrasis, porque hay ahí dos verbos, sabes que la construcción con el verbo auxiliar **HABER** (en indicativo) + **PARTICIPIO PASADO** representa un **tiempo verbal compuesto**, no una perífrasis. Así, *he dejado, habías pensado, habrá visto, hubo dado, habría dicho, habéis*

dado y habían pensado representan conjugaciones de **formas compuestas en indicativo**, y *haya ido, hubieras leído* son ejemplos de **formas compuestas en subjuntivo** – tema que aprendiste en Español III. No hay que confundir forma compuesta con perífrasis.

Por esa razón, esta Unidad no trata del Pretérito Perfecto o Pluscuamperfecto, sino de formas más complejas, cuya dificultad merezca la atención, como, por ejemplo:

“Mal **habíamos terminado de comer**, le llamé a Tato”

¿Cómo se clasifica ese período? ¿Se trata de una oración simple? ¿Cuántos verbos hay? ¿Cuántas oraciones? ¿Cómo se consideran tales verbos?

Perífrasis verbal: definición

Presentamos la definición de Gutiérrez Araus (2004:67), que pregunta:

“¿Qué es una perífrasis verbal?”

*Un conjunto constituido de **verbo** auxiliar más un infinitivo, o bien un gerundio o un participio y **que forman una unidad funcional en la oración, es decir, funcionan como un solo verbo, que es el núcleo del predicado**. Estos verbos auxiliares de las perífrasis han perdido su significación principal, es decir, están “**desemantizados**” y aportan matices temporales, aspectuales o modales al conjunto verbal.”*

Queremos que comprendas que forman una unidad de significado el verbo auxiliar – como “andabas”, por ejemplo - seguido de forma no personal en gerundio, como “trabajando”. La perífrasis es una locución formada de más de un verbo cuyo sentido es único, “andabas trabajando”. Hay que entender que la autora dice que el verbo auxiliar está “desemantizado”, es decir, “andar” pierde su significado original de “caminar”, para aportar la idea de una acción continuada y exhaustiva, en una expresión como: “**andabas trabajando** demasiado.”

GUTIÉRREZ ARAUS, María Luz. **Problemas fundamentales de la gramática del español 2/L**. Madrid: Arco/Libros, 2004, p. 67.

Desemantizados

Se dice de los verbos desemantizados los que no aportan contenido léxico a la predicación.

Creemos que llegas a comprender tal explicación porque, como piensa Gutiérrez Araus (2004: 65-66): *“Los hispanohablantes no necesitan explicaciones sobre los valores semánticos de perífrasis verbales y, de hecho, raramente se hallan explicaciones al respecto en los manuales que no sean de orden muy general.”* Los brasileños nos portamos casi como hispánicos en este particular, porque varias de las perífrasis – llamadas de *“locução verbal”*, en portugués – son semejantes en castellano. Por esa razón, cumple definir si la continuación del texto de la profesora de la UNED – Universidad Española de Educación a Distancia – Profa. María Luz Gutiérrez Araus encuentra cabida cuando se trata de un público brasileño. Son palabras de ella,

Para un hablante extranjero conviene explicarle, por ejemplo, que la perífrasis “meterse a + infinitivo” tiene un matiz de “comenzar a hacer algo para lo que no está preparado”. También habrá que aclarar que para los procesos que comienzan es de uso muy frecuente “ponerse a + infinitivo” y que, por tanto, es útil tenerlo en cuenta a fin de practicar en el aula y darle prioridad en los materiales didácticos. De igual modo, conviene recordar que la perífrasis “estar+ gerundio” equivale a formas verbales incluidas en la conjugación de ciertas lenguas, como las formas llamadas “continuas” del verbo inglés.

¿A ti, qué te parece? ¿Reconoces esos valores para las expresiones verbales mencionadas?

No importa cómo respondas, importa tener los principios determinados para que no haya duda a lo que se refiere la clasificación verbal en la oración.

Formación perifrástica

¿Sabes cómo se constituye una perífrasis verbal?

La perífrasis está formada por:

un verbo auxiliar (verbo personal)

+

**un verbo en forma nominal (infinitivo, gerundio o participio).
(verbo no personal).**

Te ayudamos a comprender esos términos a través de esquemas:

Verbo personal = verbo conjugado (indica número y persona)

Ejemplo:

a. Juan **leyó** Quijote.

'leyó' es un **verbo personal** porque indica número (singular) y persona (tercera persona - 'él')

Verbo impersonal = forma nominal de verbo, verbo no conjugado (no indica número ni persona). Hay tres formas impersonales de verbo: infinitivo, participio y gerundio.

Ejemplos:

a. Vamos a **comer**. (infinitivo)

b. Está **acabado**. (participio)

c. Estaba **estudiando**. (gerundio)

La perífrasis se forma de:

Verbo Auxiliar: Conjugado de acuerdo al número y persona del sujeto

Perífrasis aspectuales: andar, estar, meterse a, ponerse a, comenzar a, terminar de, acabar de, llevar, lograr, soler, seguir, venir, vivir, etc...

Perífrasis modales: querer, poder, tener que, haber que, haber de, etc...

Verbo Principal: forma nominal

Infinitivo – cant-**ar**, beb-**er**, part-**ir**

Gerundio – cant-**ando**, beb-**iendo**, part-**iendo**

Participio – cant-**ado**, beb-**ido**, part-**ido**

Perífrasis aspectuales: Acabas de salir.

Se puso a llorar. Vamos a volver.

Perífrasis modales: ¿Quieres cantar?

Pueden hacerlo ya.

El verbo auxiliar viene inmediatamente seguido de un verbo en forma nominal en la perífrasis modal:

Marisa **puede hablar** francés.

Hay perífrasis en que antes del verbo impersonal se pone alguna partícula (una preposición, por ejemplo). Ejemplos:

Eduardo **acaba de llegar**.

Hay que leer mucho para aprender una lengua.

El niño se **puso a llorar**.

Tipos de perífrasis

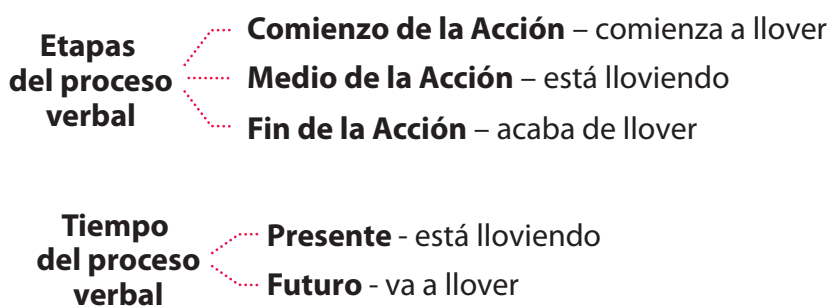
En el ítem anterior, hemos dispuesto en diferentes rangos los verbos que se emplean en **perífrasis aspectuales y modales**.

Perífrasis aspectuales “*pueden informar acerca de cómo es el proceso de la acción: que comienza, que acaba, que dura, etc., y a este significado gramatical se le denomina aspecto verbal.*” (Gutiérrez Araus, 2004: 67)

El aspecto comprende la acción verbal como un proceso, que se desarrolla de acuerdo a etapas, en comienzo, medio y fin. Por esa razón, son perífrasis aspectuales: **comenzó a llorar, se puso a reír, acabamos de entrar, terminas aprobando, están corriendo, etc..**

Matices temporales caracterizan perífrasis, tales como: **voy a hacer** (futuro), **están cantando** (presente durativo), **estaba detenido** (pasado). Tiempo y aspecto se disponen en la terminación verbal y también se expresan por medio de perífrasis que son fácilmente reconocidas por hablantes de español y portugués.

Perífrasis aspectuales



Las **perífrasis modales** pueden informar sobre la intención del hablante. ¿Te acuerdas que te preguntábamos si eres el tipo de persona que hace lo que quiere o lo que hay que hacer? Pues cuando te hacemos esta pregunta, la respuesta resulta en modalidad - significados otros que

los aspectuales - porque me dices: “Hago lo que quiero”. O bien: “Hago lo que tengo que hacer”. Es decir, la modalidad verbal se relaciona a matices de intencionalidad, tales como: obligación “hago lo que hay que hacer”, posibilidad “Hago lo que puedo”, deseo “Hago lo que quiero”, deber “Hago lo que debo hacer”, etc...

Por esa razón, son **perífrasis modales** las formadas con los verbos auxiliares:

- **Deber** – indica obligación: **Debo conducir** con cuidado.
- **Poder** – indica capacidad, posibilidad. **Puedo conducir** con cuidado.
- **Querer** – indica deseo. **Quiero conducir** con cuidado.
- **Tener que** – indica obligación. **Tienes que conducir** con cuidado.
- **Haber de** – indica obligación. **Hay que conducir** con cuidado.

En la expresión: “Nadie la **podría callar...**”

Podría callar – perífrasis verbal que indica posibilidad, capacidad.

Muchas perífrasis del español son muy parecidas con el portugués. Sin embargo, hay algunas un poco más complejas. Las **perífrasis incoativas**, que expresan una acción que comienza, por ejemplo, exigen un poco más de atención. Observa:

- a. La secretaria **se puso a gritar** a todos los presentes.
- b. El niño **se echó a llorar**.
- c. La periodista **rompió a llorar** ante aquella desgracia.
- d. **Se metió a vender** cosméticos a domicilio.

¿Es correcto afirmar que todos esos contextos expresan la misma idea? Conforme el cuadro abajo, vas a percibir que NO.

Perífrasis Aspectuales de Infinitivo

Verbo	Valor Semántico	Ejemplo
Ponerse a + infinitivo	Empezar una acción o proceso. Uso más general.	Me puse a toser sin parar.
Echase a + infinitivo	El comienzo de la acción se produce de modo repentino.	Juan se echó a correr cuando vio el perro.
Romper a + infinitivo	Igual a la perífrasis anterior pero con una idea de dificultad añadida.	El niño rompió a gritar cuando vio la serpiente.
Meterse a + infinitivo	Una acción realizada por alguien que no es experto en esa actividad.	Lucía se metió a sacar fotos.
Liarse a + infinitivo	Señala que la acción comenzada será larga o proliza en su realización.	Eduardo se lió a escribir una canción.

Otras Perífrasis Aspectuales de Infinitivo

ir a + infinitivo	La acción es inminente (está a punto de empezar).	Vamos a salir ahora mismo.
Acabar de; dejar de; terminar de + infinitivo	Señalan que la acción tiene aspecto terminativo.	Acabé de hacer la cena. A las cuatro de la madrugada, dejamos de bailar . Hemos terminado de escribir el libro.
Volver a + infinitivo	Tiene valor iterativo (algo que se repite).	Con la llegada del hijo, María vuelve a estar contenta.
Hincharse a; inflarse a; hartarse de + infinitivo	Perífrasis coloquial que tiene valor hiperbólico (exagerado)	Nos hemos hinchado a reír . Pablo se infló a llorar . Nos hartamos de hablar del mismo problema.
Darle a uno por + infinitivo	Indica una acción inesperada e incluso extraña	A mi papá le ha dado por comprarse objetos antiguos.

Perífrasis Modales de Infinitivo

Tener que; deber; haber de; hay que + infinitivo	Expresan una obligación.	Tenemos que estudiar más. Hemos de decir la verdad. Hay que dedicarse para obtener aprobación.
Deber de + infinitivo	Expresan una suposición.	Deben de ser las cuatro... El próximo lunes debe de hacer frío.

Perífrasis Aspectuales de Gerundio

Verbo	Valor Semántico	Ejemplo
Ir + gerundio	Indica una acción en desarrollo que avanza.	Ya vamos comprendiendo el tema de las perífrasis.
Llevar + gerundio Tener + gerundio	Indica la duración de la acción hasta el momento del habla. Acompaña un modificador de tiempo.	María lleva llorando veinte días. Tengo dos años trabajando acá.
Continuar; seguir + gerundio	Duración de la acción hasta el momento del habla.	El bandido sigue mintiendo para la policía.
Acabar + gerundio	Tiene valor de desarrollo de un proceso final.	Mi hijo acaba diciendo siempre lo mismo.
Estar + gerundio	Expresa la duración de la situación; una acción continúa.	Está lloviendo desde ayer.
Andar + gerundio	Expresa una acción repetida.	Mi vecino anda protestando por cualquier cosa.
Quedarse + gerundio	Expresa permanencia, continuidad de la acción.	Me quedé durmiendo cuando tú saliste.

Es interesante notar que las perífrasis de gerundio conservan un valor continuativo, que se relaciona al progresivo, de “estoy aprendiendo bastante en la disciplina de Lengua Española VI”, que se emplean con acciones en curso.

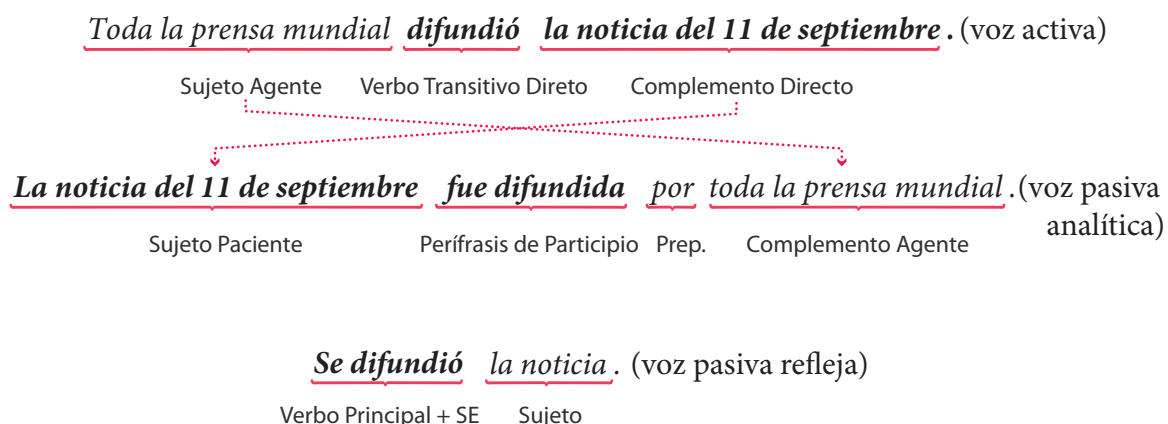
Perífrasis Aspectuales de Participio

Verbo	Valor Semántico	Ejemplo
Llevar; tener; traer; ir; quedar; andar + participio	Señala un proceso terminado.	Llevo redactados tres proyectos. Este autor tiene escritas seis novelas. Ese problema quedó resuelto hace tiempo. Tus ideas traen entusiasmado al equipo. Iban marcados tres goles..
Dejar + participio	Señala acción terminada.	Lo dejé encargado de las tareas domésticas.
Dar(se) por + participio	Expresión coloquial; señala acción terminada.	Dimos por explicada la lección. Me doy por satisfecha.

El valor perfectivo es común a estas expresiones perifrásticas. Gutiérrez Araus (2004, p. 81) incluye la formación de la voz pasiva - comprendida por un verbo auxiliar (SER, ESTAR) seguido de verbo principal en participio - como una importante forma de perífrasis, y completa que:

La construcción SER + participio, que se ha llamado tradicionalmente voz pasiva, podría ser estudiada en este apartado, dado que SER funciona de modo análogo a los auxiliares de las perífrasis de participio. Pero la construcción semántica de esa construcción no es de índole aspectual, ni modal sino que está al servicio de la Diátesis: el sujeto oracional no realiza la acción, sino que es el objeto de la oración equivalente activa: una construcción transitiva activa con un verbo de acción: 'Toda la prensa mundial difundió la noticia del 11 de septiembre. La noticia del 11 de septiembre fue difundida por toda la prensa mundial'.

Resumimos estas ideas, recordando el esquema de la transformación de la voz activa en pasiva analítica y sintética, conforme se ve en:



La formación pasiva se da por el cruce de funciones, es decir, el **sujeto de la activa** se hace complemento verbal en la pasiva, recibiendo, en el caso, el nombre de **complemento agente**. El objeto directo de la activa, a su vez, se hace sujeto de la pasiva, así se invierten los términos. El orden se cambia de manera que el sujeto que hace la acción verbal viene siguiendo la preposición **por**, seguida del **complemento agente**. Esa construcción en que se expresan los dos términos - sujeto y objeto - afecta el verbo transitivo, y se llama **voz pasiva analítica**, que se forma con una perífrasis compuesta de **SER + PARTICIPIO**.

Hay también la pasiva refleja, en que no se expresa el autor de la acción. Sobre la frecuencia de uso en castellano de las construcciones pasivas, Gutiérrez Araus (2004, p. 81) opina que:

El uso de esta perífrasis para indicar la voz pasiva es menos frecuente en español que las construcciones con SE, llamada pasiva refleja, y se restringe sobre todo al lenguaje administrativo:

Estos documentos **serán archivados** al terminar el expediente.

Y, en los últimos tiempos, el lenguaje periodístico, quizá por influencia de traducciones del inglés, lengua que hace un uso claramente mayor de la correspondiente perífrasis de ser (to be + participio).

A continuación, te presentamos una serie de ejemplos en que debes reconocer los verbos y decidir si forman una unidad funcional:

“Nadie la **podría callar**”

“**Vas a percibir** una perífrasis verbal”

“Te **ayudamos a comprender** esos términos:”

“Las perífrasis **están formadas** por:”

“¿**Quieres empezar a leer** ahora?”

¿Y ahora qué te parecen las frases? Tuviste dificultad? Bueno, para profundizar un poco más nuestra reflexión, te damos un texto que contextualiza una perífrasis verbal utilizada anteriormente:

Ingrid Betancourt, una luchadora

Hija de un ministro y de una embajadora, Ingrid Betancour llevaba la política en las venas. No es extraño que se graduara en el Instituto de Ciencias Políticas en París. Con doble nacionalidad franco-colombiana, comenzó su carrera política en 1994, cuando se presentó a las elecciones legislativas como candidata del Partido Liberal.

Denunció continuamente la corrupción y, en el año 1994, formó con otros tres parlamentarios un grupo denominado “los mosqueteros”, que denunció irregularidades en la compra de fusiles al Gobierno de Israel. En febrero de 1996, emprendió una huelga de hambre para protestar por “la falta de seriedad” en la investigación sobre la supuesta financiación de la campaña electoral del presidente Ernesto Samper con dinero procedente del narcotráfico del Cartel de Cali, delito que explicó en su libro “Sí sabía”. Nadie la podría callar y, en otro de sus libros, “La rabia en el corazón” calificó al Gobierno colombiano de “nido de narcotraficantes”.

Adaptado de <http://www.marie-claire.es/ingrid-betancourt-liberada/imprimir>

Volviendo al texto sobre la liberación de Ingrid Betancourt, vas a percibir una perífrasis verbal subrayada:

“Nadie la **podría callar...**”

Por lo tanto, las perífrasis verbales, como cualquiera estructura lingüística, tienen una función en el lenguaje. A veces, un único verbo no es capaz de expresar todos los posibles aspectos o modos de la realidad. Para ello se utilizan las **perífrasis verbales**.

Ejercicios: perífrasis verbal

1. ¿Qué sabes sobre la vida de Ingrid Betancourt? A continuación, te presentamos un reportaje publicado en la edición virtual de la revista *Marie Claire* sobre el secuestro y la liberación de esta mujer colombiana de fama política internacional. Lee el artículo y haz lo que se pide:

Adaptado de <http://www.marie-claire.es/planeta-m.c./ingrid-betancourt-liberada.htm>

Ingrid Betancourt liberada

Patricia Cantalejo

3 de julio de 2008

Seis años como rehén de las FARC. El calvario de Ingrid Betancourt ha terminado. Según ha informado el Gobierno colombiano, la que fuera ex candidata presidencial ha sido liberada. Además, se han rescatado a otros 14 rehenes.

El ministro de Defensa colombiano, Juan Manuel Santos, ha destacado que Ingrid Betancourt, junto a tres rehenes estadounidenses y 11 soldados y policías fueron liberados en una operación militar en el departamento de Guaviare. Según afirman, todos están en un razonable estado de salud y nadie resultó herido en la operación.

Se han capturado a varios guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). La operación ha recibido el emblemático nombre de "Jaque".

Ingrid Betancourt fue secuestrada en el 23 de febrero de 2002, junto a su amiga y candidata a la vicepresidencia **Clara Leticia Rojas**. Un fotógrafo y un periodista de Marie Claire (Alain Keler y Marianne Naissere) fueron testigos directos. Ellos también fueron retenidos durante varias horas, pero después los liberaron.

Sin embargo, **Marie Claire** siempre ha estado al lado de Ingrid Betancourt. Viajamos hasta Colombia para entrevistar a Clara Leticia Rojas, quien nos contó en primera persona el drama de los más de 750 personas retenidas en la selva colombiana.

Meses después, cuando el estado de salud de Ingrid era crítico y el Gobierno francés negociaba su liberación, viajamos hasta París para entrevistar

a su hijo: **Lorenzo Delloye**, quien nos contó los conmovedores mensajes que enviaba a su madre y cómo vivía esa dramática situación. Recordemos que, en noviembre, se había difundido un vídeo en el que se veía a Ingrid encadenada en una silla y extremadamente delgada.

Tras leer el texto, vamos a interpretarlo. Señala las alternativas verdaderas conforme las informaciones presentes en el texto:

- a. Ingrid Betancourt estuvo en las manos de Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia de 2002 hasta 2008.
- b. Todos los rehenes colombianos fueron liberados por medio de una operación militar.
- c. Muchos rehenes salieron heridos de la operación "Jaque".
- d. En esta operación militar, algunos rehenes fueron rescatados, pero ningún guerrillero fue capturado.
- e. Las FARC tienen más de 750 rehenes en la selva amazónica colombiana.
- f. En noviembre, un video mostraba Ingrid muy debilitada.
- g. Ingrid Betancourt tiene doble nacionalidad: francesa y colombiana.
- h. Su empeño político contra la corrupción y el narcotráfico motivaron su secuestro.

2. Relaciona las palabras abajo con sus respectivos significados

- a. Retener detener, conservar, guardar en sí.
- b. Calvario algo o alguien que está encarcelado
- c. Testigo persona con poca carne o grasa en el cuerpo
- d. Encadenada persona que presencia una cosa y da testimonio de ella
- e. Delgada suspensión colectiva del trabajo acordada por los trabajadores

- f. Em prender () sufrimiento intenso y prolongado

- g. Huelga () especie de lecho preparado por las aves para poner sus huevos

- h. Nido () empezar una tarea que implica trabajo o dificultad

- i. Rehén () persona que como prenda queda en poder del enemigo.

3. Transforma la voz pasiva en voz activa y viceversa:

a. Ingrid Betancourt fue secuestrada por las FARC.

b. Un fotógrafo y un periodista **fueron** exterminados por los terroristas.

c. Los reporteros también **fueron retenidos** por los enemigos.

d. Toda la prensa mundial difundió la noticia del 11 de septiembre.

e. La policía detuvo al delincuente.

f. El tiempo transforma la piel.

Unidad H

Complemento Verbal

- *Identificar el complemento directo,*
- *Identificar el complemento indirecto,*
- *Reemplazar con pronombres los complementos verbales directo e indirecto,*
- *Analizar fenómenos frecuentes en algunas variedades del español: leísmo, loísmo y laísmo.*
- *Comprender algunas características sintácticas y discursivas de alteración en el orden de los elementos en la oración.*
- *Transformar la voz activa en pasiva y viceversa.*

Querido(a) alumno(a),

¿Eres un ser objetivo, que lleva los dos pies puestos al suelo? ¿Y/o eres una persona práctica, que trata la vida de manera realista y ve las cosas como ellas son?

El tema de esta unidad – el objeto – trata de la materia sobre la cual actúa un sujeto, o sobre la cual recae nuestra acción. El objeto recibe la acción de un sujeto. La acción transita desde un sujeto hacia un objeto.

Nuestra cuestión es investigar cómo se presenta el verbo transitivo en español. El complemento directo e indirecto, el pronombre complemento, laísmo/loísmo/leísmo entran en esta parte final como forma de completar el curso.

Queremos resolver las dudas sobre la oración y sus partes con el rasgo que parece distinguir más claramente español y portugués: la colocación pronominal. Para tanto, a estudiar y a trabajar objetivamente, ¡vamos!

Definición: complemento directo

¿Sabes cuáles son los complementos verbales?

Complemento directo y complemento indirecto completan el verbo. Empezamos por el directo. **Complemento directo o objeto directo** está definido por el **Diccionario de la Real Academia Española – DRAE** – en www.rae.es, como:

Nombre, pronombre, sintagma o proposición en función nominal, que completa el significado de un verbo transitivo.

Cuatro expresiones cumplen la función de complemento verbal: nombre, pronombre, sintagma o proposición. En esta unidad, estudiaremos el nombre y pronombre, ya que la proposición hace parte de la oración compleja que no es tema de esta obra.

Los diccionarios actuales de la Real Academia Española se disponen en: www.rae.es, cuya visita recomendamos.



Tipos de complemento directo

Nombre

Es importante destacar que el complemento directo es un elemento esencial de la oración, así como el sujeto y el verbo, con función desempeñada por nombres simples o compuestos, propios o comunes. Como ejemplo de **nombre**, tenemos un complemento directo retirado de la Unidad C:

María come maíz.
 Sujeto Predicado Verbal

cuya orden es: **S V O**

A partir de esta oración declarativa, se puede hacer una pregunta genérica, como:

¿María come maíz?

cuya respuesta puede ser:

Respuesta afirmativa: *Sí, come.*

Para que tengamos un ejemplo de **pronombre**, te proponemos una pregunta en que el complemento directo se muestra en negrita y equivale a un nombre con más especificaciones que en el enunciado anterior, como en:

*¿María comió **el maíz del quiosco de la playa?***

¿ María comió el maíz del quiosco de la playa?
 Sujeto VTD Complemento Directo

Sujeto + Predicado Verbal

Sujeto + Verbo Transitivo Directo + Complemento Directo

Sujeto explícito con concordancia: *María*
 Predicado verbal: *comió el maíz del quiosco de la playa.*

Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo: *comió*

Complemento Directo: *el maíz del quiosco de la playa.*

cuya respuesta puede ser:

Respuesta afirmativa: *Sí, lo comió.*

Recuerda que la estructura también puede ser representada de la siguiente manera:

¿María	comió	el maíz del quiosco de la playa?	La oración transitiva a contiene un predicado verbal cuyo núcleo es el verbo transitivo directo seguido de un complemento directo compuesto de un sustantivo seguido o no de especificaciones.
Sujeto	Verbo Transitivo Directo	Complemento Directo = Sustantivo con Especificación	
Sujeto	Predicado Verbal		
Oración Transitiva Interrogativa			

Pronombre

Tratamos los **PRONOMBRES COMPLEMENTOS** con base en un análisis contrastivo entre los dos idiomas: español y portugués. Eso te permitirá una mirada lingüísticamente más reflexiva sobre ese fenómeno. Empezamos presentándote el cuadro de los pronombres complementos de las dos lenguas.

Persona	Español		Portugués	
	Objeto directo	Objeto indirecto	Objeto direto	Objeto indireto
1ª. Singular	Me	Me	me	Me
2ª. singular	te	te	te	te
3ª. singular	la / lo / le	le / se	o / a (lo/la; no/na)	lhe
1ª. plural	nos	nos	nos	nos
2ª. plural	os	os	vos	vos
3ª. Plural	las / los	les	as / os (los/las; nos/nas)	lhes

El pronombre reemplaza el complemento directo: **LO, LA, LOS, LAS** son los pronombres complemento directo más frecuentes.



Sujeto tácito en 3 p.s.: Ø
 Predicado verbal: *Sí, lo comió.*
 Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo: *comió*
 Complemento Directo: *lo* (pronombre complemento directo, sustituye "maíz del quiosco de playa".)

En el caso de "palomitas de maíz", se puede hacer otra oración interrogativa, como:

¿María come palomitas de maíz?

cuya respuesta puede ser:

Respuesta afirmativa: *Sí, come.*



Para que tengamos un ejemplo de **pronombre**, te proponemos una pregunta en que el complemento directo se muestra en **negrita** y equivale a un nombre con más especificaciones que en el enunciado anterior, como en:

Sujeto explícito con concordancia: *María*
 Predicado verbal: *comió las palomitas de maíz del carrito de Don Pepe*
 Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo: *comió*
 Complemento Directo: *las palomitas de maíz del carrito de Don Pepe*

¿ María comió las palomitas de maíz del carrito de Don Pepe?

Sujeto Verbo Transitivo Directo Complemento Directo



La oración transitiva interrogativa contiene un predicado verbal cuyo núcleo es el verbo transitivo directo seguido de un complemento directo compuesto de un sustantivo o no seguido de especificaciones.

¿María	comió	las palomitas de maíz del carrito de Don Pepe?
Sujeto	Verbo Transitivo Directo	Complemento Directo = sustantivo con especificación

Cuya respuesta puede ser:

Respuesta afirmativa: *Sí, las comió.*

Sujeto tácito en 3 p.s.: \emptyset
 Predicado verbal: *Sí, las comió.*
 Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo: *comió*
 Complemento Directo: *las* (pronombre complemento directo, sustituye "palomitas de maíz del carrito de Don Pepe".)

Sí \emptyset las comió .
 Comp. Circ. Afirmación Sujeto Tácito Comp. Directo Verbo Transitivo Directo



Con el complemento directo pronominal el orden se altera, porque el pronombre antecede el verbo, y la oración SVO se hace SOV.

Sí,	∅	las	comió
Complemento Circunstancial de Afirmación	Sujeto Tácito 3 p.s.	Complemento Directo = Pronombre Complemento Directo	Verbo Transitivo Directo
	Sujeto	Predicado Verbal	
Oración Transitiva			

La oración transitiva contiene un predicado verbal cuyo núcleo es el verbo transitivo directo antecedido por un pronombre complemento.

Por esos ejemplos, vemos que **LO, LAS** son pronombre complemento directo, referentes a la materia, o a objetos o cosas, es decir, a sustantivos que conservan el rasgo [-animado].

En caso de complemento animado, veamos el caso:

Carlos ama a María .
 Sujeto Verbo Transitivo Directo Prep. Complemento Directo = Persona

Sujeto + Verbo Transitivo Directo + Preposición + Complemento Directo (Persona)

Sujeto explícito con concordancia: *Carlos*
 Predicado verbal: *ama a María*
 Núcleo del predicado: Verbo Transitivo Directo: *ama*
 Complemento Directo: *a María*

Carlos	ama	a María
Sujeto	Verbo Transitivo Directo	Complemento Directo = sustantivo propio
Sujeto	Predicado verbal	
Oración transitiva		

La oración transitiva contiene un predicado verbal cuyo núcleo es el verbo transitivo directo seguido de un sustantivo propio [+animado], antecedido por la preposición “a” como complemento directo.

A partir de esta oración declarativa, se pueden hacer otras interrogativas, como:

¿*Carlos ama a María?*

cuya respuesta puede ser:

Respuesta afirmativa: *Sí, la ama.*

Esta es una respuesta en que el género femenino del complemento directo, expreso por **LA**, que contrasta con el masculino de:

¿*María ama a Carlos?*

cuyas respuestas pueden ser:

Respuesta afirmativa: *Sí,lo ama.*

Respuesta afirmativa: *Sí,le ama.*

El objeto directo es Carlos, en caso del pronombre **LO**. Sin embargo, en este caso, la Real Academia admite otra forma en que no se distingue el género del complemento – **LE** – y en que se confunde el complemento directo e indirecto. Simplificamos esas conclusiones en el cuadro:

∅	La- lo - le	ama	
Sujeto Tácito 3 p.s.	Complemento Directo = pronombre complemento directo	Verbo Transitivo Directo	La oración transitiva contiene un predicado verbal cuyo núcleo es el verbo transitivo directo antecedido por un pronombre complemento femenino – LA, masculino – LO y/o LE.

Por eso que se ve en el cuadro que encabeza este apartado que el único pronombre que discrepa entre complemento directo e indirecto es el de tercera persona: LE/LES para indirecto y LO, LA/LOS, LAS para directo, en singular y plural respectivamente.

En un poema de César Vallejo, de la unidad F, vemos ejemplos tales como:

“(El cadáver) abrazó **al primer hombre**”

El cadáver	abrazó	al primer hombre	
Sujeto	Verbo Transitivo Directo	Complemento Directo = sustantivo propio	La oración transitiva contiene un predicado verbal cuyo núcleo es el verbo transitivo seguido de un sustantivo propio [+ animado], antecedido por la preposición “a” como complemento directo.
Sujeto	Predicado verbal		
Oración transitiva			

Una estructura semejante se ve en: “Todos los hombres de la tierra le rodearon”, en que un sujeto plural hace la acción de dar la vuelta alrededor de un complemento directo de persona, en masculino singular, expreso por LE, en este caso. LE equivale “a él”, como complemento directo de persona.

Ya en “El cadáver triste **les** vio”, el sujeto es singular y el complemento directo de persona es plural, expreso por **LES**, que equivale a “**a ellos**”, complemento directo de persona en plural. El verbo “ver” es transitivo directo: “Veo las casas de mi barrio. / Sí, **las** veo.” El cadáver vio a todos los hombres de la tierra. Sí, **les** vio.” En el lenguaje común coexisten **LOS/LES** como pronombre complemento directo, en caso de tratarse de masculino plural.

Veamos otros casos de **Pronombre como Complemento Directo** que se colocan antes del verbo en indicativo, subjuntivo e imperativo negativo.

- Pronombre de objeto directo:

Me: No *me* enfades.

Te: ¿Quieres que *te* ayude?

Lo / le (referido a personas): No sé nada de Paulo. Hace tiempo que no **lo / le** veo.

¡Fíjate! La Real Academia Española sólo admite el uso de **le** en lugar de **lo** como objeto directo de persona masculino singular, conforme mencionado anteriormente.

Lo (referido a cosas): ¿Dónde está el periódico? No **lo** encuentro.

Esta forma suele acompañar la expresión **todo**, especialmente cuando éste es el único complemento.

Lo sé todo, así que es mejor que me digas la verdad.

Lo (neutro): se refiere a frases enteras, a acciones o a situaciones.

Todos dicen que eres una persona difícil, pero para mí no **lo** eres.

¿Quién hizo todas las tareas y arregló todo el ambiente?

Lo hice yo.

La (referido a personas y cosas): No hablé con Rosi porque no **la** encuentro.

La manzana está limpia. Yo misma **la** lavé.

Nos: *Nos* llamaron esta mañana.

Os: Ya *os* conozco hace diez años.

¡Fíjate! Se puede decir que este pronombre está prácticamente en desuso en Hispanoamérica, ya que el uso de VOSOTROS está presente en el habla de España. Te sugerimos que observes una película de Argentina y de España. Vas a verificar que, mientras en España se dice cosas como “**Vosotros** sois mis amigos, por eso *os* invito a cenar a casa”, en Argentina se dice “**Ustedes** son mis amigos, por eso *les* invito a cenar a casa”

Los (referido a personas y a cosas): ¿Mis hermanos? *Los* conozco y sé que no harían eso.

¿Dónde están mis zapatos? Estoy segura que *los* dejé en mi habitación.

Las (referido a personas y a cosas): No he traído las pruebas porque no *las* he corregido.

Tus manos siguen sucias porque no *las* lavaste bien.

Tipo especial de transitividad: coincidencia sujeto – objeto

- a. **Oraciones reflexivas:** El sujeto que realiza la acción y el objeto que la recibe coinciden. Vea el caso agramatical de: Antonio afeita a Antonio.

El segundo elemento se sustituye por un pronombre reflexivo de tercera persona: Antonio se afeita. El significado de “afeitarse” es “*fazer a barba*”, en portugués.

Antonio	afeita	a Antonio (SE)
Sujeto = Sustantivo propio = CD	Verbo Transitivo Directo	Complemento Directo = sustantivo propio = sujeto
Sujeto	Predicado verbal	
Oración Reflexiva		

La oración reflexiva presenta un sujeto que coincide con el complemento. Por esa razón, no se repiten los términos y se simplifica a: Antonio se afeita. “SE” es un pronombre reflexivo de tercera persona

Otros ejemplos:

El médico **se lava** poco las manos.

Martínez Pujalte **se afeita** el bigote para afrontar la etapa de cambio en el PP.

b. Oraciones Recíprocas: Se diferencian de las reflexivas porque son varios los sujetos que realizan y reciben la acción del verbo.

Ejemplos:

EL presidente y la presidenta	se aman	en palacios de re- nombre que Giscard conoce bien.
Sujeto con elementos coordi- nados	Verbo Transitivo Directo	Complemento Direc- to = sujeto
Sujeto	Predicado verbal	
Oración Recíproca		

La oración recíproca presenta un sujeto compuesto que coincide con el complemento. La substitución se da por el pronombre reflexivo-recíproco “SE”, para que se evite la repetición de “el presidente ama a la princesa, y la princesa ama al presidente.”

El sujeto es compuesto – o, dicho de otra forma – con elementos coordinados. Hay más de un sujeto y el objeto coincide con uno de los elementos del sujeto, tipo: Juan y María se aman – Juan es sujeto y objeto a la vez, porque él ama y es amado por María.

En la oración recíproca, la acción se da entre los elementos del sujeto, ¿comprendes lo que te decimos?

Creemos que sí porque todos queremos sentimientos recíprocos. Reciprocidad en el amor, por ejemplo, significa correspondencia de sentimientos. Cuando no hay reciprocidad es cuando un sentimiento no es

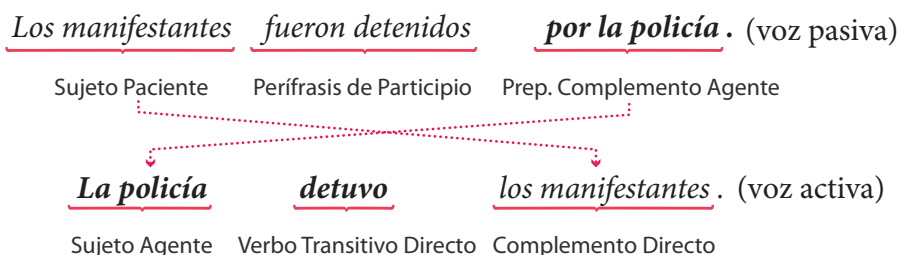
correspondido. ¿Comprendes el significado de estas palabras, verdad? Pues la oración recíproca se presenta como un tipo de especial de reflexiva.

Un ejemplo más:

*Esperanza Aguirre y Mariano Rajoy **se besan** ante las cámaras en la sede del Foro Abc.*

Fragmentos de www.elperiodico.com

c) Oraciones pasivas: Son las oraciones en las que el sujeto no realiza la acción. Fíjate en los ejemplos:



Estamos examinando datos de oraciones en voz activa, pero excepcionalmente nos detenemos en oraciones en voz pasiva, en que hay un cruce de posición: el elemento que es complemento en la activa se hace sujeto de la pasiva, y el sujeto de la activa se hace complemento agente, antecedido por la preposición **por** en la pasiva. Otros ejemplos de pasiva analítica:

“Hace ya bastante tiempo, y cada vez más, los bares y restaurantes son comprados por los chinos”.

“Miles de niños chinos son vendidos como esclavos a las fábricas del sur del país”.

“Los delincuentes han sido detenidos por la Brigada Anti-Criminal”

“El vuelo fue desviado por un aviso de bomba”.

Fragmentos de www.elperiodico.com

Complemento indirecto: definición

Complemento indirecto u objeto indirecto está definido por el **Diccionario de la Real Academia Española – DRAE** – en www.rae.es, como: “Nombre, pronombre, sintagma o proposición en función nominal, que completa el significado de un verbo transitivo o intransitivo, expresando el destinatario o beneficiario de la acción”.

Los diccionarios actuales de la Real Academia Española se disponen en: www.rae.es, cuya visita recomendamos.

Cuatro expresiones cumplen la función de complemento verbal: nombre, pronombre, sintagma o proposición. En esta unidad, estudiaremos el nombre y pronombre, ya que la proposición hace parte de la oración compleja que no es tema de esta obra.

En la gramática española no se suele decir que el complemento indirecto completa la acción de un verbo transitivo indirecto. Se dice que completa la acción de verbo transitivo. Se entiende, por extensión, que el verbo transitivo comprende transitividad directa, básicamente. El complemento indirecto es un destinatario o beneficiario de la acción del verbo transitivo directo y viene como un complemento más. Como el complemento directo, el indirecto también es elemento esencial de la oración.

Veamos por partes:

El cartero entrega las cartas.

Hay un verbo transitivo directo “entregar”, en que “las cartas” es el complemento directo. Ya “El cartero entrega las cartas a los destinatarios”, hay dos complementos, y el complemento indirecto es el destinatario o beneficiario de la acción verbal, conforme se ve en:

El cartero	entrega	las cartas	a los destinatarios
Sujeto [+ animado]	Verbo Transitivo Directo e Indirecto	Complemento Directo = sustantivo común (cosa)	Complemento indirecto = sustantivo común (persona)
Sujeto	predicado verbal		
Oración bitransitiva			

La oración bitransitiva contiene un predicado verbal con verbo transitivo directo e indirecto y con dos complementos: el directo y el indirecto.



En la construcción interrogativa, se tiene:

¿El cartero entregó **las cartas** a los destinatarios?

Si se sustituye el complemento directo la respuesta será:

Sí, **las** entregó a los destinatarios.

Sí, las entregó a los destinatarios.
 Comp. Circ. Afir. Comp. Dir. VTDI Comp. Indirecto

Caso se sustituya al complemento indirecto, la respuesta será:

Sí, **les** entregó las cartas.

Sí, les entregó las cartas.
 Comp. Circ. Afir. Comp. Ind. VTDI Comp. Directo

Hay otra respuesta posible en que se reemplazan los dos complementos:

Sí, **se las** entregó.

Colocación pronominal

En caso de la sustitución de los dos complementos, el orden será Complemento Indirecto seguido de Complemento Directo: **LES LAS** entregó. Para evitar la cacofonía de repetición del mismo segmento sonoro, se dice: **SE LAS** entregó. El rasgo de plural no se manifiesta en el pronombre complemento indirecto.

Sí se las entregó.
 Comp. Circ. Afir. Comp. Ind. Comp. Dir. Verbo Transitivo Directo e Indirecto

Complemento Circunstancial de Afirmación + Pronombre Complemento Indirecto + Pronombre Complemento Directo + Verbo Transitivo Directo e Indirecto

Sujeto + Pronombre Indirecto + Pronombre Directo + Verbo

Otros ejemplos de Complemento Directo e Indirecto

Este es un buen libro. **Me lo** recomendaron mis alumnos. **ME= C.I**
(1p.s. = yo) **LO = C.D.**

Recomendaron el libro a mí.
Verbo Transitivo Dir. e Ind. Comp. Dir. Comp. Ind.

Juan, ya terminé el proyecto y **te lo** envié.

TE = C.I.(2p.s.= tú). **LO = C.D.**

Envié el proyecto a ti.
Verbo Transitivo Dir. e Ind. Comp. Dir. Comp. Ind.

Juan, ya terminé el proyecto y **se lo** envié. **SE=C.I**(3 p.s.=Usted)
LO = C.D.

Envié el proyecto a usted.
Verbo Transitivo Dir. e Ind. Comp. Dir. Comp. Ind.

Mira que raro se quedaría la frase anterior: *Juan, ya terminé el proyecto y **le lo** envié.* Rara también sería la frase: *Lucía sigue con mi revista. **Le la** presté hace dos semanas.* Así no te olvides:

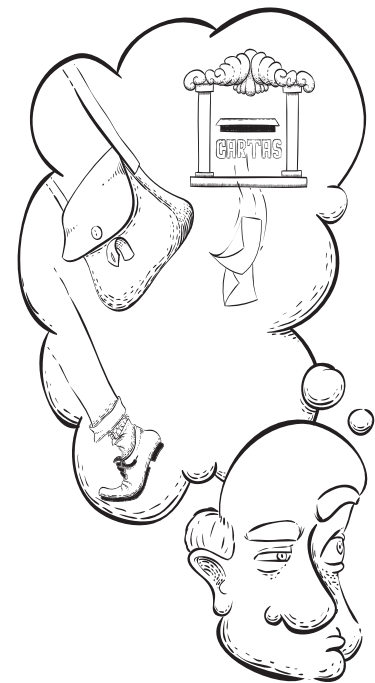
El encuentro de los pronombres COMPLEMENTO DIRECTO (C.D.) y COMPLEMENTO INDIRECTO (C.I.) produce el cambio de la forma **LE** para **SE**.

Acerca de la posición, cuando tenemos los dos pronombres, siempre se coloca primero el C.I., después el C.D, conforme. ilustra el diálogo:

A mi hijo le he regalado un juguete.

¿Por qué **se lo** ha regalado si no es su cumpleaños?

Se lo ha regalado
a él un juguete



Vamos a ver otros casos de **Pronombre como Complemento Indirecto** que se colocan antes del verbo en indicativo, subjuntivo e imperativo negativo.

- Pronombre de objeto indirecto

Me: *Me* han dicho que no habrá clase mañana.

Te: ¿*Te* enviaron la invitación?

Le (referido a personas y a cosas): Mañana mi esposo cumple años. *Le* voy a regalar una cena en el mejor restaurante de la ciudad.

No *le* pongas mucho azúcar al postre.

Nos: *Nos* comunicaron que no habrá reunión.

Os: ¿Quién *os* dio esos juguetes?

Les (referido a personas y a cosas): *Les* pregunté a los invitados cómo estaba la fiesta.

Análisis lingüístico: laísmo, loísmo y leísmo

Con base en los conocimientos adquiridos en esta unidad, analiza los enunciados que siguen:

- a. Al parque, no **le** cruza ni **le** bordea coche ni autobús.
- b. **La** hablaban todos los problemas.
- c. ¿Qué **lo** preocupa?

Si has comprendido el uso de los pronombres complemento, te has dado cuenta que el empleo de **le**, **la** y **lo** está distinto de lo que prevén las normas presentadas anteriormente.

En la frase (a) tenemos el uso del pronombre indirecto **le**, cuando el esperado sería el directo *lo*.

a. Al parque, no **lo** cruza ni **lo** bordea coche ni autobús.

En la frase (b), al revés, tenemos el uso del pronombre complemento directo **la**, cuando el esperado sería el indirecto *le*, pronombre de complemento indirecto. “*Todos los problemas*” es complemento directo, “a ella” es indirecto que se reemplazó por “le” para demostrar por el género que se trata de una mujer.

b. **Le** hablaban todos los problemas.

En la frase (c), otra vez tenemos la sustitución del pronombre complemento indirecto **le/te**, por el directo **lo**.

c. ¿Qué **le/te** preocupa?

A esos fenómenos bastante frecuentes en el español de varios países, la Real Academia Española llama de **leísmo**, **laísmo** y **loísmo**, respectivamente.

Definición: laísmo, loísmo, leísmo

Leísmo: uso de **le**, **les** con función de objeto directo (**lo**, **los**). En la lengua culta actual se prefiere usar **lo**, **los** para referirse a cosas. Para referirse a personas hay mucha variación, especialmente en España. Ejemplos:

Tu perro... **lo** vi en la calle.

Juan... **lo/le** vi en la calle.

Laísmo y loísmo: contrario al anterior, consiste en el empleo de los pronombres complementos directos (**lo**, **los**, **la**, **las**) en lugar de los indirectos (**le**, **les**). Constituye un vulgarismo. Ejemplos:

¿Qué vas a tomar? – **Las** preguntó el mesero.

Estudiaba mucho y por eso **lo** admiraba la profesora.

Orden de palabras

Ya hemos dicho que castellano es lengua **SVO**, es decir, cuya secuencia más frecuente es de: **Sujeto + Verbo + Complemento Directo + Complemento Indirecto**.

Lo que quiere decir es que la primera posición suele ocuparla el sujeto, así como en portugués. La alteración de este orden implica significados específicos. Te presentamos algunas razones para la modificación en el orden canónico.

Objeto directo antepuesto al verbo. Se utiliza la anteposición cuando se pretende:

- Destacar un elemento dentro de un conjunto, o establecer contrastes.

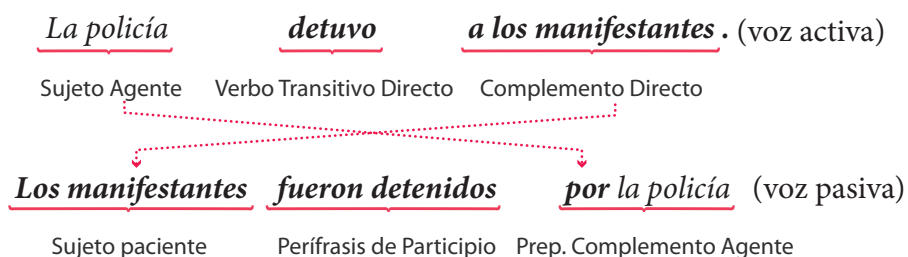
*De todos los países, **Brasil** Juan **lo** visita más frecuentemente.*

¿Has estudiado nuevos idiomas?

***Español lo** estudio hace algunos meses, **los demás los** dejaré para el futuro.*

- Evitar el uso de la voz pasiva.

*A **los manifestantes** los detuvo la policía.* (Los manifestantes fueron detenidos por la policía – Voz Pasiva)



<u>A los manifestantes</u>	<u>los</u>	<u>detuvo</u>	<u>la policía</u> .
Prep. Comp. Dir. Antepuesto	Pron. C. D.	VTD	Sujeto

Importa observar que la preposición se antepone al complemento directo y que el sujeto se desplaza al final de esa construcción aparentemente activa, derivada de una formación pasiva. El tema de la conversación no es el sujeto gramatical, pero se presenta en posición inicial, seguido de un pronombre que le repite. El sujeto nunca se presenta con preposición, por eso “a los manifestantes” no es sujeto, sino complemento de esa “falsa” activa.

Para terminar, **nuestro coche lo** estropearon ladrones...*(Para terminar, nuestro coche fue estropeado por ladrones.)*

Al Sr. López lo respetan por su profesionalidad. *(El Sr. López es respetado por su profesionalidad.)*

A Juanito no lo admira nadie, pero es muy gracioso y tiene muchos amigos. *(Juanito no es admirado por nadie, pero es muy gracioso y tiene muchos amigos.)*

A nosotros nos recibieron muchos y variados insectos... *(Muchos y variados insectos nos recibieron a nosotros)*

- Matizar o aclarar algo.

¿Conoces a todos los profesores?

Lo de geografía todavía no nos fue presentado.

La repetición del objeto directo NO se produce cuando:

- Aparecen las palabras **algo** y **nada**.

¿Ya sabes lo que pasó con Pablo?

Sí, algo he oído.

¿Compraste algo en el centro de compras?

No compré nada.

- Se refiere a un elemento indeterminado.

¿Pedimos pescado?

No, pescado comí ayer.

¿María come palomitas de maíz?

Sí, come.

¿Necesitas dinero?

Sí, necesito, pero me da vergüenza pedir.

¿Compraste flores?

Sí, compré.// ¿Compraste las flores blancas para decoración? –Sí, **las** compré.

- Se antepone un objeto directo para expresar lo contrario de lo que se quiere decir.

Profesora, por favor ayúdeme con mi nota.

¡Con tu nota te voy a ayudar! Con lo mal alumno que has sido este año.

Objeto indirecto pospuesto al verbo. En este caso la repetición no es obligatoria, pero hay una tendencia a repetirlo siempre.

¿Qué **le** ha regalado **a su esposa**?

Le has dicho la verdad **a tu mamá**?

Resumen de la unidad

En esta unidad, tratamos el **complemento directo** que va después del verbo en la secuencia sujeto + verbo + complemento directo:

S V CD

El **complemento indirecto** se pospone al complemento directo en una estructura sujeto + verbo + complemento directo + complemento indirecto:

S V CD CI

En español, se suele expresar los complementos por medio de pronombres. La colocación pronominal difiere del portugués porque es más frecuente la próclisis en verbos conjugados en presente, pasado o futuro, como: “El profesor **te** explica la colocación pronominal”, “Los profesores **nos** explicaron la lección sobre pronombres” y “El cartero **nos** entregará las cartas”, en estructura: **SUJETO + COMPLEMENTO INDIRECTO PRONOMINAL + VERBO + COMPLEMENTO DIRECTO.**

S CI-pron VTDI CD

Y también se emplea la próclisis con verbo en imperativo afirmativo: “**Me** da un vaso de agua”. En imperativo negativo predomina la próclisis: “No **me** des un vaso de agua”, en estructura: **COMPLEMENTO INDIRECTO + VERBO + COMPLEMENTO DIRECTO.**

CI pron. VTDI CD

La éncclisis se reserva a usos con formas nominales de verbo, como infinitivo: “Tienes que civilizarte.”, “Voy a devolvértelo pronto.” en estructura que simplificamos de la siguiente manera: **SUJETO + PERÍFRASIS DE INFINITIVO + COMPLEMENTO INDIRECTO + COMPLEMENTO DIRECTO.**

S VTDI CI pron. CD pron.

En algunas regiones del mundo hispánico, se prefiere el empleo del pronombre complemento directo “**LA – LO**” en lugar del complemento indirecto, en caso que **LAÍSMO** y **LOÍSMO**, como: “**La** regalé una blusa azul”. El empleo de **LA** en este caso, explicita que se trata de una mujer quien recibió el regalo, diferentemente del empleo del pronombre indirecto **LE**.

Por razones discursivas, de énfasis o tópico de la conversación, se da la duplicación del complemento que se expresa por el sustantivo y por el pronombre, antepuesto al verbo, es decir, en posición no-canónica, como en: “**A los manifestantes los** detuvieron la policía”, “**A las judías, se las** va a comer el profesor.” Este tema difiere las lenguas porque el portugués de Brasil suele omitir los pronombres complementos y expresar el sujeto. Español, en cambio, tiende a omitir el pronombre sujeto y

manifiestar el complemento. Por esa razón, muchos trabajos sobre el español producidos en Brasil tratan este asunto de diferencia de idiomas.



Sugerencia de lectura

ARAUJO Jr., Benivaldo José. *As passivas na produção escrita de brasileiros aprendizes de E/LE: mais próximas do espanhol ou do português brasileiro?* IN III Congresso Brasileiro de Hispanistas – 2004 – UFSC-ABH
http://www.cce.ufsc.br/~lle/congresso/trabalhos_lingua/Benivaldo%20Jose%20de%20Araujo%20Junior.rtf

GONZÁLEZ, Neide Maia. 1998. *Pero ¿qué gramática es ésta? Los sujetos pronominales y los clíticos en la interlengua de brasileños adultos aprendices de español/LE.* IN: **Español como lengua extranjera: investigación y didáctica.** RILCE, 14.2 p.243-263. Pamplona, Universidad de Navarra.

FERNÁNDEZ SORIANO, Olga. 1999. *El pronombre personal. Formas y distribuciones. Pronombres átonos y tónicos.* IN: Bosque, Ignacio & Demonte, Violeta. **Gramática descriptiva de la lengua española.** Madrid: Espasa Calpe.

MIRANDA POZA, José Adalberto. *Problemas no ensino-aprendizagem de E/LE. Abordagens diversas do grau e da transitividade na gramática espanhola e portuguesa.* In Revista Eutomia.
Http://www.revistaeutomia.com.br/volumes/Ano1-Volume2/especial-destaques/Problemas-no-Ensino-Aprendizagem-de-ELe_Jose_Alberto_Miranda_Poza.pdf

MOZAS, Benito. 2000. **Ejercicios de sintaxis: teoría y práctica.** Madrid: Editora EDAF.

PENSADO, Carmen. 1995. **El complemento directo preposicional.** Madrid: Visor.

PORTO DAPENA, José Álvaro. 1997. **Complementos argumentales del verbo: directo, indirecto, suplemento y agente**. Madrid: Arco Libros.

YOKOTA, Rosa. *A marcação do caso acusativo na interlíngua de brasileiros que estudam o espanhol*. São Paulo, 2001. Dissertação (Mestrado) - DL/FFLCH /USP, inédita. On line: <http://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8139/tde-19042002-214712/>

Complemento directo e indirecto

http://www.lenguayliteratura.org/mb/index.php?option=com_content&view=article&id=413:complemento-directo-e-indirecto&catid=360&Itemid=135

<http://www.profesorenlinea.cl/castellano/CDirecto.htm>

<http://www.profesorenlinea.cl/castellano/CIndirecto.htm>
(sitio con explicación)

<http://personal.telefonica.terra.es/web/apuntesasr/EjCD.htm>

<http://personal.telefonica.terra.es/web/apuntesasr/EjCI.htm>

Ejercicios: complemento verbal

1. Completa el correo electrónico de Raquel con los pronombres complementos adecuados:

Hola, Aline,

Esta mañana leí un reportaje muy bueno sobre alimentos ecológicos. recomendó mi profesora de español. Es muy interesante pues trata de las frutas y verduras libres de pesticidas. Desde ahora buscaré en el mercado cerca de mi casa. Caso no encuentre, pasaré a visitar las ferias. Para ti que estudias y trabajas mucho, recomiendo leer el reportaje e intentar alimentar..... mejor, empezando con el hábito de comer alimentos ecológicos. ¿Qué parece?

Sobre mis clases de español, está resultando fácil comprender casi todo. El tema de hoy fue los pronombres complementos. Ya uso correctamente. Ahora doy cuenta de que nuestra lengua es diferente bien del español acerca de ciertos usos gramaticales. Sé que tienes interés en aprender el español. puedo enseñar algunas cosas, basta que busques cuando tengas tiempo. ¡..... ayudaré con mucho gusto!

..... envió el reportaje en adjunto, caso desees leer.....

Un beso,

Raquel

2. Te presentamos un cuadro en que ves algunos enunciados en portugués hablado y escrito. Te pedimos que pases al castellano las siguientes expresiones:

Portugués Hablado

Ana estava na festa? Não **vi** em lugar nenhum.

Ana estava na festa? Não **vi ela** em lugar nenhum.

Portugués Escrito

Ana estava na festa? Não **a vi** em lugar nenhum.

Você fez o que **te** pedi?

Você fez o que **lhe** pedi?

Se traduce al castellano como:

Espanol Hablado

Espanol Escrito

EN TÚ:

EN Usted:

3. A continuación, te presentamos un folleto de *fast food* muy conocido también en Brasil. Observa los reclamos publicitarios presentes en este género textual.



**SOY TERIYAKI,
PRUEBAME!!**

por solo
\$1.700
sub 15 cms.

SUBWAY
come rico, come sano



Sabemos que la publicidad tiene como objetivo fundamental llamar la atención del receptor para que consuma el producto anunciado. ¿Qué tipo de recursos el enunciador utiliza para que su objetivo sea alcanzado?

.....

.....

.....

.....

.....

4. ¿Qué quiere decir la publicidad con el *slogan* “come rico, come sano”? Analiza de acuerdo a las funciones sintácticas estudiadas en este libro.

.....

.....

.....

.....

.....

5. Tal vez en tu respuesta de las cuestiones anteriores hayas escrito sobre “el uso de verbos en el modo imperativo”, ya que éste es un recurso común en la publicidad. En el primer folleto, tenemos el verbo imperativo PRUÉBAME; en el segundo, DEVORÁTELOS. Los dos muy adecuados para el producto

que se quiere vender. Analiza los dos enunciados de manera que se dividan los elementos sintácticos que los compone.

6. En el cuadro abajo aparece en la columna a la derecha términos en portugués relativos a alimentos que aparecen en el anuncio propagandístico. Te pedimos que completes a la izquierda la traducción al castellano:

Português	Español
Azeitona	
Frango	
Peru	
Alface	
Presunto	
Caranguejo	
Queijo	
Maionese	

7. En estos tres fragmentos de texto es posible encontrar oraciones pasivas. La pasiva analítica se construye con la perífrasis SER + PARTICIPIO, y la voz pasiva sintética se construye con el pronombre SE + verbo principal en concordancia con el sujeto. Clasifica las oraciones colocando: VA – Voz Activa, VPA – Voz Pasiva Analítica, VPS – Voz Pasiva Sintética.

- a. () La demolición se ha ejecutado en tres fases.
- b. () Primero se eliminó el muelle y las pasarelas del litoral,...
- c. () Después se retiró el mobiliario de los bungalós...
- d. () La fotografía fue publicada el pasado octubre
- e. () Los caballos son transportados en un Boeing 747
- f. () Los bungalós tienen los días contados.

Clave de respuestas

Unidad A

1. Las primeras informaciones que tenemos “¡Una encrucijada!” y “¡Alto la caravana!” son ejemplos de oraciones **exclamativas**, o sea, cuando se expresa un sentimiento de **sorpresa y admiración**.

Dando secuencia a la conversación, uno de los personajes hace una **pregunta** al valerse de la oración **interrogativa** “¿Qué opinas, Cuttlas?”. Así, toda vez que el hablante desea que su oyente confirme algo, sea afirmando o negando, recurre a una oración de ese tipo.

Obsérvese también que uno de los personajes expone varias de sus ideas o pensamientos a través de las oraciones **declarativas** “... vivimos días difíciles”, con sentido afirmativo o, entonces “...**no** sabemos qué peligros, o bonanzas, esconden estas sendas...”, con sentido **negativo**.

Y, al final, destacamos el habla de Cuttlas, “¡Siempre hacia la izquierda!”, cuyo objetivo es de que algo ocurra de una forma determinada, es decir, que la caravana siga un camino determinado. Así, cuando se quiere rogar algo, dar una orden, etc, se utiliza la oración **imperativa**.

2. Son cinco oraciones. Una en la segunda escena, otras dos en la tercera escena, y dos más en la cuarta escena, señaladas en el texto que sigue:

Segunda escena

CABALLERO: “¿Qué **opinas**, Cuttlas?”

CUTTLAS:....

Tercera escena

CUTTLAS: “Bien...[No **sabemos**][qué peligros o bonanzas **esconden** estas sendas...]”

CABALLERO: “Cierto.”

Cuarta escena

CUTTLAS: [Y, por otro lado, **vivimos** días difíciles][en que nuestras opiniones **pueden ser sacadas** de contexto y maliciosamente interpretadas...]

3. En la última escena hay 3 interjecciones que forman 3 oraciones exclamativas señaladas a seguir:

OTRO CABALLERO: **YAHUUUU!**

OTRO CABALLERO: **YIPEEEEE**

OTRA CABALLERA: **ARRE**

Podemos reconocer también 3 enunciados, ya que el enunciado es la unidad del discurso que no presenta necesariamente un verbo. Las 3 interjecciones equivalen a 3 enunciados o a 3 oraciones.

[posible respuesta]

4. La viñeta tiene sentido político y humorista a la vez, porque el personaje se decide por el camino a la izquierda gracias a su posición política de izquierda. Aunque no conozca otras viñetas del personaje Cuttlas, me atrevo a responder por ese único texto.

[posible respuesta]

5. Llamaría el personaje Cuttlas de Fidel, o Ernesto, que son nombres de políticos comunistas: Fidel Castro y Ernesto Che Guevara, uno de Cuba y otro de Argentina. La palabra Cuttlas no es española porque lleva dos t seguidas, debe ser inglesa, suponemos.

Unidad B

1.

b. FRASE: Mi familia y yo vivimos en Argentina.

SUJETO: Sujeto compuesto con concordancia, antepuesto al verbo: mi familia y yo.

c. FRASE: A nuestra profesora y a nosotros nos gustan los viajes exóticos.

SUJETO: Sujeto simple con concordancia, pospuesto al verbo: los viajes exóticos.

d. FRASE: A mí y a mi novio nos encanta ir al cine los fines de semana.

SUJETO: Sujeto simple con concordancia pospuesto al verbo: ir al cine.

e. FRASE: Mucho me duelen las piernas.

SUJETO: Sujeto simple explícito con concordancia pospuesto al verbo: las piernas.

f. FRASE: Yo estoy harta de tus infantilidades.

SUJETO: Sujeto simple con concordancia antepuesto al verbo: yo.

2.

a. El sujeto "Antonio Banderas" se expresa siete veces en el texto y en todas las oraciones se manifiesta de manera tácita (nulo):

1^a) **Estudió** en la Escuela de Arte Dramático de la capital de la Costa del Sol.

2^a) con 19 años **actúa** en pequeños teatros de Madrid.

3^a) **Estuvo** casado con Ana Leza de 1988 hasta su divorcio en 1996.

4^a) **Es** el actor más famoso del país.

5^a) **se atreve** además como director de cine.

6^a) y **utiliza** su proyección internacional como medio de publicidad sobre todo en Estados Unidos.

7^a) Tampoco **oculta** su simpatía con el Partido Socialista Obrero Español.

b. En el texto ocurren siete sujetos que no se refieren a Antonio Banderas:

1^a) Su nombre completo **es** José Antonio Domínguez Bandera: sujeto simple con concordancia (su nombre completo).

2^a) su padre **fue** comisario de policía: sujeto simple con concordancia (su padre).

3^a) Sus comienzos en el cine y el éxito **se lo deben** al famoso director Pedro Almodóvar durante la década de los años 80: sujeto compuesto con concordancia (sus comienzos en el cine y el éxito)

4^a) (**se conocieron** durante el rodaje de Two Much): sujeto tácito (ellos).

5^a) **Tienen** una hija, Estela del Carmen: sujeto tácito (ellos).

6^a) y **residen** en Hollywood: sujeto tácito (ellos).

7^a) algunos le **consideran** el claro ejemplo del Latin lover: sujeto simple con concordancia (algunos).

Unidad C

1.

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1) El albañil | a) construye la casa (VTD) |
| 2) El buceador | b) bucea (VI) |
| 3) El navegador | c) navega por el mar (VI) |
| 4) El piloto | d) conduce una aeronave (VTD) |
| 5) El cartero | e) entrega las cartas a los destinatarios (VTDI) |
| 6) El escritor | f) prepara su última novela (VTD) |
| 7) La florista | g) vende la rosa al amante enamorado (VTDI) |
| 8) La cartomante | h) lee el futuro (VTD) |
| 9) El pescador | i) pesca diariamente (VI) |
| 10) El sacerdote | j) reza la misa los domingos (VTD) |
| 11) El electricista | l) arregla arriesgadamente la radio (VTD) |
| 12) El profesor de matemática | m) enseña cálculo a los alumnos (VTDI) |
| 13) El odontólogo | n) trata los dientes a los pacientes (VTDI) |
| 14) El médico | ñ) cuida a los enfermos (VTD) |

2.

- a. (V) De las 14 oraciones, el número de verbo transitivo directo es igual a la suma de los verbos intransitivos y transitivo directo e indirecto. *(Son 7 VTD, 4 con VTDI, e 3 con VI)*
- b. (V) El número de oraciones con verbo intransitivo es igual al número de oraciones con complemento circunstancial. *(Son 3 oraciones con VI y 3 con C. Circunstancial)*
- c. (F) Hay tres complementos circunstanciales de lugar y dos de tiempo. *(Hay 3 complementos circunstancial de modo, tiempo y lugar)*
- d. (F) Todos los complementos directos son de persona. *(No, hay complementos directos de cosa y 1 de persona.)*
- e. (F) Los complementos indirectos vienen sin preposición porque se refieren a cosa. *(Nunca los complementos indirectos vienen sin preposición.)*

3. Respuesta posible:

El escritor escribe.

El escritor escribe escribe una novela.

El albañil construye la casa.

4.

- a. El fuego fue combatido por once dotaciones de bomberos.
Once dotaciones de bomberos combatieron el fuego.
- b. El incendio fue extinguido ayer al mediodía por una corporación competente.
Una corporación competente extinguió el incendio ayer al mediodía.
- c. La noticia es publicada por el periódico *El Clarín*.
El periódico El Clarín publicó la noticia
- d. La fotografía del accidente es vista por lectores hispanicos.
Lectores hispanicos ven la fotografía del accidente

Unidad D

1.

- a. Aquél profesor dormía mucho.

Aquél profesor era muy dormilón.

- b. Esta película cansa mucho.

Esta película es muy cansada. (es muy cansadora)

- c. Esta agua está muy helada.

Esta agua hiela mucho.

- d. Este muchacho trabaja mucho.

Este muchacho es muy trabajador

- e. Esta maleta está muy pesada.

Esta maleta pesa mucho.

- f. Esta ropa está muy caliente.

Esta ropa caliente mucho.

- g. Este dulce es muy amargo.

Este dulce amarga mucho .

- h. Esta clase es muy aburrida.

Esta clase aburre mucho.

- i. Mis padres están enfadados.

Mis padres se enfadan.

- j. Este ruido es muy molesto.

Este ruido molesta mucho.

2. Posible respuesta

Consideramos que hay una oración con predicado verbal, en que “dormir” es verbo intransitivo, “enfadados” es complemento predicativo, porque está en plural y se refiere al estado de cómo está el sujeto “mis padres”. “Dormir” es verbo intransitivo. Se quiere decir que “mis padres durmieron” y que “mis padres estaban enfadados” cuando durmieron. “Enfadados” es complemento predicativo por la concordancia con el sujeto plural y no puede ser complemento circunstancial debido a eso.

3.

- | | |
|-----------------|------------------------------------|
| a. CC | (c) Objeto Indirecto |
| b. CD | (g) Predicativo del Objeto Directo |
| c. OI | (a) Complemento Circunstancial |
| d. CN | (d) Complemento Nominal |
| e. CR | (e) Complemento Regido |
| f. CPvo | (f) Complemento Predicativo |
| g. PRED. del OD | (b) Complemento Directo |

4.

- a. COMENTARIO B: Cree que los términos subrayados son Complemento Circunstancial – CC - y no cree en el artificio de las sustituciones sean suficientes para el análisis de oraciones.
- b. COMENTARIO F: Cree que los términos subrayados son Complemento Predicativo – CPvo -, porque son CPvo sustantivos o adjetivos con o sin preposición que cumplan la función de adjetivar.
- c. COMENTARIO E: Resumidamente afirma que “de cajero” es un Complemento Circunstancial – CC - de modo.
- d. COMENTARIO A: No clasifica los términos subrayados porque trata de otros ejemplos de Complemento Directo - CD.

- e. COMENTARIO C: No cree que el término “de cajero” sea Complemento Circunstancial - CC de Modo porque significa un puesto de servicio.
- f. COMENTARIO D: Clasifica el circunstancial de modo - CC, como localidad de cajero.

5. Posible respuesta

En las dos oraciones, el elemento subrayado es complemento predicativo. En la primera oración, se refiere a un complemento predicativo de objeto directo, porque dice que Nadal – complemento directo – es campeón. Se trata de predicado verbal, así como en la segunda que “de cajero” es complemento predicativo del sujeto “Pablo”.

Unidad E

1.

- a. Quedarse para vestir santos (G) como esta pessoa ficou bonita
- b. Tomar un fresco (B) ficar ao ar livre para refrescar-se
- c. Quedarse cojo de pequeño (F) não gostar de trabalhar
- d. Pillarle un tranvía (D) ser atropelado por um bonde
- e. Mover con destreza el abanico (C) ficar manco desde criança
- f. Bueno para nada (E) mover com habilidade o leque
- g. Lo guapa que se ha puesto esa persona (A) ficar para titia

2.

- a. Dime si no es para **volverse** loca con estas temperaturas.
- b. Dentro de casa el calor **se hace** insoportable. Por lo menos aquí corre un poco de brisa.
- c. - ¿Has visto lo guapa que **se ha puesto** esa chica?
- d. Todos creían que **se quedaría** para vestir santos.

- e. dicen que **se ha puesto** de novia con un millonario,
- f. El millonario es un joven que **se ha hecho** rico con ese negocio nuevo de la informática.
- g. El Doctor García Rodríguez, en su época **llegó a ser** uno de los abogados más destacados de toda Andalucía.
- h. Dr. García Rodríguez, de joven, **se había hecho** socialista y más tarde, durante el gobierno de Franco, fue justamente por su afiliación política que nunca llegó a convertirse en juez.
- i. - Ha sido siempre un bueno para nada. Ahora **se ha hecho** cantante.
- j. La plática está muy buena pero yo tengo que ir, que **se ha hecho** tarde.

3.

- a. Pilar y Carmen **son** dos viejas solteras. VC
- b. La plática **está** muy buena. VC
- c. Yo tengo que ir, que **se ha hecho** tarde. V.PC
- d. **Ha sido** siempre un bueno para nada. VC
- e. Ahora **se ha hecho** cantante. V.PC
- f. El millonario **es** un joven. VC
- g. El joven **se ha hecho** rico con ese negocio nuevo de la informática. V.PC
- h. El escribano **se quedó** cojo de pequeño. V.PC
- i. El joven **enriqueció** con el negocio de informática. VP
- j. La costurera **se ruborizó** por el bochinche de su hijo en el sótano. VP
- k. Las solteras **enloquecieron** a causa del calor. VP
- l. El cantante **es** su único hijo y está de novio con Helena. VC – VC
- m. Los vecinos **se aburrieron** con los ruidos de las guitarras. VP

4.

- a. Shakira **se puso/se hizo** famosa con sus canciones.
- b. Las películas de Antonio Banderas **se convirtieron/se hicieron** en un éxito de taquilla.
- c. El Libertador Simón Bolívar **se puso/se convirtió** en el mayor héroe venezolano.
- d. Pablo Neruda **se puso/se hizo** comunista en su juventud.
- e. Evita Perón **llegó a ser/se puso** la protectora de los “descamisados” en La Argentina.

5.

- a. La poesía de Sor Juana Inés de la Cruz **se convirtió** en una de las principales manifestaciones literarias de Latinoamérica.
- b. El general José de San Martín **llegó a ser** el Libertador de tres países latinoamericanos: Argentina, Chile y Perú.
- c. Las obras de Frida Khalo **se hicieron** conocidas no sólo en México sino en todo el mundo.
- d. El “Che” Guevara **llegó a ser** uno de los líderes más carismáticos de la Revolución Cubana.
- e. Cuando murió el escritor Roa Bastos, todo Paraguay **se puso** de luto.
- f. Cualquier argentino que vive en el exterior **se pone** nostálgico cuando escucha un tango cantado por Carlos Gardel.
- g. Rubén Darío **llegó a ser** el mayor poeta nicaragüense de todos los tiempos.
- h. Para los cubanos exiliados, el régimen político de Fidel Castro **se ha vuelto** una dictadura.

6.

- a. Si no se hubiera casado y abandonado su profesión de cantante, actualmente Juana sería una artista famosa.

*Si no se hubiera casado y abandonado su profesión de cantante, actualmente Juana **se habría convertido** en una artista famosa.*

- b. María se ruborizó cuando Juan la besó por primera vez.

*María **se puso** colorada cuando Juan la besó por primera vez.*

- c. A mí me encantan los chocolates.

***Me vuelo** loco por los chocolates.*

- d. El cielo oscureció en poco tiempo.

*El cielo **se puso** negro en poco tiempo.*

- e. Juan adoptó la religión judía para poder casarse con Raquel.

*Juan **se hizo** judío para poder casarse con Raquel.*

Unidad F

1.

- a. Los primeros humanos llegaron a la Península Ibérica hace 35.000 años.

¿Cuándo llegaron los primeros humanos? Hace 35.000 años: Complemento Circunstancial de Tiempo.

¿Dónde llegaron los primeros humanos? A la Península Ibérica: C. C. Lugar

- b. Durante la Reconquista los reinos cristianos se desarrollaron mucho.

¿Cuándo los reinos cristianos se desarrollaron mucho? Durante la Reconquista: C. C. Tiempo

¿Cuánto se desarrollaron los cristianos? Mucho: C. C. Intensidad.

- c. El arte en España floreció rápidamente durante la Edad Dorada.

¿Cuándo floreció el arte en España? Durante la Edad Media: C. C. Tiempo

¿Cómo floreció el arte en España? Rápidamente: C. C. Modo

2.

a. Mario hizo la carta

I. () correcta II. (X) correctamente III. () toda

b. Rosa cocinó el pastel.

I. () bueno II. () buen III. (X) bien

c. Ellos llegaron

I. (X) temprano II. () cansados III. () tristes

d. Estudiamos para el examen..

I. () todo el texto II. (X) todo el día III. () muy

e. Ella comió y fue a acostarse.

I. (X) poco II. () el pastel III. () una manzana

f. Él trabaja para mantener su familia.

I. () entusiasmada II. () muy III. (X) de lunes a viernes

3.

a. Aprenderás a hablar el castellano **en poco tiempo**.

*Aprenderás a hablar el castellano **mañana mismo**.*

b. Me duele la cabeza porque comí **demasiado**.

*Me duele la cabeza porque comí **bastante**.*

c. Hoy quiero cenar **a las 6 de la tarde**.

*Hoy quiero cenar **temprano**.*

d. Julio Iglesias tiene mucho éxito porque canta **maravillosamente**.

*Julio Iglesias tiene mucho éxito porque canta **bien**.*

e. No me gusta ir al parque con Lori, ella camina **muy lento**.

*No me gusta ir al parque con Lori, ella camina **deprisa**.*

f. ¡No vayas al centro comercial, hay mucha gente!

*¡No vayas **al barrio** comercial, hay mucha gente!*

4.

abajo *lugar*

ahora *tiempo*

lento *modo*

allá *lugar*

nada *cantidad*

deprisa *modo*

anoche *tiempo*

bastante *cantidad*

anteayer *tiempo*

arriba *lugar*

bien *modo*

cerca *lugar*

después *tiempo*

delante *lugar*

demasiado *cantidad*

despacio *modo*

fuera *lugar*

hoy *tiempo*

mal *modo*

poco *cantidad*

Unidad G

1.

- a. (V) Ingrid Betancourt estuvo en las manos de Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia de 2002 hasta 2008.
- b. (F) Todos los rehenes colombianos fueron liberados por medio de una operación militar. (Hay 750 detenidos y solo 14 fueron liberados.)

- c. (F) Muchos rehenes salieron heridos de la operación “Jaque”. (Nadie resultó herido)
- d. (F) En esta operación militar, algunos rehenes fueron rescatados, pero ningún guerrillero fue capturado. (Algunos guerrilleros fueron capturados.)
- e. (V) Las FARC tienen más de 750 rehenes en la selva amazónica colombiana.
- f. (F) En noviembre, un video mostraba Ingrid muy debilitada. (y encadenada)
- g. (V) Ingrid Betancourt tiene doble nacionalidad: francesa y colombiana.
- h. (V) Su empeño político contra la corrupción y el narcotráfico motivó su secuestro.

2.

- a. Retener (a) detener, conservar, guardar en sí.
- b. Calvario (d) algo o alguien que está encarcelado
- c. Testigo (e) persona con poca carne o grasa en el cuerpo
- d. Encadenada (c) persona que presencia una cosa y da testimonio de ella
- e. Delgada (g) suspensión colectiva del trabajo acordada por los trabajadores
- f. Empezar (b) sufrimiento intenso y prolongado
- g. Huelga (h) especie de lecho preparado por las aves para poner sus huevos
- h. Nido (f) empezar una tarea que implica trabajo o dificultad
- i. Rehén (i) persona que como prenda queda en poder del enemigo

3.

- a. Ingrid Betancourt **fue secuestrada** por las FARC.
Las FARC secuestraron a Ingrid Betancourt.
- b. Un fotógrafo y un periodista **fueron exterminados** por los terroristas.
Los terroristas exterminaron a un fotógrafo y a un periodista.
- c. Los reporteros también **fueron retenidos** durante varias horas por los enemigos.
Los enemigos también retuvieron a los reporteros durante varias horas.
- d. Toda la prensa mundial **difundió** la noticia del 11 de septiembre.
La noticia del 11 de septiembre fue difundida por toda la prensa mundial.
- e. La policía **detuvo** al delincuente.
El delincuente fue detenido por la policía.
- f. El tiempo **transforma** la piel.
La piel es transformada por el tiempo.
- g. Real Madrid **venció** el partido de fútbol.
El partido de fútbol fue vencido por Real Madrid.

Unidad H

1.

Hola, Aline,

Esta mañana leí un reportaje muy bueno sobre alimentos ecológicos. Me lo recomendó mi profesora de español. Es muy interesante pues trata de las frutas y verduras libres de pesticidas. Desde ahora las buscaré en el mercado cerca de mi casa. Caso no las encuentre, pasaré a visitar las ferias. Para ti que estudias y trabajas mucho, te recomiendo leer el reportaje e intentar alimentarte mejor, empezando con el hábito de comer alimentos ecológicos. ¿Qué te parece?

*Sobre mis clases de español, **me** está resultando fácil comprender casi todo. El tema de hoy fue los pronombres complementos. Ya **los** uso correctamente. Ahora **me** doy cuenta de que nuestra lengua es bien diferente del español acerca de ciertos usos gramaticales. Sé que tienes interés en aprender el español. **Te** puedo enseñar algunas cosas, basta que **las** busques cuando tengas tiempo. ¡**Te** ayudaré con mucho gusto!*

***Te** envió el reportaje en adjunto, caso desees leerlo.*

Un beso,

Raquel

2.

Español Hablado	Español Escrito
¿Ana estaba en la fiesta? No la vi en ninguna parte.	¿Ana estaba en la fiesta? No la vi en ninguna parte.
¿ Usted hizo lo que le pedí? ¿ Tú hiciste lo que te pedí?	¿ Usted hizo lo que le pedí? ¿ Tú hiciste lo que te pedí?

3.

El enunciador se dirige directamente e informalmente al receptor de manera a ordenarle a comer y a comprar sus productos, en el caso, los bocadillos del Subway. Dice que son para devorarlos todos.

4.

Quiere decir que hay que comer sabroso y de manera que se conserve la salud. Los dos verbos están en imperativo afirmativo, segunda persona de singular – tú.

5.

En el primero, “Pruébame” aparece el verbo “probar, que quiere decir “ experimentar una comida” en segunda persona de imperativo afirmativo – TÚ, seguido del pronombre complemento directo. Es como si el bocadillo le pidiera que le probara. En el segundo aparece el verbo “devorar”, en imperativo – TÚ - seguido de dos pronombres el indirecto y el directo, en lenguaje directo al cliente.

6.

Português	español
Azeitona	Aceituna
Frango	Pollo
Peru	Pavo
Alface	Lechuga
Presunto	Jamón
Caranguejo	Cangrejo
Queijo	Queso
Maionese	Mayonesa

7.

- a. (VPS) La demolición se ha ejecutado en tres fases.
- b. (VPS) Primero se eliminó el muelle y las pasarelas del litoral,...
- c. (VPS) después se retiró el mobiliario de los bungalós...
- d. (VPA) La fotografía fue publicada el pasado octubre
- e. (VPA) Los caballos son transportados en un Boeing 747
- f. (VA) Los bungalós tienen los días contados.

Los autores

Luizete Guimarães Barros

Mestre em Linguística pela Universidade Estadual de Campinas (UNICAMP/1987), doutora em Letras Neolatinas pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ/1998) e pós-doutorada pela University of Texas at Austin (2003). Atualmente é professora aposentada da Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC). Tem experiência e atua na área de Linguística, com ênfase em Linguística Hispânica.

Ana Kaciara Wildner

Professora de Comunicação e Expressão/Espanhol do Instituto Federal de Santa Catarina (IF-SC). Mestranda na área de Variação Linguística (PPGLg-UFSC). Especialista em Língua Espanhola pela União Pan-Americana de Ensino (UNIPAN).

Eva Christina Orzechowski Dias

Licenciada em Letras Espanhol e Literaturas pela Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC/2006). Mestranda em Linguística (PPGLg-UFSC). Foi professora de espanhol em colégios das redes pública e privada, em Florianópolis, e de português, em Buenos Aires.

Iandra Maria da Silva

Doutora em Linguística pela Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC). Professora de Língua Espanhola do Centro Federal de Educação Tecnológica de Minas Gerais.

Leandra Cristina de Oliveira

Professora de Comunicação e Expressão/Espanhol do Instituto Federal de Santa Catarina (IF-SC). Mestre e doutoranda na área de Variação e Ensino (PPGLg-UFSC). Coautora dos livros didáticos do Curso de Letras Espanhol a Distância da UFSC.

Marcelo Pastafiglia

Licenciado pela Facultad de Filosofía y Letras da Universidad de Morón, Buenos Aires (1987). Pós-graduado em Didática e Metodologia do Ensino Superior pela Universidade do Extremo Sul Catarinense (UNESC/2003) e mestre em Linguística pela Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC/2006). Atualmente é professor de Espanhol do curso de Letras na UNESC.

